Einzelpreis 400 Reis MAINTER BELLINGST Aurora Allemã berausgeber und Schriftleiter: Otto E. Schinke

Folge 36

São Paulo, 4. Scheiding (September) 1936

5. Jabrgang

Erscheint wöchentlich

Schriftleitung und Verwaltung: Rua Victoria 200 — Fernruf 4=3393 — Caiga postal 2256 — Drud: Wenig & Cia., Rua Victoria 200 — Fernruf 4=5566 — S. Paulo Bezugsgebühr halbjährlich 28. 88000, ganzjährig 28. 158000, für Deutschland und die Weltpostvereinsländer 5 Mark. — Juschriften nicht an Einzelpersonen, sondern nur an die Schriftleitung.

Die Front gegen Judentum und Bolschewismus!

Die Schmach des zwanzigsten Jahrhunderts ist das Unigeben des echten Mationalstaats und völlischon Kulturgedankens in fast allen Candorn Euro pas und Umerifas. Porbereitet murde diefer onitand durch den platten Geschichts und Cebens materialismus, der, verbunden mit einer antinationalen Wirtichaftsideologie, dem neunzehnten Jahrhunder! Untlit und Gepräge gab. Diesem Jahrbundert, das aus seiner unseligen geistigen Einstellung heraus die Juden als gleichberechtigte Europäer anerkannte. Seitdem ift das Schickfal Europas ena mit dem der Juden verfnüpft, weshalb ein europäisch organisierter Ramps gegen den Bolichemismus obne gleichzeitige Sofung der Judenfrage ein leeres Phantom und ein feiger Selbstbetrng bleibt. Wo immer man bolichewisti iche lietzer feststellte oder unschädlich machte, stets waren Inden in der führung oder führer: die ungarijde Räterepublit war zu 99 vh eine judijebe Sache; ebenfo die Bateropublif in München. In Polen erweisen sich 90 vh aller Sowjetagenten als Inden; der ruffifche Umfturg im Jahre 1917, von judischen Banken mit Geld verseben, war in seinen Vorbereitungen eine zu 90 vly jädische Angelegenheit. 1921 erwiesen fich von 550 fest gestellten Rommissaren der 11552 447 als Inden und nur 50 als Russen. Beute wird der Sowjet staat mehr als je von Inden beherricht, denn man gebe sich keiner Canfelning hin: jind die Inden auch nicht die sichtbaren Center, stehen sie doch im Bintergrunde, und die Bandeluden find unr Ansführende ihres Wiltens. 2,9 Millionen Inden terrorifieren ein 165-Millionen-Volt. Die Komintern ist zu mehr als 50 vi jüdisch; die Ticheta zu mehr als 60 vli. Die Parteiführung der Sowjetunion setzt fich zur Balfte aus Inden gufammen, wird aber im rein judifden Sinne gehandhabt, da an den leitenden Stellen Inden sitzen. Die Sowjetpresse ist vollständig in der Gewalt der Inden.

Leiter des umjaffenden Staatsverlages der Somjet union ift der Inde Chalatow. 211s 22achfolger Stalins ift der Inde Raganowitsch anserschen, der schon hente Herr des Politburos ift. Den außen politischen Stenermann der Somietregierung iniel der Jude Citwinow-Wallach. Seine Stellvertreter find entweder Inden oder judisch versippt. Die Sowjetgesandten in Paris, London, Wien, Rowno, Stockholm, Belfingfors, Washington und Tokio jind Inden, die anderen jüdisch verheiratet oder halb juden. Das Außenhandelskommissariat besindet sich vollständig in jüdischen Banden, ebenso die Bandels pertretungen im Ausland. Die Kommunistische Internationale, "Der Generalstab ger Weltrevoln tion", wird von dem Inden Platniffi geleitet. Die Ceitung der bolfdjewistischen Umsturgbeworgung in den Candern der Erde liegt in judifchen Ban den. Das alles besagt: Will eine Bewegung den Bolfchewisums für ein Volk, für Europa oder für die gang: Weit bannen, nmß sie notwendigerweise judengegnerisch eingestellt sein.

Der Sowjetstaat, die ungeheure Sowjetfriegsmacht find Grundlage und Mittel des Indentiums im Rampse um die Herrschaft in Europa und die Well. Indenfeindschaft ist beute nur Die andere Seite des Mationalismus, ift Ausdenet der Liebe 3mm eigenen Bolfe und Bolfstum, bedeutet die Selbitprüfung der Völfer und das Porzeichen einer neuen Weltauschaufung mit neuen Rangordinnigen und Werten. Denn feitdem die Inden Einfluß auf Europa bekommen, haben sich alle natürli chen Kulturwerte in ihr Gegenteil verkehrt, bat die europäische Begriffsiprache eine verhängnis volle Umwerfung erfahren. Seitdem die Inden Einflug auf die Politik und auf das öffentliche

Leben ausüben, banat Politik und das Wobl und Webe diefer Welt von jüdischen Bankfonsor

Der Polferbundsapostel Wilson hatte als itan dige Berater die Juden: Brandeis-Guggenheim, Lewyjon, Meyer, Simon Wolff, Bernhard Barndy um sich, in deren Bänden dieser unpolitische Menschheitsbeglücker ein willenloses Werkzeng war. Als er nady Europa fam, brachte er einen Stab von 155 Mitorbeitern mit, von denen 150 Freimaurer und 117 Inden waren. Ingerdem eilten damals ans allen Candern der Erde führende Inden berbei, um an der Gründung des jüdischen Weltbundes tätigen Unteil zu nehmen. Das Inden tum ift seit langem international organisiert, 3n dem Swecke, die Völker unter seine Botmäßigkeit zu bringen. "Allfiance Ifraclite Universetle", Internationale Liga der Freimanrer, ISO, 11. a. Abgesehen von der Berrschaft der Inden über die Weltpresse, die zu 90 vi in ihrer Gewalt ift und von den großen judijden Madrichtenburos gespeift wird: Reuter, Pavas n. a., bejigen Die Juden auch eine judisch völfische Weltpreise: "Eri bune Juive", "Peuple Juif", "L'Universe Diraclite" (Jüdijches Univerium!), "Archives Jiraelites", "Jewijh World", "Jüdische Anndichau" usw., wie auch jüdisch-völtische Machrichtenburos in Kopenhagen und Jürich. Der Organisation und Konzentration aller Kräfte innerhalb verschiedener Der bande verdauft das Indentum feine Erfotge, denn wie dieje Vereine auch heißen mögen, stets arbei ten fie für dasselbe Siel und niemals gegeneinan der, wie es die anderen Bölker auf Antreiben der Inden sehr wohl tun, um sich im Dienste judifcher Weltbeherrschungspläne gegenseitig 30 schwächen und auszurotten. Als der Mationaliozialismus in Dentschland an die Macht kam, aina das Indentum aller Sander einmütig wie ein Andel Wölfe baran, unter Ampendung aller Mittel gegen Demichtand eine Weltfront zu errichten. um das Dritte Reich; allen von Inden beherrich ten Oblkern ein treibender Unfporn zur Selbit.

befreiung, zu vernichten. Die gange innere We meinbeit und organische Lügenhaftigfeit des in dischen Wesens fam und kommt in dieser Front gegen das Europa erhaltende Deutschland gutage. Begen die Bewaltherrichaft des Mationaliogialis mus je lantete eine der Betparolen der judi ichen Weltproffe gegen Dentschland, trot mehrfacher freiwilliger Vokenutniffe des gefamten Volkes zu seinem führer. Aber das Gewaltregiment obne gleichen im Sowjetreich schreibt feine einzige judifche "Arbeiter"-Teitung, obwohl der Bolichemisten terror in Angland jährlich Millionen Opfer for dert. Eine andere Parole des Indentums gegen das Dritte Reich heißt: fur die Proffefreiheit gegen die faschistische Proffegenfur. 211s in Rug land die Juden die Berrichaft an sich rissen, wur den jofort alles nichtbolichemistischen Seitungen ver boten, die Berausgeber und Cefer verjagt, verhaftet, erschoffen. Miemals aber davon ein Wort in der judifchen Weltpresse. Der ungehenerliche Betrug fiegt aber darin, daß es houte in den jogenannten demofratischen und parlamengrischen Smaten feine Profefreiheit gibt, auch wenn es die Inden aus guten Gründen immer wieder behaupten, weil die gesamte Weltpresse in den Banden einer kleinen Clique ift und gang bestimmte politische, wirtschaftliche und konfossionelle Inter

Aber die Wahrheit über das Wejen des Juden tums und jeine geschieft getarnte Rolle innerhalb des Bolfchewismus in Aufland und darüber binans in der planmäßigen Arbeit am Weltumfturg, bricht sich langjam Bahn. Wenn auch heute noch fast alle europäischen und amerikanischen Staaten hoffmungslos verjudet erscheinen, jo hoffmungslos, weil jede antisemitische Partei gesetzlich verboten und alle Infflärung mmöglich gemacht wird, weil so manche chemalige, nationale, antisemitische Kreise durch Bestedningsgelder zum Schweigen gebracht wurden, Die große kommende Auseinanderjegung um die Berrschaft in Europa wird auch diese Bolter zwangsweise zu einer eindentigen Stel

lung jur Indenfrage führen. Aberall find be reits Männer am Werk, um die Vorbereitungen gu dem großen, entidzeidenden Umfdymmig zu treffen, und im gegebenen Ungenblicke, unterftützt und geded't von einer nationalijtischen Weltfront, das Steper in ihrem Cande hernmgureißen und ihrem Dolle Freiheit, Gronning und Sicherheit wiederzu geben, um die es in langfamer, planmäßiger Ger fehungserbeit durch die Juden gebracht murde. Der Einflug Des Indentums erstreckt fich aber nicht altein auf die Regierungen und ihre Erefutiporgane, jondern por allem auf die Wirtschaft. Und jeder Beschäftemann oder jede Zeitung, die sich zu einer antijemitijden, faichistischen oder nationalen Rich tung befeint, wird durch den Juden jugrunde gerichtet. Eine Inftlärung mander Bolfer über Die Tätiakeit und das Wefen der Inden scheint deshalb unmöglich; die Indaisierung des amerifanischen Poltes zum Beispiel ist eine vollständige. Das Polt lieft judische Teitungen (m 97 pl judijdy, leiht Bucher in judijden Bibliothefen. bort judaisierte oder von Inden interpretierte Min fit (23undinnt 100 pli judischt), ift Mitglied in von Inden aufgezogenen Vereinen, bejucht jüdisch geleitete Theater und Rines (chenfalls 100 pB). Die Jugend besincht judisch versenchte Schulen. ternt nach einem judischen Cehrplan. Will einer die Werte großer Dichter und Denfer lefen, befommt er sie von Inden prapariert in die Bande und alle antisemitischen Bemerkungen find wegge laffen oder abgeandert. Will derfelbe fich an Band von Statistifen fiber den judischen Einfluß orientieren, befommt er dieje von Juden geliefert. Der Inde fürchtet eben nichts mehr, als die Verbreitung der Wahrheit über fein mahres Wefen und seine Tätigkeit, die einzige Quelle aller Indenfeindschaft. Deshalb wird es eine der wich tigsten Unfgaben einer nationalistischen Weltfront sein, große Sonds zu schaffen, um in den betreffenden Candern, in denen Indentum und Bolfdzewismus übermächtig geworden find, die Presse in ihrem Kampfe gegen beide zu un terstützen und lebensfähig zu erhalten, um unab hängige Machrichtenbüres zu schaffen, um vom jüdischen Geist gereinigte öffentliche Einrichtungen, wie Schulen, Theater, Kinos, Bibliothefen uim. einzurichten. Außerdem muffen Mittel und Wege gefunden und die Mittel aufgebracht werden, um einen großzügigen Aufklärungsapparat zu errich ten, als Magnahme gegen die jüdischebolichewi stifche Propaganda, der alle Mittel gur Verfügung stehen und die meisterhaft gehandhabt wird. Die Bölfer follen und dürfen fich nicht mehr

bekämpfen im Dienste judischer Interessen; die Bölfer lebnen es ab, durch eine fremde Raffen gemeinschaft in ihrer Mitte in Streit und Urieg ju geraten, um dadurch dem jüdisch bolichewifischen Chaos ausgeliefert zu werden. Das organische Ceben aller Völfer Europas wurde immer wieder gestört durch internationale finangspekulationen und Monopolbildungen, durch planmäßig organisierte Börjenoperationen, verbunden mit der Ourchfüh rung von Streifs, Unfftanden, Repolten ufm. Die Kriegsgewinne und Wucheranleihen ermöglichten es den jüdischen Banken, das Goldmonopol, das fie besitzen, für ihre Weltberrichaftspläne auszubenten, indem die Währung aller Völker und dadurch ibre Wirtschaft und Politik beeinflußt, von ihnen regulieri wird. Sajt alle Staaten, unter ibnen anch die Siegerstaaten, find hente einigen hundert jüdischen Banken tributpflichtig. Dazu kommt, daß die Inden neben diesem Druckmittel noch die an deren, Prosse und Parlament, in ihrer Gewalt

haben, um die Dölfer jo zu beeinfluffen und zu

lenken, wie es ihren Planen am zuträglichften

D. K.

Schulhilfe

Gemeinsam mit der Schulhilfe führt der Sans Staden-Berein, in dem alle deutschen Schulen des Staates Sao Paulo zusammengeschlossen sind, die diesjährige Samm-lung durch. In allen 14 Schulen des Stadtgebietes steigt die Schülerzahl; das stellt die Bereine vor die Notwendigkeit, neue Räume zu bauen. Biesen deutschen Estern, die ihre Kinder in unsere Schulen schiefen, müssen Schulgelbermäßigungen gewährt werden. Der Gesamtbetrag der Ermäßigungen belief sich 1935 auf 80:000\$000.

Die Aufgaben der Schulvereine sind nur durchzuführen, wenn alle Deutschgefinnten nach Kräften beitragen.

Spendet der Schulhilfe! Werdet Mitglied der Schulvereine! Melft unseren deutschen Schulen!

Santo Amaro	-102	Schüller		Lehrer	Billa Cinnia	50	11	1	11
Santo André	72	11	2	"	Goponva-Picanço	38	"	2	**
Sant'Anna	187	"	7	"	Lapa	52	11	2	**
Bosque da Saude	- 60	11	3	7 11	Villa Marianna	720	11	20	**
São Caetano	-152	"	5	"	Moóca=Braz	152	- 11	8	**
Campo Bello	49	,,	2	11	Dlinda	810	,,	42	,,
Santa Clara	70	"	3	"	Pinheiros	100	"	9	11

10 11 12 13 14 15 unesp** 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

Die vierte Keichstagung der Auslanddeutschen

Don Dr. Emil Chrich,

Perfönlicher Rejerent des Gauleiters der Unsland-Organisation der USDUP.

Toren Murnbergs, findet auch in diesem Jahre unmittelbar vor dem Reichsparteitag - vom 2. bis 7. September - ein Treffen statt, auf das die dentsche Offentlichkeit ihr besonderes Ilngenmert richten follte: Die IV. Reichstagung der Unslanddentschen. Behörden und Bevölkerung Erlangens sind schon seit Wochen gang eingestellt auf den Besuch der Tausende von Volksgenoffen aus aller Welt, die gerade das Olympia Jahr in besonders starter Zahl ins Reich gezogen bat, und werden ihr Bestes tun, ihnen den arbeitsreichen Aufenthalt so angenehm wie möglich

Stolz kann Dentschland sein auf diese Beerschan der Unslanddeutschen, die davon Zengnis ablegt, wie sehr es dem nationalfozialistischen Deutschland aelungen ist, in die Volksgemeinschaft auch alle jene mit einzufügen, die jenseits der Brengen und der großen Meere Arbeit und Brot finden, die dazu beitragen, die Guter der Heimat gu verbreiten und dem deutschen Namen in der Welt Ehre 3n mochen. Mit tiefer Befriedigung fonnen aber auch der Leiter der Anslandorganisation der USDUP, Ganleiter Bohle, und seine Mitarbeiter den Erlanger Tagen entgegenschen, die ihnen die Möglichteit geben werden, alle die fragen mit den Männern und Frauen von draußen zu besprechen, die das Auslanddeutschum bewegen und deren Cofning fie befähigen wird, dem Auslande das Gesicht Deutschlands in kleinen und vorbildliden nationalsozialistischen Gemeinschaften zu zeigen.

Die Geschichte der Unsland-Organisation - der 275DAP ist mit den seit ihrem Bestehen abgehaltenen Tagungen aufs. engste verbfunden; dem der Gauleiter der Reichsdeutschen im Auslande ist besonders darauf angewiesen, wenigstens einmal im Jahre Gelegenheit zu perfönlicher Berührung zu gewinnen. Er ist auch gezwungen, wesentliche Derantwortung auf die Schultern derjenigen Manner zu legen, die ihm als Candesgruppenleiter, Candesfreisleiter, Ortsgruppen= und Stütpunktleiter verantwortlich sind und in mühevoller Kleinarbeit und unter fdwierigsten Verhältnissen, oft nach langer Trennung von der Heimat, in national sozialistischer Pflichterfüllung um jeden einzelnen Auslanddeutschen ringen und Stein um Stein für den stolzen Ban der Unsland-Organisation berbeitragen helfen.

Die Entwichlung ber Meichstagungen

1953 jprach Ganleiter Bohle vor wenigen hundert Parteigenoffen im Goldenen Saal des alten Unruberger Rathanfes über die Sukunftsaufgaben der damals noch fleinen und unbefamten Unsland Abteilung der Partei. 1934 founte er bereits im Apollotheater in Mürnberg in Anwesenheit des Stellvertreters des guhrers vor der fünffachen Unzuhl seiner Mitarbeiter aus dem Ansland und der dentschen Seefahrt Grundsätliches über den Weg, die Schwierigkeiten und das Endziel national= jozialistischer Auslandsarbeit verfünden.

Das Standquartier der Auslanddentschen war bereits zu einem beliebten Ziel anch der inlanddeutschen Parteitagteilnehmer geworden.

1935 wurde die III. Reichstagung gum ersten Male nach Erlangen gelegt, um Belegenheit gn der notwendigen Kleinarbeit zu geben. Bier begann sich einige Tage por dem Reichsparteitag die Tradition auslanddentscher Reichstagungen zu

unteren

entwickeln. Bier fonnte der Gauleiter mit feinen Mitarbeitern Rechenschaft ablegen über die bisherigen Ceistungen der 200 und in eingehender Erörterung den Weg für die Zufunft fostlegen. Unbeschreiblicher Inbel grüßte den Sührer, als er im Apollo-Theater mitten unter jeinen Auslanddeutschen erschien und ihnen in seiner Rede die Linfgabe guwies, in freien aber bijgiplinierten Gemeinschaften jene Mitarbeit an den Anfgaben der Dolksgemeinschaft zu betätigen, für die im Reich Staat und Bewegung, draugen aber mangels staatlicher Autorität nur Die Bewehnug den Rahmen abgeben fann. Erlangen 1936 wird diese Tradition befestigen und, des sind wir alle gewiß, nach den Stürmen des vergangenen Jahres dem gefanten Unslanddenischtum nene Kraft für die Erfüllung seiner harten Anfgabe geben.

Auslandbentiche in der Beimat

Der Sommer 1936 hat den verschiedensten Ge= bieten auslanddeutschen Cebeus neue hinmeise für zukünftige Gestaltung vermittelt. Die politischen Ceiter, die fich im Reich anfhalten, haben erfolgreiche Kurse auf der Sührerschule für Seefahrer und Anslanddeutsche in Altona mitgemacht. Inm freizeit-Kongreß in Hamburg waren hunderte von

In Erlangen, der Universitätsstadt por den Amslanddeutschen eingeladen, die anschließend in zwei großen Reisegemeinschaften das neue Deutsch land erleben konnten. Die Olympiade in Berlin hat Tansenden Gelegenheit gegeben, den Glang und die enfrige Sicherheit, die Kraft und die selbstverständliche Disziplin des neuen Reiches fennengulernen. In Stuttgart treffen fich in Diefen Tagen die deutschen Unslandlehrer zu einer tief gehenden Arbeitstagung. Die gubrerinnen ber anslanddentschen Franen find in einem besonderen Rurius in Verlin geschult worden. Die hJ hat ihre junge Mamischaft von drangen hereingeholt und ihr das fröhliche Lagerleben der Ingend Molf Bitlers aggeigt. So ift unjeren Unsland deutschen in diesem Sommer die alte Heimat zu einer großen "Schule Dentschland" geworden, deren "Prima" in Erlangen und Mürnberg jein

> Die Unslanddeutschen und die Seefahrer, die unter großen perföulichen Opfern uach Erlangen zur IV. Reichstagung tommen, um fich die Befichtspunkte neuer führung und Maltung zu erarbeiten und aus den Worten maßgebender Männer des Reiches und der Bewegung Richtschnur und Weisung zu holen, die dann den Reichsparteitag in all feiner Größe und Warde erleben, die geschlossene Kraft des neuen Dentschlands verspilren, den Sührer und jeine engsten Mitarbeiter seben Dentschland und seinen Sührer einzusteben.

und sprechen hören werden, sollen hinausgeben als neue Menschen, denen der Nationalsogialismus etwas jo Selbstverständliches ist, wie ihr Deutsch tum. Sie werden den neuen Typ des Auslanddentschen verkörpern und fortwährend schaffen, der überall als würdiger Vertreter des neuen Deutichlands und als Exponent nationalsozialistischer Weltauschauung erkannt wird und ein geachteter und gern goschener Bast des fremden Staates ist; der sich nicht mehr "betreuen" lassen will, sondern auf Grund eigener Erkenntnis und nach freiem Willen Gemeinschaften schmiedet, die in der Lage find, felbst für fich einzustehen und doch einem großen Bangen gugeboren.

Die IV. Reichstagung der Anslanddentichen wird nicht frei sein von ichmerglichen Empfindungen. Wilhelm Gustloff, der niemals in den vergangenen Jahren fehlte und der immer etwas aus den besonderen Opfern der Gefolgichaft seiner Candesgruppe Bervorragendes mitbrachte, um dem Sübrer eine Frende zu bereiten, wird nicht mehr dabei jein. Die frische Trauer um ihn und die Dolksgenoffen, die jest in Spanien ihr Ceben laffen mußten, die Sorge um die vielen durch den spanifchen Bürgerfrieg Vertriebenen wird über der Tagung lagern. Trancr und Sorge aber werden besiegt werden durch den unbändigen Willen zur Arbeit und Ceiftung und Kameradschaft, der uns als Vermächtnis der Toten gegeben ift. Und wenn der Stellverlreter des führers unter diesen Eindrücken in Mürnberg die neuen Sahnen der Unslandsgruppen weihen wird, dann foll jeder ihrer Träger den Schaft fester umflammern und alle werden sich geloben, nun um jo trener für

Heues in Kürze

Jum brittenmai Bochlandlager!

Diertausend Jungen des Gebietes Bochland (Südbayern) der Bitlerjugend haben am 9. Juli in einer wunderschönen Vorgebirgslandschaft bei Königsdorf in der Mähe von Bad Tölz die 400 Zelte des Hochlandlagers bezogen. Die Cagergefolgschaften in einer Stärke bis zu 180 Mann find über ein großes Belande verteilt, das überall von Waldstücken und Banmgruppen durchzogen wird. Durch dieje Aufteilung in kleine Cager= gemeinschaften ist jeder Massenbetrieb ausgeschaltet. die Jungen konnen unter fich drei Wochen lang ein Egben engster Bemeinschaft führen.

Diart und zuchtvolt ift der Dienit, der als Endziel die Schulung und Ausleje der Kührer erreichen wird. Eine sorgfältig ausgearbeitete "Ausbildungsordming" ist Nichtschnur für die gefamte sportliche und geländesportliche Ausbildung. Die Seldschere, glieger, Machrichter und der Strei fendienst werden darüber hinaus in Sonderfurjen zusählich gefchult. Meben die körperliche Ertüchtigung tritt eine umfassende weltauschauliche Schulung in Seierstunden, am Cagerfener oder an Sprechabenden.

Das Hochlandlager, das für alle ähnlichen Ingendlager Deutschlands vorbildlich und richtunggebend ift, was auch Staatsminister Gauleiter Wagner bei der Eröffnung des Lagers feststellte, erfordert eine ausgezeichnete Organisation, um ein volles Gelingen zu gewährleisten.

In der umftergültigen Küchenanlage, mit einer Betonfläche von 780 Quadratmeter, werden taalich zwanzig geldküchen versorgt. Während der Daner des Cagers werden benötigt: 6900 fg Inder, 5600 fg Marmelade, 77500 kg Brot, 80 400 Stud Rohrundeln, 17 700 fa frischfleisch, Inr Heizung allein werden benötigt: 24 500 kg Kohlen. Ebenso umsichtig ist die ärztliche Betreuung der Jungen, für alles ist Sorge getragen. Mehreren Arzten unterstehen 150 feldschere und Medizinstudierende, außerdem sind noch drei Zahnärzte vorhanden. Die Sanitätsbaracke mit den verschiedenen Untersuchungsräumen und Krankenfälen ist in jeder Binficht unnftergültig ausgestattet. -- Das umfangreiche Telefounet im Cager wurde von den Machrichtern der hitleringend felbständig gelegt, sämtliche Bespräche im Lager sowie alle gerngespräche werden von h3 2 Tachrichtern

Tausende von Menschen, darunter viele Ihnderte von Gaften aus allen Candern der Welt, fanden fich bereits am ersten Besuchstag im Cager ein und waren begeistert vom Hodslandlager Kö nigedorf und seinen verschiedenen Einrichtungen. Bu den Veranstaltungen auf der Thinastätte des Cagers und zu den verschiedenen feierstunden werden weiterhin Tausende eintreffen, die im Loch landlager 1936 Königsdorf eine Großleistung der nationalsozialistischen Ingendbewegung Deutschlands finden werden!

Sime, die wir feben werden, - Das bie nene Spielzeit bringt .

Wie immer um diese Zeit, fündigten mumehr die Silmverleihgesollschaften diejenigen Silme an, welche im Canfe der kommenden Spielzeit durch die Lichtipieltheater Dentschlands geben jollen, und die jum Teil anch ins Ausland gelangen. Dieje Antündigungen laffen Wertungen zu und zeigen gleichzeitig auf, welcher Geift die nun folgende Produttionsperiode beeinfluffen wird.

Ein Aberblick über die jett gemeldeten Silme der Saifon 1936/37 lägt erfennen, dag der Wille zur weiteren Bebung des allgemeinen Miveans der Silme besteht und man in allen Cagern des Kusturgutes Silm bestrebt ist, sich jo weit wie möglich vom Ritsch einer verschwundenen Epoche gu entfernen. Beachtliche Könner unter der dent ichen Filmfünstlerschaft sind am Werk, den Begriff f pon der Inswärtsentwicklung stärker als bisher in die Tat umzusetzen, und jo ift es kein Wunder, daß, fieht man die Programme der einzelnen aro gen Silmgesellschaften durch, man fann noch anf leichtefte Wost stößt und feststellt, daß felbit die Luftspielstoffe guten Gestaltern in die Bande ge-

Allein über zehn Filme haben weltanschanliche oder geschichtliche Stoffe zum Inhalt und gehen hinein in die Wirklichkeit, wie sie ist oder war. In irgendeiner form weltanschanlich gebunden, werden sie von Künftlern gestaltet oder mitgeschaf fen, die weit über die Grengen Dentschlands hinaus durch ihre fünstlerischen Ceistungen Uner femung und Beachtung gefunden haben. Im Mittel punkt des Intereffes stehen vier urdeutsche Gilme, deren Inhalt jeden deutschen Volksgenoffen ange hen muß. 50 murde mit den Porarbeiten begon nen zu einem Großfilm "Bismard", der das Wirfen des Eifernen Kanglers für Deutschland jedem Deutschen flar und eindeutig ins Gedächtnis rusen soll. Staatsschanspieler Emil Januings wird die Citelrolle spielen und seine künstlerische Kraft und Ansdrucksfähigteit dem filmwerk leiben. Alls zweiter Größfilm aus der dentschen Geschichte wird der "Fridericus" Silm die Gemüter bewegen. Der befannte Fridericus Darfteller Otto Gebühr wird Die Bauptrolle fpielen. 2Inch "Mettelbect" erlebt. durch Engen Klöpfer verkörpert, in einem gilm der neuen Spielzeit feine filmifche Anferstehung. In die Bettzeit und in die neue junge deutsche Wehrmacht geht ein Großsilm um das Wesen der Spionage und der Spionageabwehr "Derrater". Die maggebenden Stelten haben auch diesem gilm jede une denkbare Unterftugung angedeihen laffen. Die Seit der Valtifinnkampfe und der Volschewisten abwehr ruft ein Silm "Menschen ohne Daterland" in die Erinnerung gurndt, der mit Willy fritid, Willy Birgel und Kate Gold gestaltet werben joll. Die alpinen Kämpfe mährend des Weltfrieges ichildert der "Standichute Bruggler", mahrend der Silm "Der Herrscher" mit Emil Jannings das Ceben und Wirfen eines Industriefonigs zeigen soll, und ein Silm, dessen Titel noch nicht jeststeht, in fünstlerischer Sorm einen Einblick in das Ceben des Journalisten von heute geben wird. Weitere geschichtliche Stoffe werden in "Meni Offiziere", "Mitt in Die Freiheit" und in "Revolutionshodgeit" ihre filmische Verwirtlichung

Meben Siegen Filmen, Sie in irgendeiner form weltanschaulich oder geschichtlich fundamentiert sein werden, steht eine große Ungahl soldser Silme,

10 11 12 13 14 15 **unesp***, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

"Jüdische Selbstbekenntnisse"

Denen, die mit offenen Mugen die verworrenen Beschniffe der ietten Jahrzehnte verfolgt und die urfächlichen Jusammenhänge immer klarer burchichaut haben, ist die Bewillkommnung zweier europäischer Juden bier, von benen ber eine ein ausgesprochener Kommunist und der andere eine negative literarische Berüchtigkeit ift, als uner= tlarbare Ericheinung aufgefallen. Man fann fich zwar deuten, wer biefen "Prominenten" bier ben Boden vorbereitet hat, glaubt aber doch, daß noch eine sehr große Jahl der Volksgenoffen nicht abnt, was fich in diefer unerwarteten Bewillkommung ausdrückt. Da wir annehmen, bag lediglich Untenntnis ber mahren Matur biefer "Illi= granten" ("Emi" ober "Semi") die Urfache ift. halten wir es für notwendig, den Volksgenoffen Unfklärung über das Volt zu geben, dem dieje beiden Prominenten angehören. Bu diefem Zwed werden wir aus der großen Sahl der Unsfprüche über das Judentnun einige bringen, aber - mobil= gemerkt! - nur von Juden felbft! -Wir verknüpfen damit den Wunich, auch unfere hiesigen Volksgenoffen, die von der fogenammten "Weltpreffe" jo sehr verlästerten Gesetze der deut= schen Regierung in bezug auf das jubifche Dolf verständlich zu machen. Wir bringen also in ber nächsten folge unserer Zeitung Aussprüche von Juben über Juden, unter der iberichrift: "Jübifche Selbstbekenntniffe".

pon denen man auf Grund des Stoffes, der Gestaltung oder der Besetzung glaubt, daß sie Spiken filme der diesjährigen Produktion fein können.

Die letzten Jahre des deutschen Silms unter einer nationaljozialistischen Sührung haben jene fünst lerische Besserung gebracht, wie sie immer wieder aefordert wurde. Die Verleihprogramme für 1956/57 zeigen eine weitere erfreuliche Initia. tive und berechtigen jum Optimismus, demgufolge die Gesundung des dentschen Silms fortschreiten wird. Es bleibt zu hoffen, daß diefer Optimismus auf Grund der Vorankundigungen berechtigt ift und Sehlanschläge fünstlerischer Matur jo gut wie gang ansbleiben. Dadurch wird fich anch das Vertranen des Volkes zum Gilm weiterhin festi gen und in einem Amvachjen der Besuchermassen in Stadt und Cand answirken.

Ausianddeutschtum und Kulturpolitik. - Ergiehungspolitische Vorträge por den Auslandlehrern in Stuttgart

Die, württembergische Staatsreaferung bereitete den auslanddentichen Cehrern, die zu ihrer Tagung in Stuttgart gnfammenkamen, im Weigen Saal des Menen Schloffes einen jestlichen und herzlichen Empfang. Geschloffen maren die auslanddeutschen Gafte der Einladung gefolgt und füllten mit ihren Saftgebern, an deren Spite der Vertreter der württembergischen Staatsregierung, Ministerpräsident und Untusminister Mergenthaler, stand, den lichtdurchfluteten, mit 23lumen und Grun aefchmudten, festlichen Ranm. In Ehren der Pioniere des Anslanddeutschtums war unter andern als Vertreter des Reichsstatthalters und Gauleiters Murr der Stellvertretende Banleiter Schmidt erfdrienen.

Ministerpräsident Mergenthaler hieß die deutschen Bajte aus dem Ansland in feiner Unsprache bergwillfommen.

Die Reihe der begeiftert aufgenommenen, tief ichnirfenden Vorträge auf der Arbeitstagung eröffnete Banamtsleiter Dr. Karl Klingenfuß, Berlin, mit seinem Vortrag über "Unslanddentichtum

Opfert für die Schulhilfe

und Kulturpolitit". Aber die Erziehungsgrundfate und Erziehungsformen im Reichsarbeitsdienst berichtete Gberarbeitsführer Müller, Brandenburg. Oberst hilpert, Tübingen, zeigte, wie die anger idulijche Erzielnungsarbeit in der Wehrmacht ge leistet wird. Ganamtsleiter Staatsrat Schmidt, 30 denstedt, Ministerialrat im Reichserziehungsministe rium, gab einen Einblick in das dentiche Sand. jahr. Bans Stricker, Bayrenth, Ceiter der Banpt ftelle Erziehung und Unterricht im Banptamt für Erzieher, schuf in einem grundsätzlich bedeutsamen Vertrag Klarheit über die Frage, in welcher untjaffenden und tiefgreifenden Weise die nationalfogia listische Idee als Magstab in Aufban und Ordnung der deutschen Schule diene. Er zeigte, wie die gange Erziehungsarbeit von diefer einheitlichen Idee getragen und durchdrungen werde.

Besichtigungen und Vorträge in den Ränmen des Deutschen Ausland-Instituts füllten die Mach mittagsstunden. 21m Abend vereinigten sich die Teilnehmer der Tagung mit vielen Baften bei einem Begrüßungsabend des 275-Cebrerbundes. San Württemberg, im Saalban Wulle, wobei 217i nisterpräsident und Kultusminister Mergenthaler 311 den Anslandslehrern fprach.

Schlusskeier der Olympiade

Sonntag, den 16. August 1936 murden die Olympischen Spiele abgeschlossen. Die Sonne, die in den Tagen vorher recht oft gefehlt hatte, meinte es berglich gut. Und die um mich berum= sigenben Brafffianer maren ber Meinung, in ber Temperatur könnten fie feinen Unterschied gegen gu Bause spiiren. Wir gehörten nicht zu ben Un= entwegten, die ichon morgens um gehn Uhr ge= tommen und bis jum Abend um gehn Uhr ge= blieben waren. Aber immerhin haben auch wir von zwei Uhr nachmittags an das große Schauspiel des letten Tages miterleben dürfen. über die Einzeihriten und fportlichen Ergebniffe ift genügend geschrieben und teiegrafiert worden. Aber das, was man fo perfonlich fieht und beobachtet, ift auch wert, übertragen zu werben. Um Sonntagnachmittag wurden die Wettfampfe im Jagdreiten ausgetragen. Es fam also barauf an, daß das Dublitum, um die Pferde nicht icheu gu machen, die auferfte Rube bewahrte, und da fann man wohl fagen, daß die Dijgiplin, die in unferem deutschen Dolle drinftectt, sich bei diesen 100 000 Jufchauern aufs beste bemahrte. Während ber entscheidenden Ausscheidungen hatte man buchstäb= lich eine Maus niefen hören können. Und als Baupimann Baffe, der nachher die goldene Mebaille errang, durch die Bahn ritt, da haben wir wohl alle bei jedem Sprung mitgezittert. Um fo unbeschreiblicher war nachher auch der Jubel und die Frende, als fich herausstellte, dag unfer Dertreter die goldene Medgille erobert batte. - über= all erklangen Sprechchore, wie eima der: "Baupt= mann Baffe, das haft bu gut gemacht!" über= haupt die Sprechchore, die fpontan aus den Ju-Schauerreifen ertonten, waren ein Kapitel für jich.

Und auch 3. 3. beim Schwimmen, bei dem Misnisterpräsident Göring anwesend war, wurde immer wieder gerusen: "Wenn wir unseren Hermann sehen, muß es ja von selber gehen!" Es ging auch von selber. — Oder etwa bei dem Jußbalkwettspi. I Össerreich=Italien ertönten Sprechchöre wie: "Österreich erwache!" oder "Österreich, wir wollen Tore sehen!"

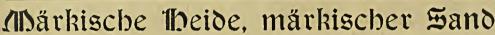
Immer wieder konnte man die kolossale Versbundenheit sehen, die zwischen diesen Volksgenossen, die wirklich aus allen Kreisen und Schichten der Verölkerung sich zusammensetzen, bestand. Und immer wieder freute man sich darüber, wie diese ungehrure Menschenmasse ihre Ausmerlfamkeit zwisschen den Spielen selbst und dem Gedanken teilte: Das macht der Führer!

Der Sührer selbst wohnte auch der Mehrzahl der Veranstaltungen bei. Immer wieder wurde er mit einem kanm vorstellbaren Jubel begrüßt.

Und als nun am Abend des Sonntags noch die letzlen Siegerehrungen, darunter sechsmal als lein für eine deutsche Goldmedaille, mit dem Abssingen der Nationalhymnen beendet waren, als die Olymplaslagge niederging und die Fahnen der Nationen sich vor dem Führer senkten, da war keiner unter diesen Hunderstausend, der nicht mit unbändigem Stolz sich als Deutscher des neuen Deutschlands sühlte; und der nicht mit ebenso uns bändiger Dankbarkeit daran dachte, daß das, was wir gesehen, und das, was wir gesehen hat.

So war die Schluffzier der Olympiade für uns in Wahrheit eine Feierstunde, die niemals vergessen wird, wer an ihr teilnehmen durfte.

B. B. v. Coffel.



Ein Bericht über bie Eröffnung ter Reichsautobabn=Teilftrede Werber - Magbeburg

Kurz vor zwei Uhr mittags bekommen wir plöglich in der Ansland-Organisation die Einslandung, an der Eröffungsfeier für die neue Reichsautobahnstrecke teilzunehmen. — Ausland-kommissar Köhn, Kandesgruppenleiter Kahrmann aus China, der Adjutant des Gauleiters, Hauptsturmführer der SS Pg. Haus und ich werden in einen großen "Wanderer" verfrachtet und ab geht's in sausender Fahrt, erst einmal zum Sammelplat der Ehrengäste, und von dort in einer Antscholmne von Hunderten von Wagen über die Avnsnach Wannsee und weiter über Potsdam und Werder zur Eröffnungsstelle.

Schon von weitem sehen wir festlich mit großen Sahnen geschmückt den Beginn der nenen Strecke. der in einer kleinen Talsenkung liegt.

Unter den Riefern des angrenzenden Waldes stehen die Inschaner Kopf an Kopf. In Unwesenheit von Reichsorganisationsleiter Dr. Ley,
Reichsminister Seldte und zahlreichen ins und ansländischen Gästen erklärt der Abschnittsleiter die nene Strecke für eröffnet. Tach ihm spricht Pg. Dr. Codt, der Leiter des gesamten Reichsautobahns Straßenbaues, und gibt in kurzen, eindrucksvollen Jahlen ein Vild über dieses gewaltige Werk, das einzig der Idee und Initiative des Kührers zu verdanken ist.

Mit der nenen, hente eingeweihten Strecke von 85 Kilometer sind fast 600 Kilometer Reichse antobahnstraßen in Deutschland fertig. In weiteren sechs Wochen werden es 1000 Kilometer sein. Es gibt wenige Arbeiten in diesem an nenen Ivoein und neuen Arbeiten so reichen Deutschland, die so eindrucksvoll sind und wirken, wie diese nenen Autostraßen, die in der Welt nicht ihresgleichen haben. Und es gibt wohl auch wenig Werke, die so sehre Eindruck des Gemeinschaftswillens und des Gemeinschaftsgeistes sind.

Rurmark, Og. Stürk, ein alter Dorkämpfer der Bewegung. Er spricht sehr schlicht und einsach und gerade darum um so eindrucks und verständnisvoller. Und er weist befonders darum sin, daß auch dieses Werk, wie alles, was das nene Reich tut, ein handgreiflicher Beweis dafür ist, wie sehr wir alle, hier und draußen in der Welt, nichts weiter wollen, wie in Ruhe und krieden au grheiten.

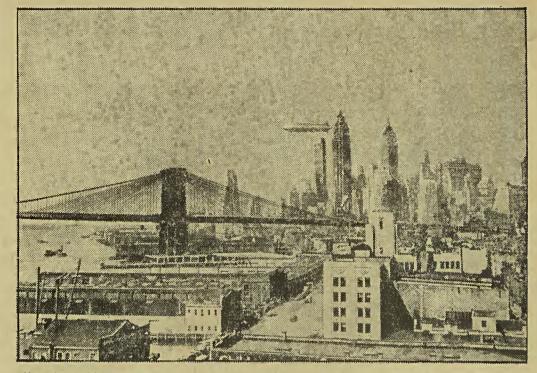
Der starke Beisall zeigt das Verständuis, das für diese Politik des Kührers hente auch im letzten deutschen Volksgenossen vorhanden ist.

Und num sehen sich die vielen Wagen in Vewegung. Vorne weg ein Duhend Castfraftwagen mit den Arbeitern der Strecke. Mitten durch die schöne, märkische Candschaft geht die breite, schunzgerade Fahrbahn. Dunkle Kiesernwälder, Seen und Aldore, dazwischen wieder saftige ücker, wechseln miteinander ab. Aberall steht die Ingend der Umgegend, am Straßenrand stehen Arbeiter und Zauern und grüßen die Kolonne mit erhobener Hand und lautem Jurus. Immer wieder ist es dieses Gefühl, das einem das Herz aufüllt, von der änßersten Verbundenheit der dentschen Volksgenossen und dem Zewnstsein der Größe und Verpflichtung, an dem neuen Ventschand mitarbeiten zu dürfen.

Wie ein Querschnitt durch das neue Deutsch-

land ist die Kahrt durch die märkische Candeschaft, so sauber und offen und gerade wie diese Straße daliegt, so friedlich und aufbauend wie ihr Zweck, so ist anch das Wollen unseres deutschen Volkes, und ich kaum gut verstehen, daß der brasilianische Journalist, der bei der Ausschaft neben unseren Wagen zu stehen kommt, nur das Wort "Kormidavel!" zu mir herüberruft.

Im übrigen ist es für jeden Antofahrer ein



"Bindenburg" über Aenyork. — Mach seinem sechsten Transatsantikfing kreifte das Enftschiff "Binden burg" eine Teistang über dem Baufermeer der Riesenstadt, che es seine Reise fortsetzte.

unvorstellbarer Genuß, auf dieser Strecke entlang-

Da unsere Zeit bemessen ist, können wir nicht die ganze Streeke abkahren und müssen in Brandenburg ausschalten. Ein größes Schild "Anskahrt rechts" zeigt den Weg. Dann geht's unter der Hauptstraße durch und in einem größen Bogen auf der anderen Seite wieder auf die entgegengesette kahrtrichtung zurück. Tum liegt die lange Streeke fast leer vor uns, und der größe Wagen holt raus, was drin ist. Mit 140 Kilometer Stundengeschwindigkeit jagt er entsang und doch fährt man so ruhig, wie sonst im begnemsten Tempo.

Cangiam fahren darf man auf diesen Straßen nicht, das hindert den Verkehr; und so darf man wohl annehmen, daß mit dem Fortschreiten des Untostraßenbaues in Deutschland neue Wege eingeschlagen werden, daß also wie zunächst die Straßen den Untos folgten, seht ungekehrt die Entwicklung der Untos den Straßen folgen wird.

Deutsches Cand, durch das wir fahren. Herr liches, schones, deutsches Daterland!

H. H. v. Cossel.

00 vH

Wer in der hentigen Zeit seinen Weg unchen will, nung einen gesunden Zorper haben und Aerven von Stahl. Sei er Kausmann oder Ingenieur, Ilngestellter oder Thef, Schüler oder Cehster, sein Schlagwort is "efficiency", d. h. hund dertprozentige Arbeitsleast. Wenn er weniger leisstet, wird er vor seinem stets wartenden Konkurrenten überholt. Andssichten auf die höheren Ansorderungen, die das hiesige Klima an unseren Organismus stellt, gibt es dabei nicht, und wer nicht standhält, nung dem Kräftigeren Platz maschen. Zum systematischen Trainieren und Stählen des Körpers haben die wenigsten Zeit, also was tun?

Dem Organismus Banstoffe zusühren, und zwar solche, die ihm keine Arbeit zunnten, sondern die durch die Wissenschaft bereits in eine leicht assimilierbare korm gebracht sind und ohne Enersgievergendung restlos verarbeitet werden. Diese Qualitäten sind in dem Conosossan von Baver vereint, dem sonveränen Krästigungspräparat.

In jedem Jahr eine Conosossan-Kur durchaeführt säst bald vergessen, daß wir hier in einem strapaziöseren Klima leben als in Europa.

Desterreichs volksdeutsche Aufgabe

In Angnitheft der "Deutschen Arbeit" (Verlag Grenze und Ansland, Verlin W30) führt ein Österreicher, Felix Kraus, Wien, folgendes aus:

Ein Friede ist geschlossen worden. Ein Abstommen zwischen den zwei deutschen Staaten, mit welchem einem Instand der Spannung, der bis zu erregtesten Auseinandersetzungen gediehen war, ein Ende bereitet werden soll. Die Einheit des Wollens, in der großen Tinie der Volksgeschichte, ist wieder gewahrt: wir haben allen Grund, diesen Alft großzügiger Gestaltung, der sich den Blick auss Gestrüpp der Tagessorgen trüben läßt, zu begrüßen.

Wir selen auch flar die Opfer: nicht von den tiefen Begenfählichkeiten der staatspolitischen Auffassungen, nicht von Ceid und Mot der einzelnen, die sich in ihrer Aberzeugung nicht wankend machen laffen wollten, fann bier die Rede fein. Wir sehen ein Wegstück im Cebensschicksal des deutschen Volkes, auf dem im schmerzlichsten Bingen um neue Formen, erschütternd bis ins innerste Befüge der dentichen Unfgabe, Begenfählichkeiten aufgeriffen wurden, und, im Gewire der Nöte Europas, mehr als einmal in diesen Jahren die Gefahr aufleuchtete, daß deutsches Cand 3mm Spielball fremder Wünsche werden könnte. Die Bannung solcher Gefahren verlangt Verzicht auf beiden Seiten. Wir sehen klar die Motwendigkeit, Stellungen, auch wenn man fie lange Seit mit angersten Uraften glanbte halten zu muffen, in dem Angenblicke anfzulaffen, als im größeren Derbande nene Siele in Erscheinung treten. Wir sehen darin den Sinn der guhrung: weiter ju schanen und in der Erkenntnis der Unifgabe und des Seins tiefer einzudringen als die Gefolgschaft. Wir danken den führern der beiden Staaten, daß sie in diesem Sinne den Rampf beendeten und die Babn öffneten zu neuen Unfgaben, die der Stärkung des Gesamtvolfes dienen.

Wo immer Deutsche stehen, ob in der heimat oder drongen, umß sie das Bewußtsein durchdringen, daß sie Teile eines Volkes sind und diesem einen, in aller Vielkalt einheitlichen Volke mit allen Kräften dienen müssen. Das ist die Lehre, die aus den Erlebnissen dieser Jahre nen auswichts und zum Inhalt aller Ernenerungsarbeit geworden ist. Diese volksdeutsche Derspflichtung heißt uns einstehen sin die Lebensrechte unserer in ihrem geistigen wie wirtschaftlichen Sein gefährdeten Volksgenossen sier dentschen sie sein aber auch in der Haltung der deutschen Staaten

das gleiche Streben und gleiche Gemeinsamkeit

Bier liegt die außerordentliche Bedeutung des Abkommens vom Juli 1936 zwischen dem Dentschen Reich und Ofterreich. Die Beilegung des Zwistes gehört in den Bereich der staatlichen Sphäre. Sie ermöglicht es aber erft wieder, daß der deutsche Österreicher sich voll mitverantwortlich an der Gestaltung des geistigen Antliges und des Cebensichickfals des Gesamwolkes fühlt und damit eine unveräußerliche Unfgabe wieder aufninunt, die ihm als Glied des Ganzen zukommt; die aber um so mehr von ihm aufgegriffen werden nuß, als die Fülle der Erfahrungen, der Reichtum an Kenntnissen und das in weitesten Kreisen seiner Bewohner stets lebendig gebliebene Verantwortungsgefühl sie gerade auf diese Aufgaben besonders hinweist.

Die verantwortliche Staatsführung in Osterreich hat in diesem Absommen ausdrücklich sestgelegt, daß Osterreich sich als deutscher Staat bekennt, der seine Politik im allgemeinen wie im besonderen gegenüber dem Deutschen Reiche stets auf jener grundsätslichen Linie halten wird, die dieser Tatsache entspricht. Damit ist eindeutig aber auch der Wille der Staatsführung niedergelegt, sich dieser Verpslichtungen nicht nur in der staatsichen Sphäre, sondern im ganzen Bereiche volksdeutscher Aufgaben bewußt zu sein. Wir blicken deswegen mit ruhiger Erwartung in die Jukuust.

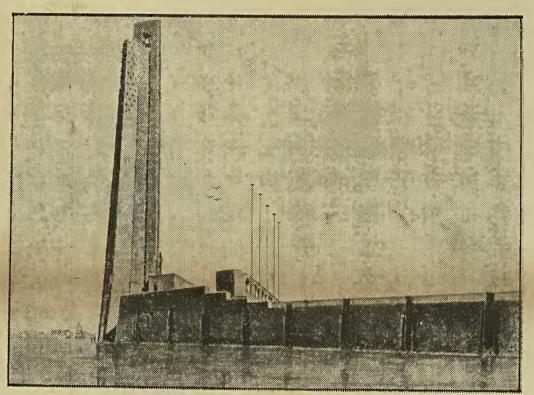
Die Aufgabe gewinnt unmittelbarfte Bedeutung im Erzicherbereich. Das Abkommen stellt ausdrücklich die Selbständigkeit des österreichischen Staatswesens fost. Wir Ofterreicher haben dem deutschen Staate Österreich unsere Kräfte auf jenen Gebieten zu widmen, die in den Bereich des Staates fallen. Wir werden dies aber um fo eber können, als wir die Gewähr dafür finden, ibn als Ausdruck geistiger Gestaltung aus dem Gesamtdeutschtum nicht nur heransgewachsen, sondern mit ihm fünftig aufs engste verbunden gu sehen. Unch er hat uns als Stück deutschen Cebens zu gelten und jeder von uns, der sich zu ibm bekennt, hat sein Recht an ihm und seiner Sufunft. Dann wird auch der Sinn des "Ofterreichertums", der in den Kampfjahren vielfach unberechtigte Einschränkungen erfahren bat, klar und deutlich jum Ausdruck kommen, und nie als Gegensatz, sondern als Bereicherung deutschen Wesens erkannt werden. Auf dieser Cinie ist eine ungeheure Erziehungsarbeit zu leisten, die feineswegs imr auf Ofterreich beschränft bleiben darf: das bittere Wort vom "Brudervolk" im Reich und Ofterreich, das Schlimmfte in unferen Ohren, weil es unbeabsichtigt uns aus einer Gomeinschaft ausschließt, muß der Bewigheit weichen, daß wir ein Volf sind, tausendfach verbunden durch Blut und Beift, gleichberechtigt und gleich verpflichtet in allen seinen Bliedern dem großen und bindenden Gedanken der Volksgemeinschaft! Bier erwarten wir von unferen Brüdern im Reich gange Arbeit! Staat und Staat fönnen Derträge schließen, können sich, wie uns die Geschichte zeigt, in ihrer von vielen anderen Kräften und Einflüffen bestimmten Politit zeit weilig voneinander entfernen oder um Dorrang und Sührung kämpfen und besondere Aufgaben erfüllen, die ein Mebeneinander erfordern. Dolf aber, das hüben und drüben aus gleicher Wurzel kommt, das die Schöpfungen seiner Besten, gleich wo fie geboren find und gewirft haben, lebendig in sich trägt als Werk des Eigenvolkes, läßt fich nicht scheiden oder sondern nach Wünschen einer immer mit dem Gebote des Tages perhafteten Politif, sondern umf sich in seinem eigenften Bereich immer als Einheit fühlen, will es nicht verderben und verdorren. hier hat die Ingend, in der diese Aufgaben schummern, ein Recht darauf, geleitet, geführt und zusammenge führt zu werden. Der blane Wimpel der Bolksdentschen weht bei dieser Arbeit über ihnen!



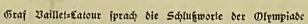
28 echts: Olympias Verfreude in Japan. — 21n dem Tage, du in Japan bekannt wurde, daß Tokio zum Unstrugungsort der nächsten Olympischen Spiele erwählt worden sei, wurde in ganz Japan ein Freudenfest veramstaltet. Die fahne mit der aufgebenden Sonne, die Olympiaflagge und auch das Hakenkrenzbanner wehten über Tokio.



Das Olympia der Schachipieler. — In München hat das "Schach-Olympia" begonnen, an dem zweis hundertzehn Schachmeister aus einundzwanzig Cändern teilnehmen.



Ein Shrenmal der deutschen Hochseefischer in Wesermünde. — In Wesermünde wird demnächst dieses Ehrenmal der deutschen Hochseefischerei errichtet, das die Erinnerung an die 2300 Seesente wachhalten soll, die im Dienst der Hochseefischerei ihr Leben ließen. Der Entwurf des Denkmals stammt von dem bekannten Hamburger Baumeister Fritz Höver.

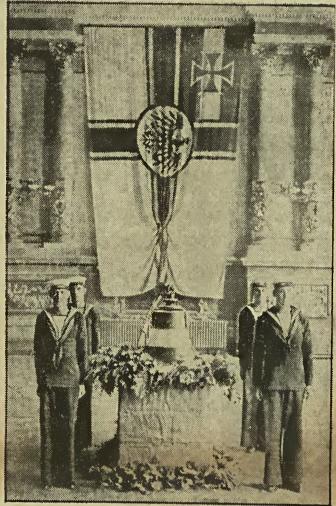






Redits:

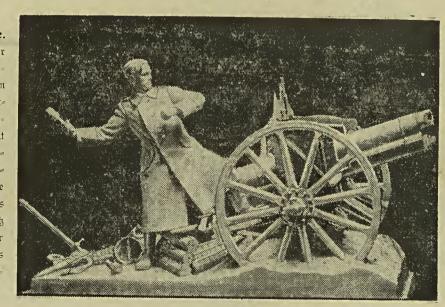
"Hindenburg"-Glocke wieder in der Heimat. — Am 17. August wurste in Kiel in seierlicher Weise die Schiffsglocke des bei Scapa flow gesunkenen Schlachtkreuzers "Hinsdenburg" durch den in Kiel weislenden englischen Kreuzer "Reptun" un Deutschland zurückgegeben. — Die Glocke in der Ansa des Stationsgebändes in Kiel, vor der englische Matrosen die Ehrenwache balten.





Fromein ftartet mit feinem "Monfperber". — Inf der Wasserknppe begann der 17. Mon-Wettbewerb.

Rechts: Ein Reichsehrenmal der dentichen gelbartillerie. 21m 2. Angust wurde am Miederlander Ufer in Köln, nahe der Brücke, über die im Weltfrieg ungählige Truppentransporte gingen, ein Reichsehrenmal der dentschen Feldartillerie ent= bullt. Es ift ein Werk des bekannten Berliner Bildhauers Bans Dammann und zeigt den Unteroffizier Krüger vom Feldartisseries Regiment 108, 8. Batterie, der in der Cantschlacht bei Cambrai, nachdem die Batterie durch feindliches gener aufgerieben war, als letter Aberlebender ein zerschoffenes Geschüt mit Handgranaten verteidigte, bis auch er sein Ceben dem Vaterlande opferte. Das Denkmal fand inmitten einer sinnvoll gestalteten Unlage Unfstellung.



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 **unesp^{\circ}**, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

DIE WIRTSCHAFT

Das Aussenhandelsamt der Auslandorganisation der MSDAID.

Erst zwei Jahre sind es her, dass das Aussenhandelsamt mit seiner Arbeit im Rah-men der Ausland-Organisation begann. Heute stehen nem Länderreferate neben verschiede-nen Fachreferaten mit 360 Wirtschaftsstellen, die den Ortsgruppen und Stützpunkten im Auslande angegliedert sind, in fast täglicher Verbindung. Während im Anfang ein grosser Teil der Arbeit durch notwendige Organisations- und Auskunftsfragen in Auspruch ge-nommen wurde, erstreckt sich der Dienst seit geraumer Zeit vor allem auf praktische Fragen der Aussenwirtschaft. Praktiker sind die Männer, die draussen in selbstloser Weise ihre Arbeit in den Dienst der Sache stellen, von Ausland-Praktikern sind auch die Stellen in der Heimat geleitet, die Berichte und Erkenntnisse von draussen zum Nutzen des deutschen Aussenliandels zu verwerten

Ein Trümmerfeld hatte die liberalistische Wirtschaft zurückgelassen. Die ehaotischen Zustände im Inlande, die Zerrissenheit aller völkischen Zusammenhänge spiegelten sieh auch in der Aussenwirtschaft wieder, der eine verstand den anderen nicht mehr. Der Kampf aller gegen alle, Industrielle gegen Industrielle, Exporteure gegen Exporteure und Exporteure gegen Industrielle, hatten den Aussenhandel an den Rand des Zusammenbruchs gebracht. Es war nicht nur die "Weltkrise", der man so gern die gewaltige Schrumpfung des deutschen Aussenhandels zuschreibt, sondern vor allem auch die Uneinigkeit unter dern vor allem auch die Uneinigkeit unter Deutschen bei gänzlicher Plan- und Ziellosigkeit der Stellen, die eigentlich zu leiten berufen waren.

Aus der Ueberfülle von Fragen, die der Aus der Ueberfülle von Fragen, die der Lösung harrten, erschien dem Aussenhandelsamt zunächst als wichtigste, die Verbindung zum deutschen Menschen, zum deutschen Ansland-Kaufmann wieder anzuknüpfen. Wer konnte es dem deutschen Ausland-Vertreter verdenken, wenn er, von den Firmen in Deutschland verlassen, irre wurde in seinem Gleichen an die Zukunft des Aussenhandeles Glauben an die Zukunft des Aussenhandels? Wovon sollte er lehen und seine Unkosten aufbringen?

Das Aussenhandelsamt vertritt die Auffassung, dass der deutsche Ausland-Vertreter zu den wichtigsten Trägern des deutschen Exports gehört und bietet im Inland seinen gan-zen Einfluss auf, um für den deutschen Ver-treter draussen eine feste Basis zu finden, und ihn für deutsche Interessen restlos wieder zu gewinnen. Bei der ausserordentlichen Schwächung der Inland-Firmen infolge der Jahre des Wirrwarrs traten und treten heute noch diesem Bestreben oft erhebliche Schwierigkeiten entgegen. Erst nachdem diese Firmen wieder nene Kräfte gesammelt hatten, können grössere Aufgaben und Ziele im Auslande gestellt werden. Die Ansmerzung der Zersplitterung, der man hente noch überall begegnet, sowie die Ausrichtung und Zu-sammenfassung, um den Export in rationeller Weise zu wirkungsvoller Entfaltung zu hringen, wird dabei hesonders vordringlich sein. Ueber die Bedentung dieser Fragen soll in kommenden Aufsätzen die Rede sein.

24.800 nichtdeutsche Kaufleute nach Leipzig. Das zeigt eindeutig, dass sich die Handelswelt langsam in den neuen Weltwirtschaftsformen zurechtzufinden heginnt. Es ist daher nicht verwinderlich, wenn wir in Leipzig der am 30. August d. J. begonnenen Leipziger Herhstmesse recht zuversichtlich ent-gegensehen. Die deutsche Industrie wird das

ihre dazu tun, geschmacklich, preislich und qualitativ so viel Neues zu zeigen, dass die Kauflust ein gutes Stück weiter gehoben wird. Wünschen wir dieser Herbstmesse einen gn-ten Erfolg, denn dann wünschen wir auch der nenen Weltwirtschaft einen Aufschwung, und das bedeutet für alle Kauflente der Welt den Weg zu besserem Geschäft.

Ein Triumph der deutschen Industrie

Während im Berliner Stadion Hunderttauwahrend im beriner Stadion Hunderttal-sende den grossartigen Leistungen der Kämp-fer zujubelten und tosender Beifall jeden neuen Weltrekord hegrüsste, spielten sich in aller Stille auf dem idyllisch gelegenen Schiess-Stadion in Wannsee, den modernsten aller Schiessanlagen, die erbittertsten Kämpfe um Olympia-Ehren in den drei ausgesucht schweren Schiesskonkurrenzen ah. Ungeahnte Rekordleistungen wurden erzielt und zwei neue Weltrekorde wurden hei diesen Wettkämpfen aufgestellt, einer davon als absoluter Weltrekord, der überhaupt nicht niehr zu überhieten ist, weil der Schütze Roegeberg-Norwegen, 300 Ringe von 300 möglichen

Wenn auch solche Resultate in erster Linie das Verdienst der Meisterschützen sind, die durch jahrelanges Training ihre Leistungen auf eine Höhe brachten, die man noch auf der vorletzten Olympiade für praktisch unerziehlen hielt en ich au dennoch klar dass

der vorletzten Olympiade für praktisch unerreichhar hielt, so ist es dennoch klar, dass
nur mit den hervorragendsten Waffen und der
zuverlässigsten Munition solehe Spitzenleistungen erzielt werden können.

Und da darf es jeden Deutschen mit grösstem Stolz erfüllen, wenn er erfährt, dass alle
drei Goldmedaillen, zwei Silberne und eine
Bronzenedaille mit der weltbekannten deutschen Sinovid-Munition gewonnen wurden welschen Sinoxid-Munition gewonnen wurden, welche vor wenigen Jahren als die grösste Er-findung auf diesem Gebiete in der ganzen

Welt Aufsehen erregte, und seitdem mit hervorragendem Erfolg von den beiden deutschen Munitionsfabriken der Gustav Genschow & Co. A.-G., Durlach, und der Rheinisch-Westfälischen Sprengstoff A.-G., Nürnherg, ge-

fälischen Sprengstoff A.-G. Nurnherg, gemeinsam hergestellt werden.

Die auf der XI. Olympiade erzielten Resultate sinci folgende:

Am 8. August: Schnellfeuerpistole: Van Oyen, Deutschland, 18—6—6—6— Treffer!
Selhst in drei Sekundenserien ohne Verlust!

Am 7. August: Scheibenpistole: Ullmann, Schweden, 559 Ringe aus 600 möglichen! Weltrekord um 12 Ringe überboten!

rekord um 12 Ringe überboten! Weit-rekord um 12 Ringe überboten! Am 8. August: Kleinkaliber: Roegeberg, Norwegen; 300 Ringe aus 300 möglichen. Ab-soluter, nicht mehr zu überbietender Rekord! Von den drei Silbermedaillen wurden zwei

gewonnen, und zwar: Am 6. August: Schnellfenerpistole: Hax,

Deutschland, 18-6-6-6 Treffer!
Am 7. August: Scheibenpistole: E. Krempel, Deutschland, 544 Ringe aus 600 mögli-

Von den neun Olympiamedaillen dieser Wettkämpfe wurden sechs mit deutscher Si-noxidmunition, darunter alle drei Goldmedaillen, gewonnen; wahrlich ein hervorragendes Zeugnis für dentsche Qualitätsarheit und für das Vertranen, welches gerade die hesten Schützen aller Länder unserer deutschen Munition entgegenbringen.

Die wirtschaftlichen Aussichten

der Leipziger Herbstmesse

Leipziger Messaints.

Die Weltwirtschaft kann nur gesunden, wenn vorher die einzelnen Nationalwirtschaften in Ordnung gebracht sind. Deutschland hat diese Auffassung seit Jahren vertreten und dementsprechend gehandelt. Seine "nationale wirtschaftliche Selbsthilfe" ist denn auch weltwirtschaftlich nicht ohne günstige Rückwirkung geblieben! Der deutsche Bedarf hat die grossen Röhstoff- und Lebensmittelvorräte, die in der Krise unverkäuflich waren und zum Teil verdarben, oder absichtlich zerstört wurden, entseheidend vermindert. Dadurch sind die Preise für diese vorwiegend, überseeischen entseheidend vermindert. Dadurch sind die Preise für diese vorwiegend, überseeischen Roh- und Ausgangsprodukte, die ins Bodenlose gesunken waren, wieder gestiegen. Deutschland hat also die Initiative ergriffen und dabei in Kauf genommen, dass es sich zum Teil selbst schädigte, denn wohl verursachten seine Käufe das Anziehen der Rohstoffpreise, aber noch sind die Preise der deutschen Fertigwaren, mit denen allein es hezahlen kann, nieht gestiegen.

Weltwirtschaftlich geschen, darf Deutsch-land für sich in Anspruch nehmen, mit daran heteiligt zu sein, dass wir ein gutes Stück vorangekommen sind. Der 1933 hegonnene Weg der Selbsthilfe hat sich nicht nur in Deutschland bewährt, er hat auch die gesamte Weltwirtsehaft wieder in sichtbarem Umfang in Fluss gebracht. Andere Staaten sind dem dentschen Beispiel gefolgt, und wenn auch ein sich geschäftlich fühlhar auswirkendes Zu-sammenwachsen der nationalen Konjunkturen zur einheitlichen Weltkonjunktur noch nicht zur einheitlichen Weltkonjunktur noch nicht erreicht ist, so sind Ansätze einer generellen Besserung unleugbar vorhanden. Die Weltlandelsumsätze betrugen (nach Ausschaltung der Preisschwankungen) auf der Basis von 1929 im Jahre 1933 im Monatsdurchschnitt 74,9, im Jahre 1934 77,2, und im Jahre 1935 70,0 vH., zeigen also deutlich seit 1934 eine erneute Wendung nach oben (Berechnung der Völkerbundsstatistik für 76 Länder).

Fast alle Staaten sind zu einer gewissen wirtschaftlichen und aussenhandelspolitischen wirtschaftlichen und aussenhandelspolitischen Lenkung übergegangen. Das hat zweifellos eine gute Seite, sind doch damit die Voraussetzungen für einen vernünftigen gegenseitigen Ansgleich der Handelsinteressen nach Ländern geschaffen. Der Kaufmann wird in Zukunft stärker denn je seine Arbeit unter der Flagge seines Landes treiben müssen, das heiset der wird mit den Möstlichleiten der von heisst, er wird mit den Mögliehkeiten der von Regierung ausgehandelten Abkommen und Verträge operieren und — wenn er be-weglich genug ist — auch gut operieren

Diese optimistische Betrachtung der Dinge verschliesst sieh nicht den grossen Gefahren und Unstimmigkeiten, die durch einen zu star-ken behördlichen Einfluss auf den Welthan-del entstehen können. Zahlreich sind die Stim-men aus Kreisen der seriösen Kaufleute, dass es so wie heute einfach nicht weitergehen kann. dass beispielsweise das eine Land, unr um seine Rohstoffversorgung im Moment zn si-chern — ohne Rücksicht auf Preis und Qua-lität im einzelnen — ruckweise durch Abkon-men die nötige Eindeckung mit Waren vor-

Von Dr. Rainiund Köhler, Präsident des nimmt, um dann wieder ans dem Markt zu verschwinden, oder dass ein anderes Land seine eingespielten Beziehungen, die ein sauberes Geschäft mit solidem Gewinn zulassen, plötzlich wieder durch Abkommen anderer

> Das sind Gefahrenpunkte, deren Bedeutung man sich nicht verschliessen kann. Aber im ganzen bahnt sich doch eine neue Entwick-lung an, die ihre guten Seiten immer mehr aus dem Abschleifen solcher Mängel gewinnt.

> Man betrachte unter diesem Gesichtspunkt den einzigartigen weltwirtschaftlichen Erfolg der diesjährigen Leipziger Frühjahrsmesse, dem die Herbstmesse Ende August mit den auf ihr vornehmlich ausgestellten Gehrauchsgütern kanm nachstehen wird. Hier sieht man, dass der internationale Kaufmann mit Energie und offensichtlich wachsendem Erfolg all-mählich wieder der Kundschaft in seinem Lande diejenigen Güter zuzuführen versteht, die diese Kundschaft haben will, obgleich oft bis ins einzelne Menge und generelle Beschaf-fenheit der Ware in den Regierungsabkom-wen vergeschieben eind men vorgeschrieben sind.

Wie auf der Leipziger Messe, die ein rei-ner Warenmarkt und keine Ausstellung i ist, so hemerkt man auch an allen anderen grosso hellierkt han auch an ahen anderen gros-sen Handelsplätzen die Tendenz, dass die individuelle Anseinandersetzung zwischen Ver-käufer und Käufer über Preise und Qualitä-ten — das ist die eigentliche Handelsleistung sich immer mehr und gleichsam von selbst auf wenige grosse Plätze und auf bestimmte Termine bezw. bestimmte Saisonabschuitte konzentriert und zentralisiert. Das ist erklärlich. Wenn durch die wirtschaftspolitischen Absichten der einzelnen Staaten die preisliche, geschmaekliche und gütemässige Auswahl der Ware in ihrer Bedeuting in den Hintergrund gedrängt wird von der primär wichtigen Frage, wieviel, von wem und wann die momentan im Iuland benötigten Warenmengen hereingenommen werden sollen, dann ergiht sich von selbst für den einzelnen Kaufmann die Notwendigkeit, sofort zu handeln umt sowenig wie möglich Zeit mit der Warenauswahl und der Kalkulation zu verlieren, sobald die nach den betreffenden Abkommen gewährten Kontingen vom fectstehen und Ersten Verlieren von ten Kontingente usw. feststehen und die lang-wiefigen, von den handelspolitischen Behör-den geforderten Formalitäten bewältigt sind. Das gibt auf natürliche Weise Einrichtungen wie der Leipziger Messe, auf der man in knappster Zeit, auf engstein Raum Tausende und Abertausende der verschiedensten Muster in umfassendster Weise vorgeführt bekommt, eine grosse Chance. eine grosse Chance.

Andererseits kann man aber auch schlies-sen, dass die internationale Kaufmannschaft wieder soliden Boden unter den Füssen gefunden haben muss, wenn man sieht, wie sie sich in Anpassung un die erörterte Lage der Einrichtungen der Leipziger Messe in den letzten Jahren immer stärker bedieut hat. Die letzten Leipziger Frühjahrsmessen haben einen Besuch von am internationalen Handel beteiligten Kaufleuten gehaht, der mit der Frequenz in den Krisenjahren vor 1933 gar nicht verglichen werden kann. 1933 kamen rund 15.500, 1934 16.400, 1935 21.700, 19936



Für Reise, Sport und Gesellschaft

Neue Modelle

in Sport- und Strassenanzügen.

Neue Muster

in nur für uns hergestellten Stoffen.

Elegante Gesellschaftsanzüge, halbfertig und nach Mass.

Reiche Auswahl in nationalen und ausländischen Stoffen.

Deutsche Qualitätsstoffe:

"Original Schöller", Düren

Halbfertig: 140\$, 175\$, 198\$, 250\$

Nach Mass: 270\$, 350\$, 400\$, 550\$

Rua Direita 18-20



Schädlich Obert & Cia.

9 10 11 12 13 14 15 **unesp***, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

Im Timefouist

Brutale Sowjetwillfür gegenüber den nationalen Minderheiten in der USSR. — Massenvertrei bungen von finnen aus Ingermanland. Deutsche, Polen und finnen unter dem Sowjet-

Eine Reibe von Meldungen aus der Sowjetunion besagten, daß in letzter Teit wieder Tausende von sinnische, deutsche und volnische stämmigen Bewohnern der Gebiete an der finnischund polnisch-sowjetischen Grenze von den Sowjets unter brutaler Gewaltanwendung ins Innere des Candes und nach Rasafistan vertrieben werden. Dem Ingermanländischen Komitee in Belfingfors wird von gut unterrichteter Seite mitgeteilt, daß die Vertreibungen aus Ingermanland, einem Bebiet zwischen der finnischen Grenze und Ceningrad, im Juni dieses Jahres wieder großen Umjang angenommen haben. In dem Kirchspiel Walfeaffaari wurde die Bevölkerung von fünfzehn Dörfern, in Toksova von zwölf Dörfern, in Cempaala von neun und in Wnole von drei Dörfern restlos ausgewiesen. Alle diese Kirchspiele liegen nördlich von Coningrad und haben eine finnische Bevölkerung. Die Verweisungsorte liegen in der Nähe von Tscherepowet und Babajew. In den letten Junitagen wurde eine Derordnung er-Taffen, derzufolge and die übrigen Dörfer des Kirchipiels Cempaala, etwa dreifig Dorfer, geräumt werden muffen. Mady Meldingen der einheimischen Bevölkerung haben die Sowjetbehörden beschlossen, die ganzen nördlich von der Newa gelegenen Teile Ingermanlands von feiner finnischen Bevölkerung, die den Grund und Boden dort schon jahrhundertelang im Besit bat, au ranmen. Sollten diese Plane der Sowjets verwirklicht werden, so würden, nachdem erst in den Jahren 1929 bis 1931 etwa 18000 und im frülzigihr 1935 7000 bis 9000 finnen nach Sie birien und Eurkestan verbaunt wurden, wiederum 25 000 bis 28 000 unschuldiger Menschen aus ihrer Heimat vertrieben und in Not und Elend gestoßen werden.

Wie aus der Sowjetunion weiter gemeldet wird, ist den deutsche und polnischstämmigen Bewohnern in den Begirken Mowograd-Wolynsk, Jaruni und Gorodniza, die an der polnisch-sowjetischen Grenze gelegen find, im Mai diefes Jahres der Dag abgenommen und die Weisnung erteilt worden, fich in fürzester Krift zur Aberfiedlung nach Rafafiftan bereitzuhalten. Die Musgewiesenen werden unter der Infficht der Milig in Transportzüge verladen, wobei in jeden Wagen achtzig bis neunzig Dersonen hineingepfercht werden, so daß die Unglücklichen weder sitzen noch liegen können. Dier Transportzfige, bestebend ans vierzig bis ffinfzig Waggons, mit sogenamiten "Abersiedlern nach Kajafistan", sind bereits in der Gegend von Karaganda eingetroffen, wo die vertriebenen familien einem ungewiffen Schicksal entgegengehen. Diese brutalen Massenvertreibungen alteingesessen nationaler Minderheiten aus ihrer Heimat ist ein charafteristischer Beitrag zu der sowietischen Mationa litätenpolitif. Allem Unschein nach beabsichtigen die Sowjetmachthaber die Grenzgebiete von den dort aufässigen Deutschen, Polen und finnen rest los rannen zu laffen, weil fie zu dem fogenannten "Sowjetpatriotismus" der "besreiten" 27a tionalitäten feinerlei Dertrauen besitzen.

Das "Ceben" ber roten Stlaven in dem fibiri= ichen "BUM"=3wangsarbeitslager. — Billiges Menfdenmaterial in der Sowjetunion

nd. - Die in Charbin erscheinende ruffische Zeitung "Nasch Putj" (Nr. 142) veröffentlicht einen Bericht des erst vor kurzem aus einem bolichewis stischen Swangsarbeitslager in Sibirien geflüchteten Kollektivbauern M. W. Sacharijn. Derfelbe stammt aus Südrugland, wo er und seine familienangehörigen zwangsfollektiviert wurden und wo scine Mutter Hungers starb. Bei einem fluchtversuch aus der Sowjethölle fiel er der Gpu in die hände und wurde zu zehn Jahren Zwangs-



arbeit verurteilt. Mach einem zweijährigen Auf enthalt in einem der berüchtigten Zwangsarbeits lager im fernen Often, dem fogenannten "2321211". Lager (eine Susammenziehung der Unfangsbuchstaben der Worte Bajkalo-Umurskaja Magistral), deffen Aufgabe darin besteht, für die im fernen Often angelegten Eisenbahnlinien und Verkehrsstraßen unentgeltliche Arbeitsfraft zu liefern, aclang ihm endlich, unter größten Gefahren und Entbelgrungen, seine flucht nach Mandschufus. Aber die Instände in dem Zwangsarbeitslager berich tete er unter anderm folgendes:

.... Das BUM-Kager ist ein ungehener großes Konzentrationslager im gernen Osten, das in viele Gruppen und diese wieder in Abteilungen gu je 300 Menschen eingeteilt ist. Die Zahl der von der BUM-Cagerverwaltung befehligten Derbannten wird auf etwa 200 000 geschätzt. Die Berbannten muffen hauptfächlich Erdarbeiten leiften und täglich mindestens elf Stunden arbeiten. Die übliche Tagesaufgabe eines Lagerinsassen besteht darin, daß er fünf Kubikmeter Erde ausgraben und wegschaffen muß. Wer diese Ausgabe nicht erfüllt, bekommt kein Mittagessen. Uranken und Entfräfteten wird ihre Unfgabe zwar verfürzt, aber immer noch so berechnet, daß sie physisch nicht in der Cage sind, dieselbe zu erfüllen und in Massen elend zugrunde geben. Die Nahrung besteht aus Brot und Snppe, in der mir gang felten ein Stücken Sisch herunschwimmt. Die Ernährung ist dermaßen färglich, daß die Cagerinsassen vor Linger in den Müllgruben nach Speiseresten von den Tischen der Cagerverwaltung suchen. für ,besondere Berdienste' besommen die Derbaunten manchmal von der Cagerverwaltung 1-2 kg Brot, das von den Betreffenden sofort aufgegessen wird. Brot - das ist die einzige Sehnsucht, der einzige, unabwendbare Gedanke des Derbannten. Die unglücklichen Menschen leben in Baraden, eng zusammengedrängt und unter schreck

lichen hygienischen Verhältnissen. Im Winter herrscht eine entsetzliche Kälte. Das Wasser friert in sämtlichen Baracken. Hänfig prügelt man sich herum, wegen einem Platz am Ofen. Mur wenige der Verbannten besitzen einige Setzen, die jie als Bettwäsche verwenden. Die Mehrzahl hat nie Belegenheit, fich zu waschen, und schläft in den Kleidern, voller Ungeziefer. Die Cagerverwaltung besteht zu einem großen Teil aus Inden. Die Verhamten flieben manchmal in die benach barten Dörfer, nur um Brot gu betteln. Eine soldze flucht wird mit einer Erhöhung der Derbannungszeit des Betreffenden von fünf bis zehn Jahren bestraft. Die flüchtlinge werden fehr schnell entdeckt und ins Cager guruckgebracht, weil ihr Jugeres fie verrat. Entfraftetere, abgeriffenere und schmutigere Menschen als die Insassen des Twangsarbeitslagers kann man sich schwer porstellen ... Unter den Derbannten trifft man and viele chemalige Rotarmiften an, die nach Ableistung ibrer Dienstpflicht fich gegen die Bustände in ihren Heimatdörsern aussprachen und daher als Gegenrevolutionäre verurteilt und verbannt wurden . . . "

Sowjetifche Papierinduftrie erzeugt Maffenausichuß Die Moskaner "Prawda" (Ar. 189) berichtet über die Justande in der sowjetischen

Papierindustrie unter anderm folgendes: Die Papierfabriken arbeiten abscheulich. Die Ceiter derselben sind fich ihrer traurigen Cage nicht bewißt ... Besonders schlecht erfüllt wird der Produktionsplan für beffere Papiersorten, die für den Druck von Seitungen, Büchern und Schulhesten verwendet werden. Im schlimmsten aber ift, daß sich die Qualität des Papiers systematisch verschlechtert. Die Druckereien werden von den Papiersabrifen rudsichtslos mit Ausschußware beliefert. Da Mangel an Papier herrscht, lautet das Ungebot an die Verbraucher: "Friß, was man dir gibt!' Der Verlag für die Cehrbudger und padagogische Literatur erflärt: Die Qualität des Papiers für die Cehrbücher verschlechtert sich von Monat zu Monat. Das vom Ofnlowsfer Kombinat gelieferte Papier ist gran und mit galit lofen Mängeln behaftet. Das Papier der Sabrit "Gorkij' ist überreich an Cochern und durchschimmernden Stellen.' -Der Parteiverlag flagt:

Alle an uns gelieferten Posten Papier enthalten Unsschuß. Das Schreibpapier der Kamenster fa brit ift scheckig, das der Ofulowsfer gabrit fleckig. Der Staatsverlag "Goslitisdat' beschwert sicht: "Das Papier der Sabrit , Krasnogorodffaja' enthält un zerfajerte Holzsplitter. Die Papierfarben find fo, daß man nicht unterscheiden kann, was blan und was gran ift. Die Verlage und Druckereien mufsen sehr oft Unsschuß verwenden und erhoben doch keine Beschwerden, weil sie fürchten, die freundschaftlichen Beziehungen' zu den Papierfabri fen zu verletzen und überhaupt fein Papier acliefert zu bekommen' . . . "

Sowjetlehrer mit "recht niedrigem Bilbungeniveau"

ud. Die Moskaner "Prawda" (Ur. 187 veröffentlicht eine Mitteilung über eine Sitzung des Rats der Volkskommissare der USASR, in der der Cehrplan für die Ausbildung der Cehrer in den padagogischen Unstalten besprochen murde. Die Durchsicht der Zeugnisse der Cehrer über ihre Ausbildung ergab ein "recht niedriges Bildungsniveau der padagogischen Kader". So haben von 330 950 Cehrern der Dolks- und Mittelschulen auf dem Gebiete der RSFSA mir 38,1 vB eine mittlere padagogische Ausbildung erhalten, 18,9 vh haben Mittelschulbildung mir teilweise erhalten und 43 vB haben die Mittelschule über haupt nicht besucht.

Wenn man den Juden beim Mamen nennt ...

"Patriot", Condon, berichtet in Minmer 755 über einen ergöhlichen Swischenfall während einer Kundgebung der englischen Schwarzhemdenbewes gung Mosleys in Manchester. Ein Pack Inden aus Cheetham, die fich febr unangenehm bemert machten, hoben einen Juden auf ihre Schultern, um noch größere Unruhe mahrend der Berfamm lung 311 stiften. Sir Oswald Mosley bielt in seiner Rede inne und dentete auf den Juden. Er rief: Schant ench diefes Erempfar gnt an; dies find die Ceute, die England regieren. Wir wollen, daß England von Englandern regiert wird. Daraufbin brach ein ftartes Gelächter aus. Das judifche Eremplar glitt von den Schultern feiner freunde und verschwand an einem weniger fichtbaren Plat in der Mienge.



Verlangen Sie eine Vorführung ohne Kaufzwang und beobachten Sie die Ihnen gezeigten Vorzüge.

Zwei Eigenschaften, welche der OPEL 4- und 6-Zylinder in hervorragendem Masse besitzt. Der OPEL Wagen bietet Ihnen, was Sie nur an guten Eigenschaften von einem Automobil erwarten und verlangen können: widerstandsfähiges, wissenschaftlich ausgesnehtes Material: elektrische Anlagen System "Bosch"; die besten Schwingachsen; Federn von erstklassigem Chromnickelstahl; Vierradbreinsen; vorzügliche Bezüge der bequemen Sitzplätze; feinste Ausführungen aller Bestandteile und vornehmste Linienführung. Was Sparsamkeit anbelangt, gibt es keinen Wagen in dieser Preislage, welcher mit einem OPEL 4- und 6 Zylinder in Wettbewerb treten könnte.

THEODOR WILLE & CIA, LTDA. Largo do Touvidor 2 - Tei. 2-8822 - S. Paulo - Av. Rio Branco 79/81 - Tel. 23-5974 - Rio

10 11 12 13 14 15 unesp[®] 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

Dieseite der Unterhaltung

Baberls grosser Tag

Josef Haberl, Oberaktuar, kam dem Schicksal nicht unbescheiden mit Sielen oder Wünschen.

Alls er in der Alitte der fünfzig stand, brachte eine böse Grippe Unordnung in sein Ceben. Don seiner Krankheit erholte sich haberl wieder, nicht aber von der Unordnung. Ein kleiner Herzknacks war zurückgeblieben. Seine Antssstelle wurde vom Sparkommissar eingeschränkt und er bekam seine Abbau-Derfügung. Haberl war nicht weiter transig datüber. Die kleine Pension genügte für ihn, den Junggesellen. Einen großen Teil des Tages verbrachte er mit der sorgfältigen Cektüre seiner Teitung, und griff wohl selbst einmal zur seder, um in der Ofsenklickseit darauf hinzuweisen, daß man Obstkerne nicht auf die Straße werfen soll, oder er rügte jene Leicksssinnigen, die bei kalter Witterung die Straßenbahntüren ofsenkehen lassen.

Das größte Interesse brachte Haberl den Perjonalnachrichten der Seitung entgegen. Wer hier Geburtstag oder Inbitäum hatte, besördert wurde oder gestorben war, war seiner Teitnahme gewiß. Er kannte aus dem Amt manchen klingenden Namen, dem er nun bei einem dieser Ankässe begegnete. Don Kindesbeinen lebte in ihm die Ehrfurcht vor Titel und Würde. — Er hatte eine wohlgeordnete Kartei angelegt, und eine eigene Abteilung hatte das Schild "Derblichene". Ueben der Zeitungsnotiz wurde hier auch die Todesanzeige ausbewahrt. Alehr noch: War eine Zestattungsseierlichseit für einen Mann von Aang und Bedentung angekündigt, so begab sich Habert zur rechten Stunde auf den Friedhof.

Er legte seinen langen Schoffrock an, trug den Sylinder, das schwarze Plastron und konnte für einen respektablen Trancrgast gekten. Unter den Lunderten siel einer mehr oder weniger nicht auf.

Habert stand dann mit ernsten, gemessenen Micnen unter Exzellenzen, Gescheinräten, Generalen und Präsidenten und hörte, ohne zudringlich zu sein, ans erster Quelle, was bedeutende Männer über den Verblichenen im besonderen wie über Teben und Tod im allgemeinen sagten.

Auch vernahm man bei solcher Gelegenheit diese und jene Meinung oder Neuigkeit aus Politik, Gesellschaft, und man lebte als Trauergast für eine Stunde in der vornehmsten Atmosphäre. Hin und wieder geschah es, daß vor Haberl ein Herr verbindlich den Fylinder hob, weil er einen Bekannten zu erkennen glaubte.

211s er eines Tages vom Grabe des General direftors, der Erzelleng Schwindholl, dem Friedhofsausgang zuschritt, noch gang in dem Bedanken an seine Zugehörigkeit, da grußte ihn ein vorbeigehender herr. Der herr wandte sich bei feinem Gruß nach ihm um und verbengte fich mit respettvoller Derbindlichkeit. Baberl grußte verwirrt und betroffen wieder. Der fremde Herr trat nun an haberl heran und stellte sich vor: "Hofrat von Eckheim", und Haberl nurmelte im tiefsten verwirrt leise und undeutlich feinen 27amen, worauf der Fremde ihm feine Band entgegenhielt und fagte: "Es war auch für Sie, Berr Geheimrat, ein schwerer Verluft, Erlauben Sie mir, daß ich Ihnen mein Beileid zum Ausdruck bringe."

Haberl war zu betroffen, um den Mut zur Infklärung eines Irrtums zu finden. Die Stimme blieb ihm weg. So nahm denn der Kremde sein verwirrtes Gehaben als Zeichen schwerer seetischer Depression und ehrte es durch Schweigen. Sie gingen einige Schritte nebeneinander. Der Hofrat von Eckheim räusperte sich; denn auch er war verlegen und sagte dann: "Ich hatte die Ehre, Ihnen vor Iahresfrist bei Ihrer Kusine, der Erzellenz Schwingholl, vorgestellt zu werden. Herr Geheimrat werden sich bei dem großen Zekanntenkreis kann erinnern." Habert sah nunmehr keinen Insweg ans der Sitnation und stotterte: "Doch, doch, herr hofrat."

Der Hofrat ließ einen schnellen, etwas verwunderten Bließ über seinen Rachbarn gesten und wunderte sich, wie sehr der Tod eines doch immerhin nicht allzu nahen Verwandten den Geheinnrat angegriffen hatte. Er kam ihm verändert vor.

"Ein selten wertvoller Mensch ist mit der Erzellenz von uns gegangen. — Ich hatte das Blück, als junger Rat unter ihm zn arbeiten. Herr Geheinrat kannte ja den Dersterbenen sicher besser als wir alte. Ein Charakter!"

yer als wir alle. En

Haberl bestätigte es mit umflorter Stimme und nickte voll Resignation. "Man wird schwer Ersat für ihn sinden."

Sie gingen schweigend nebeneinander dem Unsegang zu. Haberl fühlte unter seinem Hut den Schweiß perlen und sein Luß ging unsicher auf dem harten Riesweg wie auf schwankem Mooseboden. Im Tor zog der Hofrat den Hut, vers

bengte sich nochmals tief: "Berr Geheinnat." Ein herzlicher, warmer Händedruck. Der Höfrat versschwand. — Der Geheinnat Habert sah ihm noch eine Weite mit starren Ingen nach. Dann trocknete er sich den Schweiß von der Stirn und spürle, wie seine Knie zitterten.

Er setzle sich auf eine abseitige Bank unter den Rastanien an der Friedhofmaner und es war ihm, als wenn er eben aus einem Traum erwachte.

Man wird schwer Ersat für ihn sinden... Er sagte es leise vor sich hin und erschraf vor dem Klang der eigenen Stimme, und es war ein eigenes Glück in ihm. Das ließ sich nicht wegdenten: Der Hofrat von Echheim hatte ihn persönlich zum Friedhofausgang geleitet und dieser sein Mund hatte hier gesagt: "Man wird schwer Ersat für ihn sinden, schwer Ersat für die Erzellenz Schwingholl!"

Das meinten Männer, wie Geheinerat Habert, Die bei ihrer Rusine der Erzelleng Schwingholl . . .

Haberl griff sich an die Stirn... Wo war er denn wieder... Er zog den schwarzledernen Handschuld von der heißen, seuchten Hand. Sein Rragen schenerte. Weiß Gott, warum der hente so eing war. — Ein Mann saß neben ihm und sagte freundlich: "So einen heißen Tag haben wir schon lange nicht mehr gehabt! Schon lange nicht mehr..."

Und der Geheinerat habert sagte gang weit weg: "Man wird schwer Ersatz für so einen finden..."

Dann neigte sich der Herr Afftnar Habert etwas 3nr Seite und seine Linke ließ den Handschulh 3nr Erde fallen. Der freundliche Aachbar hob ihn auf und wollte das Verlorene dem Eigenstümer geben. Aber der schlief sest und für immer.

Daheim auf dem kleinen Schreibsekretär lag noch sänberlich auf Karton geklebt eine ausgeschnittene Todesanzeige, — schon für die Registratur zurecht gemacht:

... Se. Erzellens Heinrich von Schwingholl, Generaldirektor und Ailter hoher Orden, ichnell und unerwartet verschieden...

Und darunter stand von Haberts sorgfältiger Kalligraphenhand mit roter Tinte der gewohnte Vermerk: "Persönlich anwesend."

(2Mit Genehmigung von Cangen-Müller-Verlag, München.)

Der Rauchklub Eine Geschichte aus Bayerns vergangener Seit. Von Ludwig Thoma.

Wenn einer von den geneigten Lesern nach Kragtsing kommen sollte, was ja am Snde anch nicht ausgeschlossen ist, da wird er im Webenstüll des Wirtshauses einen blan und weiß gestärbten Schild bemerken mit der Ausschrift:

"Ranchklupp Kraglfing". Was ist das?

Allererstens ist es ein Schreibsehler vom Schreisnermeister Wagerer, der es nicht besser versteht, und es soll "Lanchklub" heißen. Des zweiten und letzen aber ist es ein Zeichen, daß man auf dem Cande nach und nach das Ledürfnis fühlt, nicht bloß kenerwehrs, Veteranens und Schützenvereine, sondern auch andere Vereine zu haben.

Es ist am Cand wie in der Stadt. Wenn so sechs oder sieben Cent' alle Abend beisammensissen, dann geht ibnen das Gesühl auf, als müßt es so sein, als erfüllten sie eine Pflicht. Und se weuiger oft einer sonst von Gehorsam oder Pflicht wissen ung, desto merkwürdiger und wichtiger kommt es ihm vor, daß er im Wirtshaus so pünktlich ist, und er sindet eine ordentliche Genngtunng darin, so daß er sich selber vorredet, was für ein gewissenhafter Mensch er ist.

"So gern tät ich hent daheimbleiben", jagt er zu der Fran oder gar zu sich selbst, "so gern; ganz froh wär ich, wenn ich nur einmal ausrasten dürft; aber es geht nicht, es geht wirklich nicht. Ich muß zum Unterwirt. Ein wahres Urenz ist es; aber was willst du machen!?"

Und im Wirtshaus faugt er dann zu sinnieren an; alles gewinnt eine gewisse Vedentung. Den Platz, den er mit lanter Dranfsitzen blantzehobett hat, zeigt ihm die Spur gewissenhafter Tätigfeit. Das Urügel, welches er jeden Abend zur Hand nimmt, gewinnt er lieb, schier wie einen langiäbrigen trenen Gefährten in der Arbeit.

Und was ihm nur der Wirt verdankt! Was ihm nur der Mann Dank schuldig ist. Der muß ihn doch auschauen wie einen Brotgeber und Herrn! Er sieht ihn gern in der Stube hantieren; da fühlt er sich recht als Gönner und überzählt in Gedanken die Liter und Hektoliter, welche er weggetrunken hat.

Das ist ein saures Stück Arbeit, was er hinter sich hat; das Vier nmß fort ans der Welt, und er hat sein redlich Teil getan.

Hud... ja so, da wär' ich sett beinach in das Predigen hineingekommen, und ich habe doch bloß vom Kraglfinger Ranchtlub erzählen wollen. Ich bin nämlich so glücklich gewesen, einer Generalversammlung desselben beizuwohnen. Und das kam so.

Der Lebrer und der Körster haben mit mir Tarock gespielt. Beim vorletten Umgang, schlag sechs Uhr, sind auf einmal die sämtlichen Mitglieder des Vereins gekommen, und weil sie micht nicht hinausschaffen wollten, vielleicht auch, weil sie meinten, ich könnle am Ende korrespondierendes Mitglied werden, haben sie ertaubt, daß ich der lehrreichen Beratung zuhören durfte. Jum Teichen meiner Dankbarkeit will ich den Hergang gewissenhaft und wahrheitsgetren erzählen.

ells die sämtlichen Mitglieder erschienen was ren, nahm der Vorstand, der Vadermeister Lippt, den Schlössel und sperrte das Vereinsarchiv anf. Dasselbige war ein hoher Kasten, in welchem viele Pfeisen hingen, welche nun insgesamt in die Hände ihrer Vesitzer gelangten.

Der Körster machte mich ausmerksam, daß dies ein sehr keierlicher und wichtiger Moment sei. Rein Mitglied ist nämlich berechtigt, sich selbst die Pfeise zu holen, oder gar sie mit nach Hanse zu nehmen. Jeder ist gehalten, den Tabak zu ranchen, welcher vom Ausschuß als jeweiliger Vereinstabak bestimmt wird, und es wird genan Protokoll geführt, wie viele Pakete Tabak ein jedes Mitglied im Monat verbrancht. Am Schlusse des Jahres wird verkündet, wer den größten Konsum ausweisen kann, woran sich etwa eine Velobigung für bewiesene Anhänglichkeit reiht.

Wenn mich der körster nicht angelogen hat, so ist die Unerkennung sedem Mitgliede mindestens so viel wert als eine Belobigung seitens der Ureisregierung.

Alsdann, nachdem diese Teremonie vorüber war und die Unruse des Pfeisenstopfens und des Anzündens sich gelegt hatte, stand der Derftand auf und tat einen kräftigen Rünsperer.

Bsit! Bsisst! machten die andern.

"Meine Herren!" fuhr der Herr Vorstand fort. "Meine Herren! Indem daß der Verein schon zwei Jahre besteht, und indem daß er besteht, trok aller Angrisse und Hindernisse ..."

"Aha! Da moant er sei Fran damit!" sagte der körster.

"Das ums ich mir schon verbieten", schrie Herr Lippl, "verstehen S' mich, ich laß mich von keinem Menschen durchaus nicht zerblecken..."

"Anhe, Anhe! Ausred'n lassen! Was war denn jest dös! Cassen S' doch den Herrn Vorstand mit Sahnere With aus", ermahnte der Protofollsührer, bis sich die Entrüstung gelegt hatte.

"Jawohl, meine herren! Jivei Jahre hat unger Verein schon seine jegensreiche Wirkung genöt, und innner haben wir oder hätten wir, umg ich seider sagen, seine Sahne hochgehalten, wenn das nicht unmöglich wäre. Aber wir haben innner noch keine, obwohl ich schon bei der Gründung gleich gesagt habe: "Eine Sahne gebört zu allererit her." Und das ist anch der Grund unseres heutigen Beisammenseins. Wir müssen anderen, eine Sahne haben wollen, oder oh der Verein zugrund gehen soll. Ich bitt Ihnen, daß Sie jest Ihre Meinung abgeben..."

... :23ravo! 23echt hat er! 23ravo! . . ."

Jeht stand der Indreas Rogler, Baner von Kraglfing, auf und schrie: "Staad sein ein bist! Ich hab auch ein G'sähl zum Hersagen. Meine Herrua! Iberall, wo ma hinschaugt, ist ein Banür, iberall steht g'schrieben und druckt: Wir wolken dem Banür tren bleiben, das Banür gilt als ein Jimbolinm der Eintracht und der Dreie. Desweg'n haben sie auch bei alle Dereinigungen eine Sahnen. Bei der Militari, bei die Turuer, bei die Schühen. Und unsere Deterana hamm sogar zwoa! Warnun sollen den mir koa kahnen hamm? Grad so gut, als wia bei uns die Eintracht und die Oreie notwendi is, brancha mir aa ein Jimbolinm. I bin sirti."

"Bravo!" schrie der Vorstand. "Das is amal ein Mameswort."

"Dos haft schon auswendi g'lernt, Roglerbauer", jagte der Körster.

Beinahe ware wieder ein Streit ausgebrochen, wenn nicht der hofbauer schon dagestanden mare

und mit dem Krngdeekel geklappert hatte. "Bist!"

"Meine luben Vereinsbrider, Kameraden! Oba! Bett waar i beinah in mei Deteranared' nei-Alljo, meine Gerrna! Indem daß der Rogfer von den zwoa Kahna g'redt hat, die wo mir bei unfern Deteranaverein ham, und indem daß i schon zehn Jahren da Vorstand bin, nmaß i jag'n, wann er fpotteln bat woll'n, nacha gund i cabin a Cicht auf, wann er aber dos ernft moant, alle Unerkenning. Refpett, fag i, und recht hat er. A Sabnan nmaß her. (Bravo!) Denn, meine Berrna, als alter Vorstand fenn i die B'schicht'n, wo a Kahnan is, da is aa a fabnaweih! (Bravo! Bravo!) Und wo a fabna weih is, da femman d' Cent 3'famm. (Bravo!) Da femman Bereina 3'jamm aus fechs Stund'n in der 23md. (Bravo!) Und da braucht der Wirt mas (Bravo!) und wenn der Wirt mas vo deant, na bringa mir unsere San und Raiblu aa nin a schon's Geld an. (Bravo! Bravo!) 3 jag allaweil: Rühren umaß ji' mas!

Und no caus!

Was gibt's deun Schöners, als wann der Verein mit der Musit' voro, aufziagt. Dös is a Ceb'n und macht a Ausehn. (3ravo!) So, jeha wist's ös."

Man hat in Kraglfing jehon lange gewnst, daß der Gofbauer ein gestundes Manlwerf hat, aber jo — das hätte ihm doch keiner zugetraut.

Mes hat geschrien und mit Banden und Küßen getrommelt, und was die Hauptsache war, alse ohne Unsnahme haben sich überzeugen lassen.

Das foll ein anderer nachmachen.

Es ist also der Beschusse einstimmig gefaßt worden, daß der Berein Ranchklind eine seidene Kahne erhält. Die Rosten seien zwar groß, meinte einer, aber die gute Sache verlangt es, da gibt es kein Rässumieren.

Ich habe nichts mehr zu erzählen, als daß der Herr Vadermeister Cippl ein Goch auf den Hoshauern aushrachte; er betonte, daß der Verein glücklich sei, so odie Männer als Mitglieder zu haben, die sich ausopfern und das Berz auf dem rechten Reck haben. Woranf dann der Hospbauer erwiderte, daß auch ein solcher Vorstand ein seltenes Exemplar sei, der sich so nuvergestliche Verdienste nur den Verein erwerbe.

"Unser Herr Fürstand soll leben, hoch, hoch, hoch,

27ächstein erzähle ich von der Kahnenweisse, bei der aber nicht bloß der Wirt, sondern auch das Gericht und der Moorat etwas zu verdienen bekannen.

Li Tschang, der Kaufmann

von Beinrich Miedel.

James Unklor, ein junger, noch wenig abge ichtiffener Engländer, war vor einiger Seit mit etwas Geld nach Schaughai gekommen, diesem Liegenkessel der Erde, und hatte dort ein Ein und Unssuhrzeichäft gegründet, das gang gut aina.

Schon in seiner nebligen heimat waren ihm merkwürdige und teilweise komische Dinge von der höslichkeit und Diensteifrigkeit chinesischer Kansleute, die bekanntlich die besten der West sind, 3u Ohren gekommen, und diese Behauptung wollte er unn in seiner sturswissigen Irt auf ihre Richtigkeit prüsen.

Eines Morgens ließ er sich von einem Rikschahkuli nach Nantao, der Chinesenstadt, ziehen und trat dort in das Gemischtwarengeschäft des herru Li Cschang ein. In dem endes langen und unglanblich vollgestopsten Raum arbeiteten mehr als zwanzig Angestellte eistig an Säcken, Risten und Rasten, denn Li Cschang war sehr reich.

Er stand hinter dem Cadentisch und begrüßte den eintretenden "fremden Confel" höslich.

"Haben Sie Ihren Reis gegessen?" fragte Buller auf Chinesisch. Es ist dies die übliche Begrüßungsfrage der Chinesen. In Buller' Mund—er hatte die fünf Worte sorgfältig auswendig gelernt sollte sie ein With sein.

Aber die Englander sprechen fremde Sprachen sehr komisch aus. Der Sohn des himmels lachte lautlos, aber dis siber beide Ohren.

"Und wie tun Sie tun?" fragte er dann auf einmal blitzgeschwind und formgerecht auf Engelisch dagegen, seinen Urampf abschüttelnd.

"Vielen Dant", entgegnete der vor ihm stehende feigende Rotsopf ein wenig überrascht. "Euer Erzellenz schenz schenz seinen sehr gesund zu sein, denn Sie sind sehr dick. Sind Sie nicht?"

"Bitte lachen Sie nicht übe' meine Mag'teit", erwiderte der in der Tat ziemlich rundliche This

UNRUHEHERD SPANIEN

Revolten und Revolutionen seit Jahrhunderten - Die feindlichen Brüder Franco

In Spanien herrscht der Bürgerkrieg. Nach Tausenden zählen bereits die Opfer an Menschensleben, nicht abzuschäften ist der Wert der vernichteten Güter — und noch immer ist kein Ende der Kämpse abzusehen.

Die gegenwärtige Revolution ist vielleicht die hundertste, die Spanien in seiner Geschichte zu verzeichnen hat, und gar nicht mehr zu zählen sind die Revolten, die sich seweils an den Wechsel der es beherrschenden Alächte geknüpft haben. So stellt sich von selbst die Frage ein: Was mag es sein, das die Halbinsel im Südwesten unseres Erdteils zum Unruheherd Europas werden ließ, was ließ die Gegensätze im Volke immer wieder auseinander prassen? Das heißblütige Temperament des spanischen Volkes allein vermag diesen Justand ewiger Unruhe doch unmöglich zu erklären.

Ein unheilvolles Erbe.

Um das heutige Spanien besser zu begreisen, ist es notwendig, einen gedrängten Anckblick auf seine Geschichte zu veranstalten; es erklären sich daraus manche Gegensätze, die auch bei den gegenwärtigen Kämpfen wieder eine Rolle spielen.

Bekanntlich wurde Spanien im achten Jahr hundert eine Bente der aus Ufrika vordringenden Mauren, die die Sahne des Islams bis an die Pyrenäen trugen. Jahrhundertelang dauerte es, bis in steten Kämpfen die Ulohammedaner wieder von der halbinsel vertrieben waren; erft im Jahre 1492 gelang es, ihnen als lettes Bollwert das Königreich Granada zu entreißen. Der Kampf aber, den hier Staat und fatholische Kirche gemeinsam führten bis zum siegreichen Ende, follte für Spaniens Infunft von großer Bedentung werden: in keinem anderen Gebiete des Abendlandes traten Politik und Religion in eine jo innige Verbindung, wie gerade hier, und darum follte fich auch nirgends diefe durchaus mnatürliche Ehe ichlim mer auswirken - für beide Teile.

Die Politif Spaniens nach der Vertreibung des Islams nannte sich wohl katholisch, war aber alles andere als vom Beist des Christentums beherrscht. Und es wurde nicht besser damit während der Regierung der Könige des siebzehnten und achtzehnten Jahrhunderts, so daß auch ein fatholischer Geschichtsschreiber sich veraulagt fühlte, von einem "Staatsfirdentum" jener Zeit zu fpreden, das fich "für Kirche und Dolf verderblich auswirkte". Erklärlich aber wird aus dieser Entwicklung, daß man in Spanien im Jahre 1767 gewaltsam die Jesuiten, die einem Spanier ihre Bründung zu verdanken hatten, und die bis hente die Erponenten des politischen Katholizismus geblieben sind, vertrieb, und daß es fernerhin oft und oft zu Klosterstürmen und Atten= taten auf Kirchen fam. Diese historische Entwicklung kann selbstverständlich die Miederbrenming von Kirchen und Klöstern, die auch bei der gegenwärtigen spanischen Revolution wieder auf der Tagesordnung steht, nicht entschuldigen, doch macht die Tatsache, daß die Kirche es auch in den letten Jahrzehnten nicht verstand, volkstümlich zu wirken, indem sie auf die Weseitigung der fozialen Gegenfätze bedacht gewesen wäre, es verständlicher, warum es den bolschewistischen Hintermännern des Bürgerfrieges von 1936 so leicht fällt, die Volksmassen gegen den Katholizismus aufzuheten und aus seinen Prieftern Märtyrer, und aus seinen Gotteshäusern und Alöstern Aninen zu machen.

Zusammenfassend darf festgestellt werden: die unglückselige Politik, die die Kirche durch Jahr-hunderte in Spanien getrieben hat, bildet eine der Ursachen, die es immer wieder in Unruhestürzten.

Ewiger politischer Streit.

Wir wollen, weil viel zu weit führend, bei unserm Blick auf Spaniens Geschichte die Seit der Babsburger (1504 bis 1700) und der Bonr bonen (1700 bis 1875) ganz außer Betracht laffen und mit dem Jahre 1893 beginnen, gu welchem Zeitpunkt Spanien mit dem allgemeinen Wahlrecht beglückt wurde. In die Stelle widerstrebender dynastischer Interessen mit ihrer ständigen ausländischen Einmischung im Gefolge, trat mm der gange Jammer der Parteien= fümpfe. Bald herrschten die Konservativen, bald die Liberalen, und beide Regierungsparteien wurden befämpft durch die burgerlichen Republifaner, die Sozialisten und die Anarchisten. Cettere bekannten sich zur "Propaganda der Tat" und schreckten por dem politischen Mord nicht gurud. Die Staatsmänner Canovas del Castille, Canalejas und nach dem Weltkriege Date, wurden Opfer ihrer Ungeln und 30mben.

Am 31. Mai 1905 sollte König Alfons XIII., als er im Hochzeitszug an der Seite seiner Brant durch Madrid sinher, von den Anarchisten ermordet werden. Die in einem Blumenstranß verborgene Bombe tötete eine ganze Anzahl harmloser Zu-

schaner, der König selbst und seine Braut blieben unverlett. Die Masnahmen, die die Regierung daraushin gegen die Unruhestister unternahm, blieben vorerst wirkungslos und erst im Sommer 1909, als es gelang, einen anarchistischen Ausstand, verbunden mit der Niederbrennung von Kirchen und Klöstern, niederzuschlagen, trat sür einige Jahre Ruhe ein. Ja, diese Auhe blieb sogar gewahrt, als König Alsons XIII. im Jahre 1931 abdankte und sein Cand versieß; das einzige Beisspiel in Spaniens Geschichte, daß ein Wechsel in der Staatsform sich und blutig vollzog.

Das Experiment der Diktatur Primo de Riveras war zu Ende, der König war geflohen und in Madrid wurde am 14. April 1931 die Republik ausgerufen.

Die Zeit nener Unruhe begann. Die Wahlen brachten eine republikanisch=sozialistische Mehrheit, die Regierung geriet in ein immer radikaleres Sahrwasser und die Radikalisierung des Volkes ging Band in Band damit. Streits, Aufftande, Terrorakte waren an der Tagesordnung; im August 1932 murde ein monarchistischer Dutsch niedergeschlagen. Ende 1933 kam es 3n Memvablen, die neuerdings eine Mehrheit der Rechtsparteien brachten. Es bildete sich mit Unterstützung der Katholischen Volksaktion die Regierung Cerrony, die so wenig der wachsenden Schwierigkeiten Berr wurde, wie das nachfolgende Rabinett Samper, jo daß fich im Oktober 1954 auf breitester parlamentarischer Grundlage eine ausgesprochen antimargistif de Regierung bildete, an deren Spite wiederum Cerrong stand. Daraufhin Beneralitreif und bewaffneter Ausstand, der gu schwes ren Kämpfen in Affurien mit Greneln und Berstörungen führte, wobei aber die Regierung Sieger

Nach der Regel des parlamentarischen Systems war im Frühjahr 1936 in Spanien wiedernm ein Regierungswechsel fällig. Die Wahlen am 16. Februar brachten einen Sieg der zur sogenannten "Dolksfront" zusammengeschlossenen Marristen, Kommunisten und Anarchisten. Das Spiel von 1931 wiederholte sich. Ihre Forderungen radikalisierten die von ihnen eingesetzte Regierung immer mehr und schließlich war es anch dem Alindesten sichtbar, daß Spanien unter die knachtel von Moskau geraten war.

Und wie so oft in den letzten fünfzig Jahren spanischer Geschichte mischte fich das Uli i i i är in die Politik.

Eines Tages, Anfang Juli 1936, vernahm Europa, daß sich von Spanisch-Marokko ans der General Franco an der Spite ihm ergebener Truppenteile gegen Madrid in Vewegung gesett habe, um das Vaterland, wie er erklärte, vom Volschewismus zu bestreien.

Der Bruderzwist im Baufe Franco.

Merall in den spanischen Städten, die bisher von der Militärgruppe erobert werden konnten, prangen große Plakate mit der Ausschrift: "Es lebe das Spanien des Generals Francisco France!" — Der Vorname "Francisco" ist gesspeciel damit verhindert werden, daß General Francisco Franco mit seinem Bruder Ram on Franco verwechselt werde. Iwischen beiden herrscht nämlich tiese Feindschaft.

Es war ini Jahre 1913 in der Stierkampireng pon Valencia. Ein Matador hat drei mal rergeblich versucht, seinen Stier zu töten. Pfiffe, Hohnschreie von den Galerien praffeln auf den Ungeschickten binab. Plötlich ist ein schlanfer junger Mensch über die Barriere gesprungen und nähert sich ohne Waffe tangelnd im Schritt der Toreros dem Bullen, der rafend auf den neuen zeind losstürzt. Mit einer "halben Dero» nita" dreht sich der Umateurstierkämpfer elegant dicht bei den Bornern des Stieres weg. Donnernder Beifall. Da steht schon ein zweiter Jungling in der Arena, reißt dem Matador die ver= bogene Klinge aus der Band, stellt fich dem Stier und fällt den Stier mit einem einzigen Stich in das Benick. Die beiden tapferen Jungen follen zusammen aufgenommen werden. Sie weigern fich, Einer miggonnt dem andern feinen Rubin. Es find die beiden Bruder Franco, Sohne einer berübinten Offiziersfamilie.

1926 auf dem Hof einer Kaserne. Der Centnant Francisco franco steht in glänzender Uniform inmitten eines Karrees von Truppen. Eine Delegation von Offizieren reitet in den weiten Hof. In ihrer Spike König Alfons. Die Militärkapelle spielt einen Tusch, "Treten Sie vor, Tolonel Franco!" Francisco Franco schreitet auf den König zu. Der Monarch überreicht ihm ein

zusannnengerolltes Papier. "Francisco Franco, ich ernenne Sie zum General für die tapfere Dersteidigung des Cagers von Dar Drieuch während des feldzuges gegen die Aistabylen." Francisco salutiert. Er ist der jüngste General der spanisschen Armee. Sein schmales, bläßliches Gesicht, in dem ein kleiner Schmurrbart sitt, strahlt, denn sein Irnder Ramon ist nur ein recht unbedeutender Offizier einer Wafsengattung, die in Spanien noch niemand ernst ninunt. Er ist Ceutnant der Enstwaffe. Unter den Glückwunschtelegrammen, die der jüngste General Spaniens erhält, bessindet sich kein Wunsch seines Bruders.

1927 auf einem flugplatz bei Madrid. Ramon franco, der flieger, fehrt gurud von einer langen Reise. Einer ebenso ungewöhnlichen Reise, denn er hat als erster flieger den Sudatlantif überflogen. Er ist Spaniens populärster Mann. In den Auslagen ist sein Bild zu finden, junge Mädchen tragen es als Medaillon an ihrer Bruft. Aber der Chrgeiz Ramons ist noch nicht gestillt. Er will Sührer der repnblikanischen Opposition werden, die fich bemüht, König Alfons zu stürzen. Im flughafen zu den "Dier Winden" bei Madrid begeistert er die flieger für seine Revolution. 217it einem Geschwader vom Bombenflugengen wird er Madrid überfliegen und die hauptstadt zur Abergabe zwingen. Da trappelt ein Reiterregiment heran. Un der Spite der Truppe, die den aufrührerischen flieger Ramon Franco verhaften will, reitet der General Francisco Franco. Widerstand ware vergeblich. Die Plane Ramons find verraten worden. Dielleicht auf dem Wege über das Elternhans. Er gibt fich in die Band seines Bruders. Ramon Franco, der Gzeanflieger, ift zu populär, als daß man ihn an die Wand stels len konnte. Dorum wird er verbannt. Er geht nach Portugal.

1931 in Madrid. Die Gemeindewahlen haben eine überwältigende Mehrheit für die Republik ergeben. Im Trimmph werden die Verbannten auf den Schultern getragen. Ramon Kranco ist einer der Helden des Umsturzes. Er begibt sich in die Kaserne, wo ein Regiment unter dem Veschl des Generals Francisco Franco liegt. "Ergeben Sie sich, General!" Francisco Franco übergibt dem Vender seinen Säbel. Er wird ins Gefängnis gebracht und nach einer Gerichtsverhandlung in eine kleine Garnison nach

Marokko versett, während sein Bruder Rasmon zum ersten Luftsahrtminister der neuen spanischen Republik ernannt wird. Aber die neue Regierung ist dem temperamentvollen klieger viel zu wenig radikal. Er versucht in Verbindung mit den Syndikalisten einen neuen Putsch, der scheitert. Ramon kranco tritt von seinem Ant zurück und kehrt — als kommunistischer zub gordneter ins Parlament zurück. Die neuen Wahlen, denen Ramon kranco seinen Sitz in den Cortes verdankt, sind stark nach rechts ausgesallen. Verbannte kehren nach Madrid zurück, unter ihnen krancisco kranco.

1934 anf den rauchenden Trümmern von Oviedo. Die Rommunisten saben in Asturien einen neuen Ausstandsversuch unternommen. Ihr führer ist Ramon Franco. Aber die Revolte wird blutig niedergeschlagen. Um meisten Energie zeigt in seinem Vorgehen der General Francisco Franco. Er zieht in dem zerschossenen Oviedo ein und sucht nur einen Menschen: seinen Bruder Ramon, der inzwischen mit seinem Flugzeug eutsonmen ist.

Februar 1936 in Madrid. Wahlsieg der "Frente Popular". "Rieder mit der Reaktion, nieder mit den Kaskion, nieder mit den Kaskischen!" schreien die erregten Massen. Die Puppe eines Generals wird auf einem Scheiterbausen verbraunt. Damit man auch genan weiß, um wen es sich handelt, hat man ihr ein Plakat übergehängt: Francisco Franco. Gleichzeitig bringt ein Klugzeng Namon Franco in die Hampsstadt zurück. Er wird mit der Mission, die amerikanische Lustwasse zu staden, in die Verseinigten Staaten geschiekt. Seinem Irnder, der inzwischen in Marokko die Fremdenlegion beschsligte, wird besohlen, sich an ein entstegenes Kommando auf die Kanarischen Inseln zu begeben.

Insi 1936 in Melissa. Francisco Franco sandet heinsich in Spanisch-Marokko und verliest ein Manischt, in dem er zum Sturz der sinken Regierung auffordert. Er sindet Justimmung und begibt sich mit dem Klugzeng nach Spanien, um die anderen Garnisonen aufzuwiegeln. In Nen-vort liest Namon Kranco von dem Ausstand seines Bruders. "Ich glaube nicht, daß er an sein Siel kommen wird", verkündet Ramon den Pressevertretern...

Ist es nicht, als verkörpere sich in diesen beiden seindlichen Brüdern das Schickal Spaniens, das durch seine ewige Spaltung in zwei Casger zum Unruheherd Europas wurde? Dabei ist es uns allen klar, daß die Revolution, die sich gegenwärtig in diesem ungläcklichen Cande abspielt, alle früheren an Bedeutung weit übertrifft. hinter der blutigroten Kulissessen, und das sagt alles. M.S.P.

Schulnot sudetendeutscher Jugend

DDO. - Kürzlich hat sich der tschechische 2115= geordnete Uhlir auf eine Inspektionsreise in die Grenzgebiefe begeben, um dann das Cschentum mit langen Berichten über die "unwürdige" Sage des tschechischen Schulwesens in Sudetendentschland zu alarmieren. Es ist der gleiche Herr Uhlir, der por einiger Zeit im Prager Parlament ein Gefet durchbrachte, das den deutschen Privatunterricht so gut wie unmöglich gemacht hatte. So ift es nicht weiter verwunderlich, daß das von Uhlir neuerlich veröffentlichte Ergebnis seiner Inspektions= reise seinen eigentlichen Charafter allein in der Tatfache offenbart, daß alle Ortschaften, mit deren Schulverhältniffen Uhlir fich ungnfrieden zeigt, fast rein deutsch sind. So sind in den von ihm ge= Schülern 11 deutschen Bolkstums, in Sufohrad von 16 Schülern 12 deutsch, während noch 38 weitere deutsche Kinder ans Sukohrad eine zwei Kilometer entfernte deutsche Schule auffuchen milffen, weil die tschechische Regierung in dem genannten Orte die Notwendigkeit einer deutschen Schule nicht anerkennt. Ebenso besitzen Deutsch-Mikojed und Watislaw wohl tschechische, aber keine deutschen Schulen, obwohl sie 283, bzw. 549 deutsche Einwohner gegen 179, bzw 135 Tschechen zählen. Un diesen wenigen Beispielen dürften die Entstellungsversuche des Abgeordneten Ublir hinreichend gekennzeichnet sein, die anscheinend anaestellt murden, nin ausländischen, vor allem reichsdeutschen Darsteilungen über die Schulverhältniffe in den sudetendeutschen Brenggebieten in irgendeiner Urt entgegengutreten.

In diesem Jusammenhang soll auf den schweren Kamps hingewiesen sein, der um die Erhaltung der dentschen Schule für die sudetendentsche Jugend geführt werden muß. Nach und nach haben die Tschechen hunderte deutscher Schulen mit Tansenden von Massen ausgesößt und vor allem das höhere deutsche Schulwesen mit System zur Vertrüppelung gebracht. Alls Vegründung dieser Schritte führte man an, daß das tschechische Schuls

wesen im alten Gsterreich vernadzlässigt worden fei und daß nur eine gründliche "Reform" die Machteile wettmachen könne, die das tschechische volk auf dieje Weise erlitten habe. Wenngleich hier auf das Beispiel des früheren Oräsidenten Mafaryt hingewiesen werden könnte, der seine geistige Bildung ausschließlich in deutschen Unstalten genossen hat, muß es natürlich den Cscheen überlaffen bleiben, in ihrem Staat ihr nationales Schulwesen nach Kräften auszubauen. Aber wenn dieses auf Kosten des deutschen Schulwesens geschieht, muß sich das Sudetendeutschtum mit aller Energie dagegen wehren. Es ist heute offenbar, daß das Cschochentum über sein Unspruchsrecht hinaus auf eine allmähliche Vernichtung der dentschen Schule als der Grundlage der deutschen Volkskultur hinarbeitet. Auf der Jahrestagung des Deutschen Kulturverbandes kam es erneut 311m Ausdruck, wie skrupellos das Tschechentum in dieser Richtung vorgeht, und wie planvoll der tschechische Staat deutschen Schulen die materiellen Voraussetzungen ihrer Eristenz entzieht. 356 Schulstätten muffen allein vom Deutschen Kulturverband aesichert werden, die ohne sein Zutun bereits der tschechischen Gerstörung zum Opfer gefallen mären. Darunter sind 34 Volksschulen und 104 Kindergarten, die der Verband in vollem Umfange trägt. Um 598 weitere deutsche Schulen gu halten, muffen Teilunterstützungen gegeben werden. Jede sechste deutsche Schule ist somit nur durch die Selbsthilfe des Sudetendentschums eriftenzfähig.

In gablreichen Orten mit glatter deutscher Mehrbeit unterhält der Staat wohl tschechische, aber feine deutschen Schulen. Deutsche Kinder muffen oft stundenweit bis gur nächsten Schule marschieren, Und vielfach treibt soziale Not die dentschen Eltern dazu, ihre Kinder, wenn auch blutenden Bergens, in die tschechische Schule zu schiefen. wenn ihnen immer wieder von den Tichechen Cebensmittelsponden, Kleider und jogar Arbeit gnaefagt worden sind, sofern die Kinder der tichediffen Schule überlaffen werden. Der bier furs jkizzierte kulturelle Eriftengkampk deutscher Jugend in den sndetendeutschen Grenggebieten zeigt dent lich, an was allem der tschechische Abgeordnete Uhlir vorbeigeblickt: hat, um auf seiner Inspektionsfahrt in tendenziöser Derzerrung den eigenen Interessen zu dienen.

Wastun...?

Tue doch einfach das, was abertausende von Müttern getan haben und ernähre Dein Kind mit Kufeke! Du sollst sehen, schnell wird sich die Verdanung Deines Kindes regeln, so daß Du Deine helle Freude daran hast.

238

nese. "Es scheint Ihnen" — er sprach recht gut, nicht jenes lächerliche Kuli-Englisch, bloß statt des r, das kein Chinese herausbringt, gebrauchte er ein loder er verschluckte es ganz — "nach Ihsem blühenden Aussehen zu u'teilen, in diesem Cande gut zu gefallen, nach meine" albe"nen Meinemmen."

Insley lachte ungehennnt heraus. Aber den Chinesen störte das gar nicht, "Ich tölichte" altele" Inde" steht zu Ihlen Diensten", sprach er weiter und kreuzte die Hände äber der Urust.

"Kören Sie 311, verehrtes Schildkrötenei", sagte Vuller gutgesannt und großartig. "Ich möchte ein halbes Pfund Reis bei Ihnen kanfen."

"De' auflichtige fleund Eule' Bellichkeit wild es Ihnen geln übe' den Tifch leichen."

"Mein! Ich möchte es in mein Kontor geschickt haben." Unllog nannte seine Wohnung. Es waren ungefähr vier Kilometer bis dahin.

"Es wild dem une'müdlichen Schüle' Ible' Ceble ein Belgnügen sein, es zu befolgen."

"Wa-a-5?! Sie wollen doch wegen der handvoll Reis nicht einen Ihrer verehrten herren Ungestellten den gottverdammten Weg machen lajsen?!"

"Liein", entgegnete Li Tschang lächelnd. "I alie Ralt blinge es selbe"."

Insloy spürte in seinem bis dahin albernen Gedankenablanf er hatte sich mit dem "Chink" ja einen Spaß machen wollen — einen kleinen Unacks. "Wie ist das möglich?" rief er. Die Spaßmachermaske glitt von seinen Högen, die plöglich ernst und wißbegierig dreinschauten.

"Ich bin", sagte der Chinese und keine Unskelseines wie in Knetmasse gearbeiteten, sostschenden Gesichtes verzog sich —, "ein ganz klein wenig welchhabend gewolden, indem ich mich selbst um alles bemühte. Dabei bleibe ich. Denn ich will nicht wiede" ganz alm we'den."

Unsloy schwieg und schien angestrengt nachzusdenken. "Hören Sie, Herr Ei Tschang", sagte er schließlich, "Gott scheint Ihnen einen gesegneten Verstand verliehen zu haben. Schiesen Sie mir mit dem Reis noch 1000 Sack Sosabshnen und 50 Connen Vohnenkuchen, die ich gerade für Singapur branche. Haben Sie?"

"56,3 Jen pe' Conne. E'stflassige Coto Bolynenkuchen zum niedligsten Cagespleis."

"Ganz recht, Gerr Li Tschang, zum — Preis des Tages. Schätze, Sie haben mir soeben die beste kansmännische Cehre gegeben, die ich se empfangen habe."

Der Chinese verbougte sich tief und schrieb

gleichmütig den Auftrag ein. "Ich hoffe, meinen glolleichen kleund Bullog bald wiede' in meinem almseligen Lädchen beglüßen zu können",
äußerte er beim Albschied — und selbst der
menschenkundige Beobachter hätte nicht fagen können, ob in seinem heiteren Angesicht ein Schimmer abgründigen Spottes mitglänzte oder nicht.

Der beste Schauspieler

Im Stadtsheater I. gastierte der berühnte Gast vom staatsichen Schauspielhaus in Verlin. Der berühnte Gast versammelte die Kollegen und Kollegninen von I. zu einem fröhlichen Veisammensein um sich, man war allerseits und gegenseitig von sich entzückt, und schließlich erhob sich dann wie fast immer in einer solchen Situation

die Frage: Wer ift der beste deutsche Schanspieler.

Nachdem der berühmte Gast in edler Vescheidenheit ersucht hatte, ihn selbst bei dieser Erörterung aus dem Spiel zu lassen, schien die Diskussion zu dem Ergebnis zu kommen, daß die verschiedenen darstellerischen Ceistungen — vom heldischen Mondlog die zum possenhaften Situationsspiel — doch sehr schwer zu vergleichen und somit der beste Schauspieler schlechthin gar nicht zu sinden sei.

Damit aber war der alte Berr Klauf nicht einverstanden. "Inr keine Ausflüchte, Berrichaften", sagte er. "Wenn wir schon die Frage aufgeworfen haben, muffen wir anch die Untwort finden, und wir finden fie febr leicht, wenn wir die Fragestellung gang fonfret und draftisch geitalten. Allso etwa so: Stellen Sie sich por. alle unsere Kandidaten, Albers, Gründgens, Borbiger, Wegener, Vallentin und jo weiter und fo weiter, zusammen mehr als fünfundzwanzia, befinden fich an Bord eines Custschiffes. Aus irgendwelchen technischen Gründen muß das Gewicht das Cuftschiffes vermindert und einer der Passagiere über Bord geworfen werden, damit die andern am Ceben bleiben. Sie meine Berrichaften, haben zu entscheiden, wer der Unglückliche ift. Machdem man ihn der Utmosphäre anvertrant hat, entsteht dieselbe Situation von neuem. Wieder muß das Gewicht vermindert werden und wieder umg einer der Paffagiere über Bord geworfen werden. Das wiederholt sich so oft, bis unr noch ein einziger Paffagier an Bord ift, und dieser Paffagier, meine Herrschaften, ist der beste Schanspieler Deutschlands!"

Die Vollegen lachten. Der alte Herr Alank aber führte das Spiel weiter. "Also los", sagte er, "das Custschiff ist mit unseren fünsundzwanzig

Kandidaten irgendwo über der fibirischen Steppe. Es gibt eine Havarie. Wir stimmen ab, wer das erste Opfer sein muß. Ich bitte um Vorsichläge!"

"Nun", ergriff da der berühmte Gast das Wort, "da Sie mich nun einmal dazu gezwungen haben, das vertrackte Cuftschiff zu betreten, schlage ich mich selbst als erstes Opfer vor."

"Rommt gar nicht in Frage!" rief da Fräulein Evi, achtzehn Jahre alt und erst seit kurzem Elevin am Stadttheater. "Ich schlage vor: Heinstich George!"

Elevin am Stadttheater. "Ich schlage vor: Heinrich George!"

Die Kollegen waren perpley. "So eine freche

Die Rollegen waren perpley. "So eine freche Kröte", lächelte der berühmte Gast. "Wie kommen Sie gerade auf Heinrich George? Halten Sie ausgerechnet ihn für den am wenigsten Vegabten von den fünsundzwanzig?"

"Das nicht", sagte die freche Kröte, "aber sür den Dicksten." B. A.

Zwei Elnekdoten

Bienen als Bundesgenoffen

Im Jahre 1685 wurde ein froatsscher Bauer aus der Gegend von Ondovica infolge einer Unvorsichtigkeit von seinen Vienen heftig gestochen, so daß er arg erkrankte. Seitdem betrachtete er die Vienen als furchtbare Tiere.

Dieser Bauer befaud sich in der Stadt Dudovica als sie im Jahre 1687 von den Efirken belagert wurde.

Die schwache Bejahung war durch die großen Unstrengungen des Wachdienstes so sehr erschöpft, daß im Kalle eines allgemeinen Ungriffs eine ersolgreiche Verteidigung kaum mehr möglich schien. Da sagte der Baner zu einem Soldaten:

"Wenn man Vienen auf die Mauer stellte, so würden diese gut verteidigen. Ich kann dir sagen, daß nichts auf der Welt so schrecklich ist, wie Vienen, wenn sie aereist werden."

Der Porschlag wurde belacht, als lustiger Scherz weitererzählt, kam schließlich auch dem Kommandanten zu Ohren, welcher angesichts der drohenden Gesahr entschlossen war, jedes Pilfsmittel zu versuchen, auch wenn es noch so töricht schien.

Der Kommandant befahl, alle Vienenkörbe der ganzen Stadt herbeizuschaffen. Es gab deren so viele, daß sie ausreichten, die nicht umfangreichen Stadtmanern mit geringen Swischenrämmen zu beseichen.

Ms bald daranf die Türken Stirm liefen, murden hinter allen Bienenkörben keuer angezündet, wodurch die Bienen nach außen getrieben und

so gereizt wurden, daß sie in der Wut die feinde anfielen und heftig stachen.

Die Angreifer stocken zunächst, dann wandten sie sich zur klucht. Rasch nutzen die Verteidisger die von den fliegenden Geschwadern angerichtete Verwirrung. Sie machten einen mutigen Ausfall und errangen einen so großen Sieg, daß die Bestagerung aufgegeben wurde.

Swei Jahre später banten die Ondovicajer einen neuen Glockenturm. Sie gaben ihm die Form eines Vienenstocks und die Inschrift:

"Den tapferen Berbundeten."

Der Baner und fein Sobu

Jur Seit der frangösischen Revolution lebte in den polnischen Wäldern, weitab von anderen menscheichen Wohnungen, ein Zauer mit seinem sechzehniäden Sobne.

Die Krau mar ichen seit langer Zeit tot. Sie lebten von dem Ertrag einiger Acker, die sie nebar gemacht hatten, und auf denen sie Kohl, Karttoffel und Getreide für ihren Gebrauch anbauten.

Der Vater war seit dem Tode seiner Frau sehr wortfarg geworden; er sprach mit seinem Sohn nur wenig in beschlendem Ton.

In einem Weihnachtsabend sagen Dater und Sohn still und stumm am Ofen in ihrer Hütte. Draußen stürmte und schneite es, so daß sie türstig einheizen mußten. Das Holz war bald verbraucht.

Da jagte der Alte gum Jungen: "Geh hinans und hole einen Bann!"

Gehorsam machte der Knabe sich auf den Weg. Drausen aber dachte er: "Was sollst du hier noch weiter mit dem Alten kümmerlich das Dasein fristen. Er spricht rein gar nichts mit dir, und du hast doch wirklich nichts vom Ceben!"

Er floh durch die Wälder nach Westen, durch Polen und Dentschland nach Frankreich. Hier trat er als Soldat in die Revolutionsarmee und solgte später den Kahnen Napoleons. Er zeichnete sich durch Mit und Tapserkeit aus und stieg immer höher in der militärischen Canfbahn. Schließlich wurde er General.

Rach etwa dreißig Jahren dachte er: "Du mußt doch einmal deinen Dater aufsuchen, sehen, ob er noch lebt, und wie es ihm geht."

Es war wieder ein Weihnachtsabend, als er sich im Schlitten der väterlichen Wohnung näherte. Im Walde lud er einen umgewehten Baum auf die Schulter und trat in die Hitte ein mit den Worten: "Hier ist der Baum!"

Der Allte saß wie damals am Gen. "Hat lange gedanert", sagte er.

DETATOM

Phantastischer Roman von Paul Eugen Sieg.

Alle Urheberrechte durch deu Verlag August Scherl, Berlin SW. 68. Die Buchausgabe ist zu beziehen durch die deutschen Buchhandlungen oder durch deu Verlag.

(2. Fortsetzung.)

Dann kam am Mittwoch der ganz grosse Schlag. Extrablatt, Extrablatt!... Die rasenden Mörder! — Nach hisheriger Schätzung rund 10.000 Radiumsendungen in alle Welt verschickt! Aeussere Verpackung ganz unterschiedlich. Durch Zufall dem Massenverbrechen auf die Spur gekommen! Grosser Teil der Post- und Bahnbeamten lebensgefährlich verletzt! Flugzeug Köln—London abgestürzt! Pilot von X-Strahlen getötet! Sendungen bereits in alle Welt verstreut!

reits in alle Welt verstreut!

Das war heller Wahnsinn! War technisch und medizinisch immöglich. Aber die Wirkung blieb nicht aus. Die Menschheit, aufgepeitscht durch Presse und Film, flolt aus allem, was Verkehr hiess. Die Strassen der Weltstädte verödeten. Man verschanzte sich in seinen Häusern. Die Bleipreise stiegen ins Phantastische, da ganz Kluge ihre Wohnungen mit Walzblei ausschlagen liessen und auf den Strassen mit Bleischurz und -helm paradierten. Eisenhahn und Schifffahrtsgesellschaften unussten stillegen. Die Angst, irgendwie in die Nähe einer der todhringenden Radiumsendungen zu kommen, hielt alle von allen Verkehrsmitteln fern. Hungersnot drohte über den Städten Europas. Ihr Herzschlag stockte

die Nahe einer der födnringenden Radiumsendungen zu kommen, hielt alle von allen Verkehrsmitteln fern. Hungersnot drohte über den Städten Europas. Ihr Herzschlag stockte. Die Regierungen dekretierten schärfste Massnahmen. Die Detatom-Werke wurden zur Beruhigung der Welt vorübergehend stillgelegt. Die Zeitungen brachten Beschwichtigungsartikel, die Sensation war zu Ende. Die Welt atmete auf. Rascher als gedacht kamen Handel und Wandel schon nach zwei Tagen wieder in Fluss, nachdem veröffentlicht worden war, dass üher zehntausend Radiumsendungen sichergestellt seien. Die Panik wich ruhiger Ueberlegung. Das unheimliche Schreckgespenst des Strahlentodes verschwand nahezu so rasch, wie es gekommen war, nicht zuletzt unter dem Einfluss von Veröffentlichungen namhafter Physiker, Aerzte und Chemiker, die rundheraus bewiesen, dass eine derartige Wirkung von Radium, wie vorher durch die Presse hehauptet, nur durch Kilogrammpakete möglich sei.

möglich sei.

Nach knapp drei Wochen begann der Prozess gegen die Detatom-Werke unter der Auklage der fahrlässigen Tötung von achtundvierzig, der fahrlässigen Körperverletzung von rund viertausend Personen. Parallel lief eine Gemeinschaftsklage auf Schadenersatz in der Höhe von rund siebenhundert Millionen Reichsmark. Eine ungeheure Anzahl hatte weitere

Schäden angemeldet, alles angehlich hervorgerufen durch die Radiumsendungen.

Schon nach sechs Verhandlungstagen konnten wir überzeugend nachweisen, dass jene Todespackungen nicht aus unserem Versand stammten. Fingerabdrücke an den völlig minderwertigen und gänzlich unzureichenden Aluminiumpackungen, die unserer Bleiform täuschend ähmlich nachgeahmt waren und als Gewichtsausgleich Quecksilberbeschwerung trugen, waren mit keinem von uns, einschliesslich Forster, identisch.

Tatsächlich waren hundert Sendungen geschickt in alle Richtungen der Windrose verstreut worden, mit je einem Kilogramm Radium bepackt. Die weiteren neuntausendneunlundert Pakete enthielten nichts ausser der eingebildeten Wirkung, die ihnen unsere Deta-Form gab. Jene hundert Todespackungen hatten ihren Zweck vollkommen erfüllt. Alle, die damit in Berührung gekommen waren, hatten überaus schwere Schädigungen an ihrer Gesundheit davongetragen.

Der Fabrikant der Aluminiumbehälter hatte sich freiwillig vor Gericht gemeldet und unter Eid ausgesagt, dass er von einer Firma überaus kapitalkräftigen Gesellschaft ausgegangen sein, die grössere Mengen Radium allein zu diesem höllischen Zweck im Laufe von Jahren aufgekauft und versandt hatte.

Wer das war, brauche ich dir wohl kaum noch anzndeuten. Das gefährliche Spiel war nur deshalb des Einsatzes wert und vielleicht zu gewinnen, weil einerseits, wie ich schon sagte, alle Kriegsministerien Europas an der Veröffentlichung des Detatoms-Verfahrens Interesse hatten und dementsprechend ihre Presse heeinflussen würden, andererseits eine lebenslängliche Zuchthausstrafe, wenn nicht Hinrichtung von Nord nud mir unsere geschicktesten Gegner zweifellos in den Besitz unseres Geheimnisses gesetzt hätte.

Aber so wenig es damals möglich war, den

Aber so wenig es damals möglich war, den Urhehern dieses teuflischen Planes ihre Schuld nachznweisen, so wenig, fürchte ich, wird es auch diesmal gelingen, festzustellen, von wem der heutige Angriff ausgegangen ist. Unsere Gegner, mag es nun ein internationaler Konzern oder das Spionageunternehmen eines fremden Staates sein, sind auf jeden Fall zu mächtig und zu gewitzt, als dass eine Ueberfühtigen wärste wiesen.

rung möglich wäre.

Confeitaria Aeltestes und

vornehmstes Haus



Viennense

Nachm. und abends gutes Konzert

Tel. 4-9230 - RUA BARÃO DE ITAPETININGA 239 - Tel. 4-9230

Hermann Ernard Schmitz gegen überaus hohe Baranzahlung den Auftrag zur kurzfristigen Herstellung erhalten habe. Die Ware sei bei Nacht und Nebel gegen Restzahlung von seinem Werk durch einen Autolastzug abgeholt worden. Genanute Firma existierte nicht, war in keinem Adressbuch zu finden

in keinem Adressbuch zu finden. Helo lachte höhnisch auf und griff zur Tee-

"Ich komme zum Schluss. Dass wir freigesprochen wurden, weisst du ja. Der Prozess gegen Unbekannt länft heute noch. Wir wurden vor aller Welt rehabilitiert, da es nach unserer Organisation und Fabrikation unmöglich war, die in Frage kommenden hundert Kilogramm Radium in solch kurzer Zeit hergestellt zu hahen. In überaus dankenswerter Weise stellte sich die Reichsregierung hinter uns und wies nach, dass der Rohmaterialimport seit fünf Jahren mit unseren theoretisch herechenbaren Produktionsziffern und dem daraus resultierenden Radiumversand, der genau kontrolliert wird, übereinstimmte. Die Gutachten der internationalen chemisch-physikalischen Sachverständigen ergänzten in unwiderlegbarer Form die Import-Export-Ziffern. Die Täterschaft musste von irgendeiner

Ingehorg hatte gefesselt und erschüttert zugehört, ohne Helo zu unterbrechen, auch da, wo er im Eifer des Erzählens auf ihr bereits hekannte Tatsachen einging. Immer mehr wuchs in ihr das Verständnis für das Verwachsensein Helos mit seinem Werk, immer inhaltloser schien ihr ihr hisheriges Leben. Aber sie wollte seiner würdig werden, wollte ihr Studinm wiederaufnehmen mit Eifer und Ausdauer. Sie wollte um Helo kämpfen, wie er um sein Werk kämpfte.

Helo Torwaldt verschloss die Tür seiner Limousine und folgte, die Aktentasche unterm Arm, Hannes Nord in das Forschungsinstitut von Professor Bogurr. Im Untergeschoss lagen die grossen feinmechanischen Werkstätten. Sie traten ein

"Ah! Meister Fullig!"

"Sieh da! Guten Tag, die Herren! Lassen Sie sich auch wieder einmal sehen?" Fuhlig eilte auf sie zu und reichte ihnen die Hand.

"Wie geht's, Meister?"

"Na, wie immer viel zu tun und noch mehr Nachtarheit. Sie kennen den Chef ja aus eigener Erfahrung." Torwaldt und Nord lachten auf:

"Und ob! — Liest der Chef noch?" Fuhlig sah auf die Uhr. "Noch zwanzig Minuten, dann ist das Kolleg zu Ende."

"Worüber liest er denn jetzt?"
"Soviel ich weiss, über Atomaufbau."

"Könnten wir ums doch einmal anhören, um nusere Kenntnisse aufzufrischen. Was meinst du, Helo?" Leichter Spott lag in Nords Stimme.

Fuhlig brach in ein schallendes Gelächter aus. "Ausgerechnet!" platzte er lieraus. "Die Herren Atomzertrümmerer wollen hier ihre Kenntnisse auffrischen! Aber gehen Sie ruhig einmal nach oben. Ich habe sowieso noch rasch etwas fertigzumachen bis zum Ende des Kollegs. Der Chef hat einen nenen Versuch angesetzt."

"Also bis nachher!"

Nord und Torwaldt verliessen die Werkstatt. Im ruhigen Obergeschoss öffneten sie leise die hintere Tür des Hörsaals. Geräuschlos setzten sie sich auf die letzte Bank. Professor Bogurr hatte sie bemerkt und winkte ihnen, als kämen sie ihm wie gerufen, mit der rechten Hand, die die weisse Kreide hielt, grüssend zu, ohne seine Vorlesung zu unterbrechen. Nur einige der jüngeren Semester starrten eine Weile uengierig nach hinten.

starrten eine Weile uengierig nach hinten.

—— Ich fasse also noch einmal zusammen. Das Atom ist aufgebaut wie ein Sonnensystem. Mit einer Geschwindigkeit von etwa hunderttausend Kilometer pro Sekunde bewegen sich die Elektronen auf den sogenannten Schalen um den Atomkern, der der Sonne vergleichbar ist. Das Atom hat eine Grösse von durchschnittlich einhundertmillionstel Zentimeter. Dennoch ist es trotz seiner ungeheuren Winzigkeit nicht als kompakte Masse anzusehen. Um Ihnen einen Vergleich zu geben, der die Verhältnisse innerhalb des Atoms hesser veranschaulicht, stellen Sie sich vor, dass der Atomkern einen Durchmesser von einem Meter haben soll. Dann würden sich bei solchen Grössenverhältnissen die Elektronen erst in hundert Kilometer Abstand vom Atomkern mit rasender Geschwindigkeit bewegen. Zwischen Kern und Elektronen ist nichts, absolutes Vakuum. Somit hesteht also der allergeringste Teil des Raumes, den ein Atom einnimmt, aus — sagen wir einmal — Masse. Der Rest ist Vakuum, hypothetischer Aether, ein Begriff, der sehr schwer vorstellbar ist. Trotz der Winzigkeit des Atoms sind die in ihm enthaltenen Kräfte enorm. Sie hahen gehört, dass im periodischen System der Elemente Wasserstoff das einfachste Element ist, welches uur einen Kern und ein Elektron enthält, also eine Sonne mit einem Planeten. Wasserstoff hat als Grundstoff darum die Ordnungszahl 1 erhalten. Uran ist das komplizierteste und schwerste bis jetzt bekannte Element mit der Ordnungszahl 92. Zwischen beiden hefinden sich alle uns hekannten Elemente unserer Erde, demnach zweiundneunzig an der Zahl" — bei dieser Bemerking

Deutsche Handwerker

Richard Kröninger Edelsteinschleiferei. Rua Xavier Toledo 8-91 -

João Kuapp.

Telefon: 4=1083

Alempnerei, Inftallation. Registr. Rep. d. Aguas u. Esg. — Kua Mons. Passa-faqua 6. Tefeson: 7=2211

Ba. Maisel

Malerarbeiten aller Alrt. Speziasität: Sprigmalerei. R. Dr. Thomas de Lima 441 (friher R. Bonita). Tef. 7=3329

Hans Ellner

Tapezierermeifter. Ueber= nimnut alle Facharbeiten. — Ladengeschäft u. Werkstätten: K. Consolação 116. Tel. 4-1725-

Otto Rehder

Deforationsmaler. Rua Domingo de Moraes 17, Telefon: 7=4076

Hans Kaminski

Instrumenten=, Motoren= 11. Maschinenreparaturen. Rua Sifveira Martins 15=A. -

Frederico Polchow

Qualitäts = Möbel und Dekorationen. R. Cftabos Ilnidos 2134. Tel. 8=2546.

Xaver Heilig

Bauunternehmer. Rua Tumiará 31. — Villa Marianna.

Seinrich Lut

Deutsche Schuhmacherei Rua Sta. Ephigenia 184 Telefon: 4=3897

E. Burzlaff & Filho

Baugeschäft. Spez. Indu-ftrieanfagen. Rua Florencic de Abreu 125. Caixa postal Tefefon: 4=0011

Jorge Dammann

Deutsche Schneiderei. Große Auswahf in nat. u. ausfänd. Stoffen. Largo Sta. Cphige-nia 12, ober Conf. Germania

Druckforten

für Gewerbe u. Handel, rafch und billig, Thographia Wenig & Cia.

R. Victoria 200. Tef. 4=5566

Versicherungen

Confeitaria Allemã

moderne Bäckerei Praca Princesa Isabel 2 Tefefon: 5-5028

empfiehlt seine ff. Torten, Kuchen aller Art, tägl. fr. Schwarz- und Kommisbrot, sowie westfäl. Pumpernickel (ISW.

Wilhelm Beurschgens



Deutsches Heim, Rio de Janeiro

Rua 7 de Setembro 140 = 1 Tel. 42=3601

Das Schülerheim

vorm. Stegner-Ahlfeld Gegründet 1908

Knabenheim

E

Halbinternat

Mädchenheim

Alameda Santos 2372-2392 — Tel. 7-2253

Vor

Annahme falschen Geldes

schützt der bargeldlose Zahlungsverkehr

Eröffnen Sie ein Konto beim

Banco Allemão Transatlantico

Rua 15 de Novembro 38 Caixa Postal 2822 Telefon 2-4151

und zahlen Sie Ihre Rechnungen

per Scheck!

Zu jeder gewünschten Zeit eihalten Sie von uns einen Auszug ihrer Rechnung, um Ihnen die Kontrolle über Ihre Zahlungen zu erleichtern.

11 Hotel und

Inh.: Emil Russig

andrallinakallinakallinakallinakallinakallinakallinakallinakallinakallina

Keine unberechtigte Bevorzugung

> bedeutet es, wenn in allen guten Lebensmittelgeschäften die Marke "Santo Amaro" verkauft wird. Aus allerbestem Material, von deutschen Fachleuten in modernst eingerichteter Fabrik erzeugt. ist die Marke "Santo Amaro" unerreichbar in Wurst- und Fleischwaren, sowie in kaltem Aufschnitt.

յրակիրակիանի արկիրակիանի արկիանի հայարականի արկանի հայարականի հայարականի հայարանության արկիանի հայարականի հայա

HOTEL

Dein Hotel Fließendes Wasser und Telephon in allen Zimmern

S. PAULO, Largo Paysandú esq. R. Visconde Rio Branco



Lampenschirme

und kunstgewerbliche Geschenkartikel

kaufen Sie am besten im deutschen Kunstgewerbehaus

Rua Sta. Ephigenia 64 LieselSchürer

São Paulo - Tel. 4-1087

Möbelhaus Walter Schulz Gebrauchte Schlafzimmer-Einrichtung, 5 Teile, Preis 350\$000; eine andere, in Schwarz, 7 Teile 400\$; neue, 7 Teile, 650\$; futu-ristisch, 9 Teile, 900\$000; gebrauchtes Speisezimmer, 12 Teile, 600\$; neues 650\$, 750\$, 900\$; Spiegelschränke 75\$, 85, 140\$, 150\$, 3teilig 180\$, zerlegbar 250\$; weisslackierte Kuchenbüfetts für 65\$, 90\$; Klubgarnitur, Gobelin, 6 Teile, 330\$; Garderobe-Ständer 45\$; Patentbetten in jed. Preislage. Rua Gen. Couto de Maga-lhães 13, Telefon 4.3287.

sahen sich Torwaldt und Nord mit einem vielsahen sich Forwaldt und Nord mit einem Vielsagenden Blick in die Augen —, "Die Spannung zwischen dem positiv geladenen Atomkern des Wasserstoffs, anch Proton genannt, und dem negativ geladenen Elektron beträgt rund dreihunderttausend Volt. Bei dem komplizierten Uran steigt diese Spannung auf fünfzehn Millionen Volt. Es sind also ganz phantastische Kräfte in diesem überaus kleinen Atom enthalten. Welche Energien bei nen Atom enthalten. Welche Energien bei einem willkürlich geregelten Atomzertrümme-rungsprozess frei werden, können Sie sich jetzt nach diesen Zahlen wohl ausrechnen, zumal ein Wasserstoffatom nur den billionmal billionsten Teil eines Gramms wiegt, genauer ausgedrückt 1,662mal zehn loch minus vier-undzwanzig."

"Leider aber", schloss Bogurr seine Vorlesung, "bin ich selbst als Professor nicht in der Lage," — sein rundes, fröhliches Gesicht strahlte vor Spottlust —, "Ihnen eine Atomzertrümmerung zu veranschaulichen und Ihren die gewaltigen Energien die debei frei Alongertrummerting zu veränsenanten und hinch die gewaltigen Energien, die dabei frei werden, im Experiment vorzuführen, da meine eigenen Schüler" — er deutete herausfordernd auf Torwaldt und Nord in der letzten Bank seines Hörsaales - "mir ihre Kenntnisse vor-

Unter dem schallenden Gelächter seiner Hörer klappte er seinen Aktendeckel zu, verbeugte sich schmunzelnd und verliess den

"War wieder echt Bogurr", lachte Torwaldt kopfschüttelnd, als er und Hannes Nord sich aus der Kollegbank zwängten und der Tür zustrebten, die der Professor eben hinter sich geschlossen hatte. Es war etwas schwierig, durch die Menge der Hörer hindurchzukommen, die zum grössten Teil in Hannes Nord und Helo Torwaldt alte Bekannte sahen und begrüssen wollten. Nach

kannte sahen und begrussen wollten. Nach manchem Händeschütteln und Wortaustausch hatten sie sich frei gemacht. Sie traten in das Privatlaboratorium des "Chefs" ein.

Der Professor schien sie erwartet zu haben. "Mahlzeit, meine Herren!" Er grüsste, den Kopf wendend, zu ihnen hinüber, während er sich bemühte, die grosse Vorlesungsmappe in seine Aktentsche zu schieben. Dann legte er seine Aktentasche zu schieben. Dann legte er diese beiseite und trat auf die beiden For-

"Mahlzeit!"
"Guten Tag, Herr Professor!" Sie schüttelten sich die Hände.

telten sich die Hände.

In Bogurrs Augen sass der Schalk. Er bewegte den rechten Zeigefinger rasch tupfend unter der Nasenspitze entlang. Eine charakteristische Bewegung des "Chefs". In der Art, wie er sie jetzt ausführte, die fröhlichen Augen fast geschlossen, war es ein untrügliches Zeichen dafür, dass er sich über eine gelungene kleine Niedertracht freute.

Ist das Kolleg den Herren, gut bekommen?"

"Ist das Kolleg den Herren gut bekommen?"
"Danke, danke, Herr Professor!" antwortete Torwaldt auflachend. "Wenn uns Ihre Schlussbemerkung auch zu argen Sündern gestempelt hat."

"Und das mit Recht!" grollte Professor Bogurr, seine Linke in die Hosentasche schie-bend. "Was verschafft mir übrigens die sel-tene Ehre?" fuhr er "spottend fort. Sein Ge-

sicht aber verriet die Freude, seine beiden Lieblingsschüler wieder einmal bei sich zu

Helo ging auf den Ton ein: "Wir wollen Rache nehmen für die ehen erlittene Nieder-

Rache? Rache? Dann aber heraus mit der Rachel Sie muss genan wie Blutwurstsuppe heiss genossen werden, sonst schmeckt nicht!" Beide Hände staken hersusford Beide Hände staken herausfordernd in den Hosentaschen.

"Augenblick, Herr Professor!"
Torwaldt öffnete seine Aktentasche, entnahm ihr ein kleines Paket, löste ein unregelmässig geformtes, glattes Stück anscheinend hellen Glases aus den Klammern einer Metallunterlage und reichte es Bogurr.

Was haben Sie denn da wieder ausgeheckt?" Der Professor griff misstrauisch nach dem glasklaren Körper, doch zu vorsichtig und nicht fest genug. Ehe er das Stück mit seinen Fingern fest umschlossen hatte, war es ihm entglitten und ... schnellte gegen die

"Teufell" Professor Bogurr fuhr mit beiden Händen in die Luft und machte ein derartig verblüfftes Gesicht, dass Nord und Torwaldt ihre Heiterkeit nicht unterdrücken konnten.

"Bei Potrimkus und Pikollus! . . . Was ist das?" — Bogurrs Stimme bebte. "Unsere Rache!"

Reden Sie keine Makulatur, Menschens-

kind! Was ist das?' Meine neueste Erfindung!" Torwaldt unterdrückte mühsam den Triumph in seiner

"Feste Körper, die fliegen? ... Ich will wissen, was das ist!" Bogurrs Augen hingen festgebannt an dem hellglänzenden Stück an der Decke.
"Helan!" beantwortete Helo Torwaldt see-

lenruhig die Frage. Frohlocken in den glänzenden Augen.

"Helan?... Helan? ..." Fast überschlug sich die Stimme Bogurrs. Ihm war als Physiker sofort klar geworden, dass er vor der Enthüllung eines unerhört umwälzenden Geheimnisses stand. Fester Stoff, leichter als Luft? Er schritt mit funkelndem Blick antwortheischend auf Torwaldt zu, seine Finger fuhren heftig in die Westentaschen, als suchten sie dort etwas.

In diesem Augenblick öffnete sich die Tür zum Nebenraum. Ein Gesleht schob sich durch den Spalt. "Haben der Herr Professor



mich gerufen?" Die drei fuhren herum und starrten auf den Eindringling. Bogurr rief entgegen seiner sonstigen Art barsch: "Nein, nicin Herr!

Verzeihung, Herr Professor!" Die Tür schloss sich wieder. "Hahen Sie diesen unheimlichen Kerl immer noch als zweiten Assistenten hier?

grollte Nord. "Nur bis Semesterschluss", sprach Bogner

ärgerlich. "Musste natürlich gerade jetzt seine Nase

dazwischenstecken. Bogurr ging wütend einige Schritte auf und ab. "Wird natürlich mit seinen Luchsaugen alles gesehen haben. Ist mir ansserordentlich peinlich ausser-ordentlich peinlich, meine Herren!"

Torwaldt zuckte bedauernd die Schulter:

"Beruhigen Sic sich doch, bitte, Herr Pro-fessor! Was kann er im besten Falle schon geschen haben? Ein Stück Glas an der Decke, anders sieht es doch nicht aus.'

"Das nenne ich ahnnngslos! Sie" — wie ein Raubvogel stiess sein Zeigefinger auf Torwaldt — "Sie sind in meinem Privatlaboratorium, und Glas, das vorher nicht da war, hängt plötzlich an der Decke, ausge-rechnet Glas an der Decke? Nein, mein lieber Torwaldt, wenn einer sich darauf einen

Vers machen kann, so ist es der da drinnen!"
"lst weiter auch nicht schlimm!" entgegnete Torwaldt in seiner ühermütigen Jungenart, "soll er gesehen haben, was er will. Nachmachen kann er mir mein Helan doch

Mit Professor Bogurrs Schstheherrschung war es beim Klang dieser Worte aus. "Helan? Helan? ... Torwaldt, spannen Sie mich nicht auf die Folter! Helan ein fester Körper

und leichter als die Luft?"
Er hatte sich, Beruhigung zu finden, auf eine Tischkante gesetzt, starrte nach oben auf dieses Glasstück, das alle physikulischen Erkenntnisse über den Haufen zu werfen

Helo Torwaldt hatte sich eine Trittleiter herbeigeholt, stieg empor und konnte sein Helan gerade noch mit der ausgestreckten Hand erreichen. Er griff zu, kletterte vorsichtig hinah und reichte es dem Professor. Die-ser nahm den unheimlichen Glaskörper fest in die Hand und betrachtete ihn von allen

"Jawohl, Herr Professor! Spezifisches Gewicht auf Luft bezogen 0,1, also zehnmal leichter als Luft."

Bogurr streckte seine Rechte, das Helan-Bogurr streckte seine keente, stück fest umklammernd, horizontal aus. "lmmerhin schon fühlbarer Auftrieb! Dann führte er den durchsichtigen, über faustgrossen Körper mit beiden Händen vor das Gesicht und prüfte ihn eingehend. Seine Finger suchten ihn zu zerbrechen. Vergehlich.

"Und was ist das?" Er salı Torwaldt mit den leidenschaftlich glänzenden Augen des Wissenschaftlers an, der eine umwälzende, grosse Entdeckung erkannt hatte. "Helan, Herr Professor!"

10 11 12 13 14 15 **unesp***, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

"Hören Sie mal, mein lieher Doktor, Doktor Helo Torwaldt!" Er betonte gedehnt jedes Wort, "Wenn Sie nicht hald mit ihrem Worthegriff Helan" aufhören, dann helanisiere ich Sie kurzfristig zur Tür hinaus Mahlzeit!"

Torwaldt sowie Nord lachten stürmisch auf. So kannten sie ihren "Chef" wieder. "Wir hatten Ihnen doch Rache versprochen.

lcli glaube, das Wort haben wir gehalten!" Nord, bis jetzt schweigsamer Zuschauer, mischte sich gelassen in die Unterhaltung.

flog es ahermals gegen die Decke. Jetzt stimmte er selhst in das Gelächter ein. Sein Humor überwand die zweite Niederlage: diesem Zeug kann ich mich als Ihr Lehrer ruhmvollst pensionieren lassen!" Dann besann er sich wieder. "Spezifisches Gewicht 0,1?" Ironisch betonte er jedes Wort. "Dann müsste ja Ihre üheraus sinnige Rache. Ihr Helan. zwischen Wasserstoff und Helinm stehen! Diese Erkenntnis erschütterte ihn vor Lachen. "Wollen Sie etwa die gesamte Atomtheorie umschmeissen und die Ganzzahligkeit der Elektronenladungen in Abrede stellen?"
"Ist bereits geschehen!" Torwaldt zeigte verschnitzt zur Decke.

Mit einem heftigen Sprung, den man der

epikuräischen Gestalt des Professors kaum zugetraut hätte, schnellte er von seiner Tisch-

kante und stürzte auf Torwaldt zu. "Helan, ein festes Element zwischen Wasserstoff und Helium?"

"Jawolil, Herr Professor! Zwar ist die

Ganzzahligkeit noch nicht erschüttert, nur die Ganzzahligkeit der Ladungsverteilung."

Bogurr starrte den Sprecher an, als ob er an seinem gesunden Menschenverstand zweifle.

Doch Torwaldt fulir unbeirrt fort: "Nelimen Sie einmal nach dem Bohrschen Atommodell an, dass drei positive Protonladungen in einem gleichseitigen Dreieck im ein nega-tives Elektron in ihrer Mitte angeordnet sind. Zwei freie Elektronen kreisen um diesen Kern. Mit je einem Drittel ihrer Kraft neutralisieren die Kernprotonen die Ladung des zwischen ihnen kreisenden Elektrons. Dreimal ein Drittel macht eins. Also voller Spannungsausgleich hinsichtlich des Zentralelektrons. Mit den restlichen dreimal zwei Drittel gleich zwei neu-tralisieren die nicht gebundenen positiven Kern-ladungen die zwei freien Elektronen auf der ersten Schale. Das ist Helan! Ein fester Stoff zwischen Wasserstoff und Helium. In der ersten Periode und sechsten Gruppe des Periodischen Systems stehend. Sämtliche Untersuchungen über Atomgewicht und chemisches Verhalten erhärten meine Hypothese.

Professor Bogurr war sehr ernst geworden. Er starrte Helo Torwaldt in das vor Entdeckerfreude strahlende Gesicht.

"Das ist Tatsache? Ein festes Element zwischen Wasserstoff und Helium? Unfassbar! Herr Nord, bitte, schalten Sie die Röntgen-spektralapparatur ein!" Es klang wie vor Jahren, als er noch ihr "Chef" war.



TELEFUNKEN

VORFÜHRUTG UND VERKAUF

SIEMENS-SCHUCKERT S/A.

São Paulo, Rua Florencio de Abreu 43 Calxa postal 1375 - Telefon 2-6006 und 2-3495

WIEDERVERKÄUFER IN SANTOS: KENYON, PAIVA & Cia. Ltda., Rua Gen. Camara 38/40 Caixa post 1 660 - Telefon 3039

VERTREIFR IN CURITYBA: FERNANDO HACKRADT & Co. SATTIG LTDA. Ca'xa postal 420

Deutsche Färberei und chemische Waschanstalt "Saxonia"

Annahmestellen: Rua Lib. Badaró 73, Tel. 2-2396 und Fabrik: Rua l'arão de Jaguara 980. Tel. 7-4264

Altestes deutsches Familienic kal

Bürgerliche Küche - Gutgepflegte Getränke

Rua L'bero Badaró 26 - Telefon: 2-4281 São Paulo

Deutsche Buchhandlung C. Hahmann

São Paulo Barque Anhangabahu 28 Besorgung von Büchern und Zeitschriften jeder Art in fürzester Frist. Stets Eingänge v. Neuheiten Beftes Buchlager am Plage.

Santos Pensão Oceano Helene Both

Av. Vic. de Carvalho 30 Telefon 6185 Tagespreise 15\$000 — 18\$000 — 20\$000

Bond 7 und 12 vor der Tür

Feuer - Diebstahl - Leben - Unfall/Krankheit — Transport — Reisegepäck — Automobil — Haftpllicht — Arbeits Unfall — Capitalisação — KRANKENKASSE d. D. H.

Dentscher Bierkeller

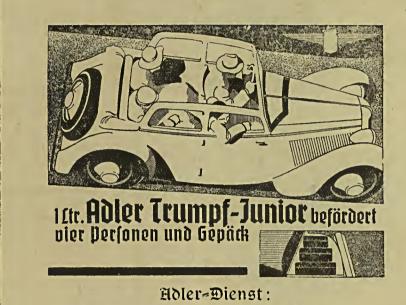
"GRUTA ALLEMÓ
São Paulo, Av. São João 61, Predio Martinelli

Erstklassige Küche Gutgepflegte Getränke

Billard-Saal Allabendlich Künstlermusik

H. THOMSEN VERSICHERUNGEN

Rua Libero Badaró 46, 20, 6. Caixa Postal 2358 - São Paulo - Telefon 2-3758



Bertrieb: Ginfuhr: D. Buckup & Cia. Dario Hanese & Cia. Praça da Republica 13

Pulverisador Excelsior Der deutsche Qualitätsapparat Fabrikanten: E. Münch & Cia. Rua José Bonifacio 317 Zu haben in allen Eisenwarenhandlungen.

Deutsches Farbenhaus Henrique Zuehlke & Cia. S.Paulo, R.ChristovamColombo1, Tel. 2-0671 Alleiniger Vertrieb der bekannten

TEMPEROL-FABRIKATE (Lacke - Oelfarben - Lackfarben) Reichhalt. Sortim. in: Pinseln, Buntfarben, Oelen, Schablonen und sonstigen Maleibedarfsartikeln.

Bar und Restaurant Leão

Avenida São João 284 (neben der Post)

Das billigste Speisehaus

Teller von 1\$000 aufwärts.

Forwaldt! Das Stück, das da an der Deeke

nängt, muss ich hahen!" Torwaldt kletterte nochmals auf die Leiter und reichte das Helan dem Professor, der es behntsam nahm. Er hetrachtete es gegen das Licht, klopfte es gegen eine Metallkante und prüfte es mit seinem Tascheumesser auf die Härte.

"Scheint ja ganz unglaublich hart zu sein!"
"Jawohl, Herr Professor", antwortete Torwaldt befriedigt, "bedeutend härter als Stahl.
Mit keinem noch so gehärteten Werkzeng an-

"Noch nicht feststellhar!"
"Donnerwetter! Donnerwetter! Da haben
Sie ja der theoretischen Physik eine schöne
Nuss zu knacken aufgegehen." Während dieser Worte sehritt er auf die Spektralapparatur zu und befestigte das Helan an einem Öhjekt-halter. Die grosse Röntgenröhre summte.

"Bitte, verdunkeln!"

Hannes Nord wendete einen Hehel auf der Schalttafel. Ein Motor sprang an, und dichte sehwarze Stoffwände sehoben Fenster. Der Motor fiel von Zimmer herrsehte schwärzeste orangerote Orientierungshirnen Fenkel!"

Professor Bogurr betrachtete mit höchstem Interesse das Spektrum, das der Apparat ihm zeigte. "Vollkommen neuartige Linien — voll-kommen neuartig! — Lieht, bitte!"

Drei weisse Glaskugeln erhellten das La-

Bogurr stand auf, schritt ersehüttert auf Helo Torwaldt zu und sehlug ihm, seine Freude mühsam unterdrückend, mit der fla-chen Hand auf die Schulter... ein ... zweidreimal

Torwaldt! Mensch! Was haben Sie da wieder angeriehtet! Ein neues Zwischenelement nicht nur entdeckt, sondern auch hergestellt!" Er rieh seine Nase, sehritt zurück und setzte sieh in der gewohnten Haltung, eine Hand in der Hosentasche, auf die Tischkante. Strah-lend blickten seine Augen zu Helo himiher. "Torwaldt! Jetzt herichten Sie mir aber erst einmal ausführlich, wie Sie zu Ihrem Helan

Helo folgte der Anfforderung. Etwa zehn Minuten klang gedämpft seine Stimme; die Ausführungen wurden durch Zeichnungen und Formeln an der grossen Wandtafel erläntert. "Sie meinen also, dass es sich um ein Gas

festem Aggregatzustand unter normalen

Bedingungen handelt?"

"Ich wüsste keine andere Erklärung", antwortete Torwaldt sachlich kurz.
"Toll! Einfach toll! Festes Glas, leiehter als Luft, härter als Stahl? Das sind ja technische Perspektiven, die unermesslich sind."
"Ja und nein! Denn his jetzt habe ich we-

der grössere Stücke als dieses, mein grösstes ührigens, herstellen können, noch irgendeine Methode zur Bearbeitung des Helans gefunden. Es ist zu hart.

"Wird schon kommen ... wird schon kommen! Das können Sie jetzt Nord üherlassen. Das ist sein Gebiet. Ihr seid Glückspilze, ihr zwei, wie ihr euch ergänzt." - Nach einer

Weile: "Darf ich das Stück zur weiteren Untersuching hierhehalten?'

"Darum wollten wir Sie gebeten haben!"
"Ausgezeichnet!... Ich nehme au, dass
Ihre Entdeckung unter allen Umständen geheim bleiben soll?"

"Ich halte es für zweckmässig", entgegnete Torwaldt bescheiden, während er seine Berechnungen mit einem Schwamm von der Tafel

"Gut also! Wollen wir in mein Privatzimmer himmtergehen? Mein Tresor dort ist

Hannes Nord hatte gegen Schluss des Gesprächs den Verdunklungsstoff wieder empor-laufen lassen, das Licht und den Röutgenapparat ausgeschaltet.

"Alles in Ordnung?" "Jawohl, Herr Professor!"

"Dann wollen wir gehen!"
Sie durchquerten das Vorlaboratorium. Der Assistent trat auf den Professor zu und bat demütig um Verzeihung, falls er durch sein Missverständnis die Herren eben gestört hätte.

"Schou gut, mein Herr!"
Nord gefiel der Ausdruck nicht, mit dem der Assistent Professor Bogurr nachbliekte.
In der Bibliothek erwarteten einige Doktoranden den "Chef", um Angahen über neue Versnehsergebnisse zu machen oder Fragen

zu stellen. Forwaldt erblickte Ingeborg Sie begrüssten sich herzlich, wie immer. Hannes Nord trat hinzn.

"Na, Inge! Wie sehmeckt die Wissensehaft?"

"Danke, Hannes!" Sie schüttelten sich die Hände, "Geht rascher voran, als ich dachte." Ingeborg berichtete kurz üher den Fort-

Seit nunmehr einem Jahr hatte sie – unter dem Eindruck ihres Erlehnisses in den Detatom-Werken – ihr früher ahgebroehenes Studium wieder aufgenommen. Sie plauderten noch eine Weile von helanglosen Dingen.

Da trat der Professor zu der Gruppe.

"Guten Tag, Fräulein Hall!" Sich zu Nord und Torwaldt wendend: "So! Meine Herren! leh bin so weit — Verzeihung, Fräulein Hall! Hatten Sie noch eine Frage?"
"Nein, Herr Professor! Ich hitte Sie nur, zu veraulassen, dass heute nachmittag die fürftweisend Welt Gleichen und generatung mit der Verzeihung der Staftweisend Welt Gleichen und generatung der Staftweisend Welt Gleichen und generatung der Verzeihung der Staftweisend Welt Gleichen und generatung der Verzeihung der Staftweisen werden der Verzeihung d

fünftausend Volt Gleichspannung mir zur Verfügung stehen.'

"leh werde unten Beseheid sagen. Aber vorsehen, bitte, Fräulein Hall! Im elektrischen Stuhl von Sing-Sing reieht die Spannung zur kurzfristigen Beförderung in ein hesseres Jen-

lugehorg lachte: "Keine Besorgnis, Herr Professor! Ich habe ganz neue Gummihand-

"Gut so! Also auf Wiedersehen!" Sie verahschiedeten sieh von ihr, verliessen die Bi-bliothek und schritten die Treppe himmter.

"Das Mädel hat's neuerdings in sich! Wird eine recht gute Arheit machen, wenn die Energie anhält", sagte der Professor und he-antwortete damit unbewusst die Frage, die Helo Torwaldt auf den Lippen hatte.

Bogurr öffnete die Tür zu seinem Privatzimmer. "Bitte, meine Herren!

Sie traten ein. Um einen runden Tisch stan-

den drei schwere Klinhsessel. Am Fenster der init vielen Manuskripten und Zeiehnungen übersäte Schreibtisch des "Chefs."
"Bitte, nehmen Sie einen Augenhlick Platz! So! Jetzt wollen wir erst einmal das Helan verstanen, und dann" — er hlinzelte den heiden zu — "darf ieh mir erlanhen, die Herren Weltunstürzler zu einem kleipen Mittag. ren Weltumstürzler zu einem kleinen Mittag-essen mit auschliessender Helanfeier einzula-den? Bin seit gestern Strohwitwer und esse sowieso nicht zu Hause."

Während er sprach, machte er sich an einem Fach des schweren Bücherschrankes zu schaffen. Plötzlich schwenkte der massive Schrank zur Seite. Ein in die Wand eingehanter grosser Tresor wurde sichtbar. Bogurr öffnete ihn und schoh seine Tasehe mit dem Helan hinein. Dann sehloss er die Panzertür. Das Schlüsselbund klirrte. Der schwere Bücherschrank schwenkte in seinen Stand zurück.

Weder für Nord noch für Torwaldt als Eingeweihte ihres Lehrers war dieses Schauspiel etwas Neues. "So!" Bogurr steckte die Schlüssel ein.

"Und jetzt habe ich einen kannihalischen Hunger. Auf, meine Herren!" Lachend verliessen sie das Zimmer.

Am nächsten Morgen schrillte das Telefon es war kurz nach sieben - in den Schlaf Nords und Torwaldts.

Nord griff, als erster erwacht, zum Apparat auf seinem Nachttisch. "Hier Detatom!"

Ein Knaeken verriet, dass jetzt auch Torwaldt sieh eingesehaltet hatte. Bogurr! . Ich bitte die Störung zu ent-

"Nord!" kam es zurüek. "Guten Morgen. Herr Professor! Ist etwas passiert?" "Leider ja! Ich wurde von der Pritzfran des lustituts angerufen. Mein Tresor ist hente

","Und?" Heiser stiess Nord die Frage in

die Sprechmuschel. Was entwendet worden ist, konnte ich

selhst noeh nicht feststellen. Ich spreche aus meiner Privatwohnung."
"Sie denken an das Helan?"

Jeh will es nicht hoffen!" Sekundenlanges Schweigen.

Torwaldts Stimme ertönte: "Herr Professor! Wollen Sie so liebenswürdig sein und Kriminalrat Hertel, Privatnummer 92.733, anrufen, er möchte sofort die Untersuchung aufnehmen. Wir werden in etwa dreiviertel Stunden im Institut sein.

Danke! Wird gemacht! Ich erwarte Sie. Auf Wiederschen, Herr Professor!"

Das Gespräch war beendet.

Gegen aeht Uhr standen Bogurr, Torwaldt, Nord und Kriminalrat Hertel vor dem ge-waltsam geöffneten Tresor. Ueherall im Pri-vatzimmer des Professors herrschte entsetz-liche Unordnung. Ein Fenster war einge-

drückt. Das gepanzerte Geheimfaeh war nach Anssage des Kriminalrats mit einem Knallgas-

gebläse geöffnet worden. "Herr Professor, können Sie jetzt sehon feststellen, was nach Ihrer Ansieht entwender

"Ja!" klang es kurz und hart. Bogurr sah Torwaldt und Nord fragen i an

Beide nickten. leh nehme an" - der Professor setzte sich auf die Tisehkante —, "dass Sie üher die De-tatom-Werke informiert sind." Kriminalrat Hertel neigte zustimmend den Kopf. "Sie sind mit dem hesonderen Schutz des Werkes he-traut?" Die Frage klang leicht misstrauisch. "Jawohl, Herr Professor!"

Helo Torwaldt unterbrach: Herr Professor! Fehlt das Helan?"

Leider ja!" Der Täter steht ausser Fragel" rief Hau-

nes Nord wutentbrannt.
"Verzeihen Sie, meine Herren!" Kriminal-

rat Hertel war es, der weitere Aufklärung heischte. "Was wurde entwendet, und wen verdächtigen Sie, Herr Nord?"

Bogurr klärte Hertel in kurzen, knappen

Worten auf.

"Somit wäre die bedeutendste Entdeckung unseres Jahrhunderts in fremden Besitz?" Der Kriminalrat vergass über dieser ungeheuerliehen Tatsache die Ruhe, die ihm sein Amt zur Pflicht machte. "Ver ..." Hertel verhiss licht machte. den Fluch auf den Lippen. Dann eilte er zur Tür, riss sie auf:
"Wilke! Bosse! Fingerabdrücke!"

Zwei Kriminalheamte hetraten das Zimmer.

Eine halbe Stunde später standen die Be-teiligten vor dem Ergebnis der Untersuchung. Die Fingerabdrücke waren identifiziert: an Hand mehrerer Bücher und Hefte in dem Arbeitszimmer des unheimliehen Assistenten. Sie brachten Nords Annahme über die Tätersehaft zur Gewissheit. Zwei weitere Tests von Mithelfern waren der Polizei, unbekannt.

Das Helan befand sich im Besitze einer fremden Maeht. Der zweite Assistent Forsehungsinstituts für angewandte Physik kehrte nie wieder, war spurlos mit seiner wertvollen Bente verschwunden.

Kriminalrat Hertel sass in seinem Arbeits-zimmer in der Kriminaldirektion am Weidenhaeh zu Köln. Mit dem kleinen silbernen Bleistift pochte er in kurzen Zwischenräumen nervös auf das Lösehblatt, zeichnete verworrene Figuren und pochte wieder. Seine Augenbrauen zogen sich zusammen. Sein Gesieht trug den Ausdruck grosser Sorge. Schmal und hart pressten sich seine Lippen. Er sehüttelte un-willig den markanten Kopf.

Wieder zog er ein Schreiben aus der Mappe mid las es Wort für Wort durch.

Wie oft liatte er es seit gestern abend wohl schon gelesen? Eine sehlaflose Nacht lag zwisehen der aufrüttelnden Botsehaft und dem hentigen Tage.

Hertel fuhr sich hastig durch die leicht angegranten Haare. Der Bleistift in der Rech-

9 10 11 12 13 14 15 unesp*, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

Es ist nicht mehr imstande die überflüssigen Bestandteile zu-

Auch Ihre Harnwege könnten nicht mehr richtig arbeiten und das Blut muß dann die Nieren-

das blut mun dann die Nieren-filler passieren, ohne genü-gend gereinigt zu sein. Machen Sie deshalb von Zeit zu Zeit eine innere Desinfektion mit HELMITOL-Tabletten. Ihr Arzt wird Ihnen die Rich-tickeit dieses Pates bestätzen.

tigkeit dieses Rates bestätigen.

Denken Sie daran, daß man Gesundheit und Kraft durch eine Desinfektion der Harn-wege mit HELMITOL-Tabletten

leicht wiedergewinnen kann.

HELMITO

Waffen Munition



Verkauf in allen Waffengeschäften:

Auskünfte durch:

Sociedade **GECO** Rio de Janeiro

Limitada

Rua Theophilo Ottoni 35

Selft den deutschen Schulen! = Opfert für die Schulhilfe!



Dentiche Größe - Denkmale der Dentschen. Berausgegeben von Robert Schneiber, Reustadt. Mit 9 Kunstdrucktaseln. 336 Seiten. In Ganz-leinen gebunden RM 4.80. Franch'sche Verlagshandlung, Stuttgart.

Alles, was heute geschieht, hat Keim und Wurszel in den Jahrhunderten und Jahrtausenden, die hinter uns liegen — das ist das erstaunende, ers regende und begliickende Ergebnis der Lektüre die-fes Buches. Deutsche Größe, die aussteigt aus dem Leben und Bereich derer, die vor uns waren, deuts sche Eröße, die sich zurückbesinnt auf das, was urferem Wesen und unserer Art gemäß ist — sie wird in reinen und starken Bildern in diesem Buch deutlich; dieselbe deutsche Größe, die heute ausgewacht ist und nun in jugendlich starken, leidenschaftlichem Ringen oulkanisch ausbricht.

Das ewig Deutsche, bas ftets neu sich wandelt und boch im Urgrunde das gleiche bleibt, bringt

und duch in Urgrunde das gleiche vielot, vernigt diese Wert dem erkennenden Ferzen nahe.
Der Ferausgeber, Robert Schneider, Neuftadt, neunt ums zunächst den praktischen Grund seiner Arbeit: "Tieses Unch soll eine erste Antwort sein auf den Wunsch junger Freunde nach einem handelichen Buch, das ihnen das Eindringen in die Auslelen der deutschen Geschichte erleichtern sollte, aus dem Verzeuge und Geminn Seite Veilen len der deutschen Geschichte erleichtern sollte, aus dem sie zugleich Anregung und Gewinn, Feste, Feiern und Berkarbeit schöpfen könnten." Dann sährt der Geroußgeber sort: "Die Denkmale der Deutsichen könden von deutschen Delden und Geseigebern. von jenen königlichen Menschen, die durch die Krast ihres Willens die Not des Volkes und des Reiches wandten und aus dem Reichtum ihres Herhen die Ehre und das Glück des Volkes erhöhten. Es werden weiter die bleibenden Gestaleten gezeichnet: der Führeradel, die Würger, Wausern und Arbeiter, die Kinder Gottes, und am liedsten verweilt hier das Vuch in dem "Land der arumen Leute", wo das Leben am härtesten und echtes men Leute', wo das Leben am härteften und echte= sten quillt. Schließlich wird in einem weitgespann-ten Drama das Erwachen der nationalen Selbst-besimmy, das Ausbrechen der Kräfte des Volkes, bes Bolkstums und ber Raffe bargeftellt, bas Abolf Sitler in bem Bund zwischen Führer und Arbeiter besiegelte, um zu einem beutschen Renbeginn porzugehen. Wie das Buch mit wachsender Freude und mit immer tieserer Schen vor "Dentscher Grö-Be' vollendet wurde, so will es bei allen, die in dim lesen und aus ihm vorlesen, das Glück und den Stolz über unser Bolkstum stärken und die Berantwortung für die Ehre der Nation wachdle

ten."
Gedichte, Lieder (mit Noten), Streit= und Kampf= reden. Aufruse, Bekenntnisse, Auszüge aus Doku= menten, Gesetzen, Borschriften des Mittelasters und Renzeit, Bildwiedergaben, Erläuterungen (bort, wo sie notwendig sind), das ist der Inhalt des Bertes; aber diese sachlichen Bezeichnungen kün-nen teinen Begriff geben von dem, was hier ge-leistet wurde. Der Mythos von Thor und Odin und Sprüche aus der Edda ftehen am Beginn bes und Spruche aus der Goda stehen am Vegini des Buches, das Lied der Hitlerjugend und Heinrich Unackers mitreißender Gesang: "Alles in Teil von dir, o Vatersand" schließen das Werk. Doch dieser Schluß ist kein Ende, denn er sührt unmittelbar hinein in das bewegte, heiß strömende Leben der Gegenwart, in den neuen Ansang, den uns das Beich Abolf hitlers gebracht hat, der illis dus keich Abolf hitlers gebracht hat. Dieses Buch sin-bet seine tägliche Fortsetzung im Leben selbst im Heute, im Du und Ich-und Wir Oft genug wird es geschehen, daß der Leser von den Seiten dieses Buches aussieht, um dem jubelnden Gesang der neuen Jugend zuzuhören, die unter feinen Fenftern vorübergicht und die Lieder singt, die er eben las; oft genng wird es geschehen, daß er selber unter ben Singenden und Marschierenden ift. Der glei-che Geift, der heute durch die Straßen und Wäl-ber, durch die Dörser und Städte Deutschlands weht, sieht seine Spur auch durch dieses Buch "Deutsche Größe".

Nehmt es, lest es, gebt es weiter und verschenkt es, so oft ihr könnt!

"Unfer Sochlandlager". — Zum drittenmal ver-anftaltet das Gebiet 19 (Hochland) der hitlerju-gend sein hochlandlager, in dem im vergangenen Jahr Hunderte auslandbeutsche Jungen weilten. Zum diesjährigen Lager hat das Gebiet Hochland unter dem Titel "Unfer Hochlandlager" eine Kustsbruckveröffentlichung herausgebracht, die in ausschallicher Weize Leben und Treiben in diesem herrschalten. lichen Lager schildert. Wir finden Abbildungen füh= render Manner der Bewegung und der Sitleringend, in prachtwellen Vildern zeigt sich die vielgestaltige Beschäftigung der Jugend, ihre wettansliche und förperliche Ausbildung, und die Erhoslung in Sport und Spiel.

Das Gebiet Sochland hat nit Diefer Beröffent= lichung eine Erinnerung von bleihendem Wert ge= schaffen, die vor allem auch die austanddentschen Teilnehmer des Hochlandlagers aus den vergange-nen Jahren sowohl wie aus diesem ganz beson-

bers interffieren wird. - Ueber bie biesjührige Ausgestaltung des Lagers verweisen wir auf die Keppler & Steger Beröffentlichung "Zum drittem Mal Hochstandluger", Rua Wenczslau Braz 22 - S. Paulo - Teleson 2-7690 die in diefer Folge erscheint.

unbrauchbar

geworden!

"Wir grüßen die Jugend der Welt". Damit leitet die Reichszeitung der Hiller-Jugend ihre erste Olympia-Nummer ein. Hauptschriftleiter Gerhard Bantel umreißt in kurzen Worten Sinn und Gestot der Stunde Just in dieser Stunde ist die sportsliche Ertücktigung der deutschen Jugend durch das Abkommen zwischen dem Reichsjugendführer und dem Reichssportführer auf eine neue Grundlage gestellt nurden, wie uns die zweite Seite berichtet. Der Maler der Landsknechte und Soldaten, V.R.S. Graf, wird uns im "Kulturwillen der jungen Nastion" nahegebracht. Theater, Film und Buch wersden besprochen.

Wie stehen unsere Aussichten bei ben Olympisichen Svielen? Das Für und Wider taun teine ends gültige Entscheidung bringen Der Rampf wird

"Deutsche Jugend einsaghereit!" Das große Preisausschreiben ber Reichszeitung mahnt noch einmal zu reger Beteiligung.

Bas Pantel im Leitartikel fagt, wird Tat burch das deutsch-englische Segelslieger-Lager. Die Jugend, in deren Haltung der Friedenswille der Welt am meisten sundert ist, sindet den Weg zum gegenseitigen Verstehen in gemeinsamen Jungenleben und gemeinfamer Arbeit.

Berabe in ber Beit ber Dimpischen Spiele ift es wichtig, daß jeder Hitterjunge iber ben Auf-ban seiner Organisation Bescheib weiß, damit den ausländischen Besuchern Rede und Antwort ülter ·diese Frage gestanden werden kann. Die Reichsezeitung bringt uns einen kurzen Abris, der uns in das vielverzweigte Net dieser Organisation Ginblick oerschafft. Wir lesen einen pfundigen Berickt über Landdienft, der ben beutschen Jungen wieder jum Boben ber Beimat zurückführt.

Karl-Being Sievert berichtet uns in jeiner un= Wieder Wit von der Deutschland-Ausstellung.
Wieder ridet der Meichsparteitag in Nürnberg heran. Noch sind die Sinne aller auf die Olympisschen Spiele gerichtet, aber in Ostpreußen, in der Nordostecke des Reiches, sind die ersten Bannsahenen der Hitter-Fugend zum Abolf Hiter-Marsch aufgebrochen. Gechs Wochen haben fie Zeit um bas Biel, Nitrnberg, zu erreichen. Dann werden sich bort die 280 Bannsahnen der hitler-Jugend verzinigen, um dem Führer symbolisch die Ginsatherreitschaft der Jugend, die seinen Namen trägt, zu



Kurzwellenempfänger

Bis heute unübertroffene Klangschönheit! Spez. für Uebersee-Emplang

H. Appe, Wedell & Cla. - (Casa Radio Hertz), Santos - R. Sen. Feijó 141 - Tel. 5305

"Bolt und Welt". Unter biefem Ramen erscheint im Verlag Oppermann, Sannover, ein sehr gehalt-volles "deutsches Monatsbuch" Viele lurze Veiträ-ge besassen sich mit interessanten Fragen, die uns alle augehen. Wisserschaftliche Probleme werden von anerkannten Fachleuten in lebendiger anspredender Form behandelt. Eine ganze Reihe anspruchsvoller Kurzgeschichten sorgt sür eine gediesene Unterhaltung. Wertvolle Vilhbeilagen und gute Zeichnungen gehen diesem empschlenswerten Magazin eine würdige Umrahmung, Der bekannte Borkämpfer des deutschen Femilletons, Prof. diperswerten Magazin eine würdige Umrahmung, Verberswerten Wern Men des kunferen Femilletons, Prof. diperswerten Men Men der wieden Kenilletons, Prof. diperswerten Men Men der wieden Kenilletons, Prof. diperswerten Men der wieden Kenilletons, Prof. diperswerten Men der wieden Kenilletons der Wellen der wieden der wieden der Wellen der Wellen der wieden der wiede mann, MdR., hat unserem Schriften mit diesem Monatsbuch ein wirdiges Geschent gemacht, für das ihm viele anspruchsvolle Leser srendig danken werden. Auch den Anstanddentschen wird "Bolt und Welt" die stillen Stunden häuslicher Beschauliche teit wertwoll ausstillen. Ebensv wird der Auständer, der eine gediegene deutsche Zeitschrift sucht, gern zu diesen Monatsbiichern greifen.

Verdun 1936 ist das Leitthema des Juli-Heits der "Dentsch-Französischen Monatsheste", die von der Deutsch-Französischen Wonatsheste", die von der Deutsch-Französischen Gesellschaft im Verlag G. Braun, Karlsruhe, herausgegeben werden. Das Tressen der deutschen und französischen Frontkämpfer zwanzig Jahre nach den Verdun-Känupsen wird in seiner Bedeutung sir die Verständigung gewiirbigt. Außerdem unterrichtet das Heft über die Etelstung der neuen französischen Begierung zur Parlung der neuen frangösischen Regierung gur Berständigung durch einen Beitrag des bekannten fran-zösischen Journalisten de Brinou. Der Prössbent des Deutschen Gemeindetages berichtet den französis schen Lefern über die Gemeindeselbstverwaltung im Dritten Reich, Runft und Schrifttum beider Rationen werden ausführlich behandelt und gang vor= zügliche Aufnahmen lassen des Gesicht einer deutschen und einer französischen Landschaft vor uns entstehen. Die "Teutschen Kanzösischen Monatshefte" geben durch ihre vielzeitige Gestaltung eine zuverslässige Führung für die Verständigung von Volk

ten pochte wieder rasch, als er das Schriftstück mit einem Stossseufzer zurücklegte. Suurrr – das Telefon.

Hertel nahm den Hörer.

Die Herren von Detatom? Ich lasse bit-

Nach wenigen Minuten traten Torwaldt und

Man schüttelte sich die Hände.

"Ohne lange Vorrede zur Sache, niche Herren. Gestern abend ging mir dieses Schriftstück aus Berlin zu. Daraus geht hervor, dass für allernächste Zeit ein Angriff auf das Werk Detatom geplant ist, um das Herstellungsverdes Helaus zu ermitteln. Für die Beschaffung der Photographien der Fabrikationsapparaturen sowie der gesanten Innencinrichtung des La-boratoriums, der vorbandenen Aufzeichnungen und weiterer Proben Helan ist eine Belohnung von einer halben Million ausgesetzt.

"Die halbe Million wird nie zur Auszahlung kommen", sagte Nord böhnisch.
"Berlin", fuhr Hertel ruhig fort, "liegt die Originalphotographie der Geheimakte der betreffenden Macht vor. Berlin lässt Sie daber zur unverzüglichen Durchfübrung folgender

Vorsichtsmassnahmen auffordern. Hertel griff nach einem anderen Blatt Nord und Torwaldt fuhren anf.

Wie kommt man in Berlin zu einem Zweifel an der Einbruchssicherheit unseres Wer-

"Weil man den Angriffsplan keunt. Ihr Werk ist geschützt gegen unterirdische An-griffe sowie gegen einfaches Eindringen über die Mauer, nicht aber gegen Luftangriffe."

Nord warf voll überlegenen Hohnes ein: "Glaubt man in Berlin etwa, Bomben könnten das Werk so zielsicher treffen, dass ein Einbruch möglich wäre, ohne vorber alles zu zerstören, vorausgesetzt, dass unsere Stahldeekung nicht widerstandsfäbig genug

"Nein! Mit solchen Utopien spielen unsere Geguer nicht. Es gäbe ausserdem schwere di-plomatische Verwickelungen. Der Angriff soll mit Flugzeugen durchgeführt werden.

"In dem siebzig Meter breiten runden Hof zwischen Werk und Aussenmaner vermag kein Flugzeug zu landen. Auf alle Fälle nicht ohne Geräusch und ungeseben. Wozu sind denn unsere Abwehrmassnahmen da?'

"Ist der Zwischenhof irgendwie auf der Cberfläche gegen Betreten gesichert?" Nord stutzte sichtlich. "Nein! Denn es kaun ja niemand über die Mauer."

"Und ein Fallschirmpilot etwa auch nicht oder ein Autogiroflugzeug?"
Torwaldt und Nord starrten Hertel fas-

"Sie seben, ich babe Sie nicht zwecklos hierher gebeten. Ich habe den Auftrag, Ib-nen folgendes zu unterbreiten: Die Flerren fahnen folgendes zu unterbreiten: Die Herren fahren baldmöglichst zum Werk zurück und stellen alle Aufzeichnungen sicher. Während der Nachtzeit beziehen Sie Quartier in meiner Privatwolmung. Ich mache darauf aufmerksam, dass diese Anregung aus Berlin stammt", setzte Hertel hinzu, als er bemerkte, dass Torwaldt abwehren wollte. "Meine Frau und Kinder gehen heute noch auf Reisen. Mein kleines Eigenheim ist bewacht. Sie informieren Herrn Forster den wir wohl alle als unbe-Herrn Forster, den wir wohl alle als unbe-

wald nickten —, "fiber alles Irier Gehörte und belassen ihn im Werk. Ab heute abend wird die direkte Telefonverbinding zwischen Detatom und meiner Abteilung im hiesigen Gebäude hergestellt. Morgen früh geht eine Abteilung z. b. V. zu Ihrem Werk und hilt sich in unmittelbarer Umgebung auf. Eine direkte Besetzung erachtet Berlin für unangebracht. Ferner wird morgen Ihr Zwischenhof schnellstans mit der gleichen Hoolsprungungs schnellstens mit der gleichen Hochspannungs-sicherung wie die Mauer ausgerüstet. Ich glaube, dass sämtliche Vorschläge zweckdienlichst nur Ihrem ureigensten Interesse ent-

Obgleich Hannes Nord, allerdings über-rascht durch die präzise Form des Augebots, von der Notwendigkeit der Befolgung innerlich überzeugt war, webrie sich sein Trotz gegen solche Vergewaltigung seiner freien Entschliessung. Er musste irgendwie oppo-

"Selbst wenn wir alle Mittel daransetzen, lässt sich eine Hochspannungssebutzanlage uicht in zwölf Stunden aufbauen. Abgesehen davon: wie soll ein Fallschirmpilot in das innere Werk eindringen und wieder gesicherte Mauer berauskommen?"

Er frohlockte über die Schlussfolgerung, "Herr Nord!" – aus Hertels Stimme klang "Herr Nord!" — aus Hertels Stimme klang ein scharfer Unterton — "ich bitte Sie dringend, Ihre Gegner nicht zu unterschätzen Sie stehen unter Reichschutz. Sie seben, dass alles getan wird zur Sicherung Ihrer Arbeit. Die Geschichte aller Kriegsmittel weist aber schlagend nach, dass gegen jedes Verteidigungssystem eine neue Augriffswaffe erfunden wird. Ich bitte Sie daher driugend, den An-

weisungen Folge zu leisten; andernfalls muss ich jede Verantwortung ablehnen."
Nord und Torwaldt tauschten nach kurzem Schweigen einen Blick des Einverständnisses. Torwaldt antwortete: "Herr Kriminalrat! Wir haben uns leider überzeugen lassen müssen, dass unserem Werk eine ernste Ge-fahr drobt. Hat Berlin ausser der Photokopie noch weitere Belege?"

"Jawohl, Herr Doktor! Uud zwar Ab-

schriften der Aussagen des famosen Assistenten sowie Geheimanweisungen an eine Fliegerschule, zwecks . Erprobung von Landungen

auf beschräuktem Raum'."
"Allerdings äusserst aufschlussreich! Auf beschränktem Raum? Ich halte es jetzt für das beste, uns ganz ihren Massnahmen zu unterstellen. Wir fahren so bald wie möglich ius Werk himaus, informieren Forster und setzen die gesamte Anlage in Alarmzustand. Beauftragen Herrn Forster mit der Vorbereitung zum Bau einer Hochspannungsschutzanlage im Innenhof. Der Bau könnte morgen in aller Frübe beginnen. Haben Sie etwa zwan-zig zuverlässige Leute an Hand?"

(Fortsetzung folgt.)

– Rio de Janeiro — FAMILIENLOKAL mit bestem Orchester DANUBIO AZUL Av. Mem de Sá 34 - Tel. 22-1354

10 11 12 13 14 15 unesp^{*}, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32



Die Stärkeindnstriefund ihre Bedentung für den deutschen Kolonisten in Sta. Catharina | von 211. Otto Baumeier.

Der dentsche Rolonist in Santa Catharina baut, durch die bergigen Candereien gezwungen, fast unr Mais, Suckerrobe und Mandioca, bzw. Hipim an, und zwar in der Regel nur für seinen Bausbedarf und als kutter für sein Dieh. Den Ertrag feiner Diehwirtschaft, Mildy, Butter, ebenjo Settschweine, sett er an den Koloniekanfmann ab, zum Teil im Tanichhandel gegen Waren, jum Teil gegen bar. Diese Kanflente find gleich zeitig Molfereis und Schlachtereibesitzer und erportieren ihre Erzeugnisse wieder nach den 27ordstaaten. Der dentsche Bauer bier begunate fich mit schuldenfreiem Candbesit und einem geordneten Diehstand. Darüber hinaus ging fein Bestreben nicht. Durch diese Wirtschaftsweise fam es anch nicht vor, dag große Banerngnter, rejp. Banernwirtschaften entstanden, abulich den großen Banerngntern in Deutschland, die unseren Kolonisten als Dorbild dienen könnten. Wirtschaftlich und kulturell fühlen sich alle gleichgestellt und wollen felbst jett in der dritten Generation gar nicht anders fein. Um Unban von Cabat und Reis, beides Artifel, welche dem Pflanzer weit höheren Barverdienst einbringen, beteiligt sich der deutfche Rolonist nur gang vereinzelt, das überläßt er fast ansschließlich dem italienischen Kolonisten. Da unn sowohl unter den Kolonisten, wie anch unter den Koloniefanfleuten jegliche Organisation jehlt, welche auf die Preise landwirtschaftlicher Produtte regelnd einwirken kounte, erliegen jamtliche hier angebauten, baw. erzeuaten Produtte gang ungeheuren Preisschwankungen, welche dem Kolonisten im voraus keinen Magstab für die Bewertung seiner Pflanzung geben. So kostete der Mais in den letten Monaten im Innern der Kolonie nach der Ernte pro Sact fechs, dann acht gelin, dann elf Milreis, Schweine je fünfzelin Kilogramm erft fünfzehn, dann dreißig, dann elf Milreis usw. Dann traten Seuchen unter dem Diehstand auf und niemand half dem Kolonisten, diese Seuchen zu bekämpfen. Was nicht von selbst wieder gesund wurde, verendete ohne jede ärztliche Bilfe. Alle diese Umstände verhindern den Kolonisten, fremde Arbeitsfrafte in seinem Betrieb zu beschästigen oder gar Geld für fünftliche Düngemittel auszugeben, da er ja nie weiß, ob er das angelegte Geld jemals ans der Ernte wieder beransholt.

Da kam nach dem Kriege der Aufschwung der brasilianischen Textilindustrie und mit ihm ein großer Bedarf an Stärke, weldze noch dazu ans dem Unsland bezogen werden mußte. Die Corenz & Cia. erfagte als erfte die Gelegen heit, unsere Sone zur Belieferung, bzw. Er zengung von Stärke heranguziehen. Es bedurfte vieler Propaganda, um den dentschen Kolonisten zur Pflanzung von Mandioca, bzw. Aipim, für die Stärkefabrik zu bewegen, aber schließlich hatte die Sadje Erfolg. Heute bestehen in der Rolonie Blumenan gebn Sabriken dieser Urt, alle in dentschen Banden und in Begirken mit vorwiegend dentschen Kolonisten. Diese Sabrifen verarbeiten sujammen je Ernte (Märs-Angust) etwa 20 000 Tonnen Wurzeln, wofür den Kolonisten 900 Contos de Reis gezahlt werden. Dazu kommen un gefähr 400 Contos an Urecitslöhnen und ande ren liusaaben der Kabrifen, wodurch jährlich gu fammen etwa 1500 Contos durch die Starte erzeugung der Holonie zufließen. Der Kolonist hat durch den Unban von Mandioca oder Alipim wohl den boditen Ertrag aus seinem Cand, verglichen mit anderen Pflanzen. Mandioca bringt bei einem Preise von 45 Milreis je 1000 Kilo zwischen 5 und 10 Connen je Morgen (2500) Quadratmeter), mithin 225-450 Milreis, je nach der Giamma des Bodens für dieje Pflanze. Der einzelne Rolonist liefert natürlich an die fabrik sehr unterschiedliche Mongen; diese Cieferungen schwanken zwischen zehn und fünfzig Connen, es es gibt aber auch einzelne Kolonisten, die hundert Connen liefern.

Alles hängt vom Wetter ab. Mandioca verlangt leichten 23oden, aber trockenes Wetter. Inr Unfulpr an die Kabrik sind gute Straßen ersorderlich, angerdem darf der Rolonist nicht allsn weit von der Kabrik entsernt wehnen.

50 weit die brasilianische Industrie aufnahmefähig für Stärke bleibt, wird der Rolonist mit gleichen Preisen zu rechnen haben, wobei er auch gut verdient, aber man sollte doch schon setzt den Erport dieses für unsere Candwirtschaft so überproduktion vorgebengt wird. Hier in Santa Cotharina wird die Jahl der Stärkefabriken jährtlich zunehmen, doch werden mangels Eisenbahnverbindungen nur mittlere Vetriebe bestehen können, da die Warzeln nur einige Tage haltbar sind und angerdem ein zu weiter Transport den Preis der Wurzeln erheblich vertenert. Aber das durch, daß die Stärkefabrikation auch im Kleinsbetrieb sohnend ist, hat der Kosonist selbst in entsernteren Gegenden die Möglichkeit, Mandioca zu pflanzen und zu verwerten und dadurch seine Wirtschaft rentabler zu machen.

wichtigen Artifels im Ange haben, damit einer

Hus Canoinbas

21m 19. August besuchte der Kreisleiter Dg. Otto E. Schinke den Stützpunkt Canoinhas. Er wurde von den Parteigenoffen und Arbeitskamera den mit aufrichtiger freude begrüßt, war es doch das erstemal, dag imfer Städtchen einen Künder des Dritten Reiches in feinen Mauern beffer gesagt hinter feinen Bretterwänden herbergen fonnte; denn stiefmutterlich maren wir schon immer behandelt worden. Weder die Dich terin Maria Kable, noch der jett im Cande wei lende Dichter Josef Ponten, von der Riesch Büline gans zu schweigen, hielten es für ange bracht, ihre Reiseronte and bis Canoinhas aussudehnen. Und trothdem ist gerade in den etwas absoits vom Durchgangsverkehr liegenden Orts schaften eine geistige Ermunterung und Auffrischung, wie sie ein solcher Besuch immer zur Kolge hat, bitter notwendig. Motwendiger jedenfalls als in Joinville, Blumenan, Curityba usw., wo doch hinreichend Gelegenheiten gegeben find, mit den Sendboten Dentschlands in näheren Kontakt zu treten. Deshalb war auch die freude doppelt so groß, endlich jemand in unserer Mitte 3n wiffen, der uns, nind vor allem den vielleicht noch abseits stehenden Volksgenossen, einen flaren

und anschanlichen Bericht über die Cage in der Heimat geben konnte. In aller Eile wurden die Dolfsgenoffen zu der am nächsten Abend stattfindenden Versammlung zusammengerufen und mit Begeisterung wurde von den Unwesenden als Ein leitung das Lied des Kreises Santa Catharina "fest steht an der Grenze" gesnugen. Danach er griff Da. Schinke das Wort und schilderte unn in einfacher und leicht verständlicher form feine Eindrücke anläglich jeiner Teilnahme am letzten Reichsparteitag in Mirnberg, streifte dabei and fury die Indenfrage, die Stellung von Kirdje und Staat, und in lannigen Worten auch das, was er in der Freimantrerloge in Erlangen beobachten und erfahren konnte. 211s pg. Schinke feinen von den Umwesenden unter größter Spanunng aufgenommenen Vortrag beendet hatte, wa ren die Stunden wie im fluge vergangen und jeder bedauerte; nicht noch mehr aus der Beimat erfahren zu können, aber ein aufsteigendes Unwetter setzte dem folgenden gemütlichen Beisammen fein leider ein vorzeitiges Ende. Bei der am nade sten Tage ersolgten Abreise ließen es sich viele Darteigenoffen nicht nehmen, ihren Kreisleiter bis. an die Station Marcilio Dias zu begleiten, und von allen Seiten hörte man den Wunfdy: "Befuchen Sie uns bald wieder!"

Meber das Holzwesen in Santa Catharina

I. Blumenau

von Hugo Wilhelm.

Beobachtet man an dem kleinen Blumenaner Bafen das geschäftige Treiben, sieht man die umunterbrochene Rette der Holzsuhren, die hier entladen werden, fährt man mit der Santa Catharina Eisenbahn an Holzzügen, Bretterbohlenund Rollenstaveln porüber, dann fami man fich des Eindrucks nicht erwehren, daß die Bolgindnftrie im Ulmmenaner Gebiet einen wesentlichen Wirtschaftsfalter darftellt. Was Beinrich Schüler in feinem Buche "Brafilien, ein Cand der Jufunft" über "Hols und seine Derwertung" schreibt, trifft and bonte noch in. Der Bolgreichtum Brafi liens fam: nur nach Milliarden geschätt werden. Noch ist jogar die Verbreitung der meisten und besten Bölger unbekannt. Die nubefriedigende Preisbildung ift gurndguführen auf die unregel mäßige Unfuhr, Die durch die Wegeverhältniffe bedingt ist, dem Erporteur aber die Möglichkeit nimmt, größere gewinnbringende Lieferungsverträge

Wenn in irgendeiner Industrie große Rapitalien und sachgemäße Organisation nötig sind, so in der Holzgewinnung. Im Walde müßte unter facht und sachtundiger Leitung das källen nureisen Holzes vermieden werden; um den Transport billig und zwerlässig zu gestalten, sollte man ihn nach nordamerikanischen Unister regeln.

In den Verschiffungsplätzen sind große Cager zu errichten, um fortlausende, umfangreiche Lieferungen eines bestimmten Polzes in gleichbleibender Qualität aussühren zu können und niedrigste Preise für Seefracht zu erzielen. Eine solche Gestellschaft unüßte über ein Kapital von einigen Millionen an sester Währung gemessen verfügen, um einige Jahre auf Vorrat arbeiten zu können; sie würde dann sür viele Jahre mit einem sehr hohen Gewinn rechnen dürsen.

Das Linaussenden von erprobten Kachlenten ist ersorderlich, jedoch nicht solcher, die vom Liolzsfäller mangels praktischer Erfahrungen belächelt werden.

Man schlägt jedoch das Holz wann und wo man will, obne Rücksicht auf die Saftsteige: fo fommt es, daß die besten Bolger reißen und wert los werden. Um eine Beder zu gewinnen, schlägt man oft mehrere andere Banme, welche im Walde verfaulen. Bölzer, die aromatisch sind, wie ein Behälter feinster Effengen, Bolger, Die Geich nungen zeigen, welche man für die Werke gewandter Künstler halten fonnte, vermodern. Es find nur einige wenige Holzarten, die vom Kolonisten nugbringend abtransportiert werden fonnen. Die Machfrage des derzeitigen Bolzhandels beichränkt fich im Blumenaner Gebiet auf fogenanntes Exportholz, und zwar: Canella, Peroba und Teder in Brettern, Bohlen und Rollen. Als Unfuhrgebiete fommen an erster Stelle das Banfa-Bammonia und das Südarm-Gebiet in Frage.

Die Holzgewinnung

Der Kolonist hat seinen Mais eingebracht, schleift nun die Art, ninnnt einen Nachbarn oder

Tagelöhner an, geht in den Wald und "macht" Holz. Das Holz wird in jenen Waldstücken geichlagen, die in den nächsten Jahren zur Roça "gemacht" werden sollen. So der sparsam und wirtschaftlich denkende und handelnde Kolonist. 21udere schlagen in wenigen Jahren das gesamte Ungholz aus dem Walde. Das nenut man: den Wald ausräubern! In jedem kalle wird nicht der hundertste Teil des vorhandenen Bol-3es mitbar gemacht, du eben gurzeit nur Canella, Cedro und Peroba für Erport in Frage fommen. Ju zweit gehen die Golzfäller an den zu schlagenden Baum. Derfelbe wird "freigemacht", das heißt, Unterholz und Rohr zunächst beseitigt. Dann itellt sich je ein Mann rechts und links vont Baum auf und im Sweitaft ferbt man denselben, etwa einen Meter über dem Boden durch. Diese Arbeit bewältigen die Bolgfäller, mit Laienangen betrachtet, ipielend je nach der Stärke des Bannes, in zehn bis dreißig Minuten. Ist der Baum bis auf wenige Quadratdezimeter durchkerbt und die Meigung oder die Bewegung durch leichten Wind groß genug, den Reft zu durchbrechen, dann äußert fich dies durch leifes Knacken. In dem Augenblick stoßen die Waldarbeiter ein lautes "Inhu" aus, fpringen einige Schritte gur Seite und beobachten den fallenden Banm. Die Krone fauft durch die Luft. Mit ohrenbetänbendem Kraden zersplittern die Afte auf dem Boden, dumpf dröhnend schlägt der Stamm auf, alles unter fich begrabend. Unf dem Stamme gehend mißt der "Bolzmacher" den Bann aus. In Rollen zu fünf, vier oder drei Meter wird der Stamm jetzt gehackt oder gefägt und geschält. Krumme und dunne Stücke bleiben liegen. In dem ftarferen Ende wird eine eiförmige Spite angehackt, damit die Rollen beim Abtransport über Wurzeln und andere Bindernisse gleiten.

Sind alle in Krage kommenden Bänne geschlagen, dann wird der Schleppweg bis zur Straße angelegt. Hierbei müssen oft Brücken gebaut und bei seitlich absallendem Gelände Wege eingehackt werden. Von der fertigen Rolle zum Schleppweg legt man kleine Nebenpikaden an.

Ist nun jede Rolle freigelegt, dann werden die Ochsenhalter, genannt "Pngadores", zur Besichtigung, bzw. Abschluß eines Alffords geladen. Ift man handelseinig, dann bringt der "Durador" seine Ochsen, zu Paaren in das Joch gespannt, in den Wald. Er schlägt einen mit Ring versebenen Magel in das zugespitte Ende der Rolle, spannt ein bis drei Paar Ochsen vor und mit großem Geschrei und Hallo wird die Rolle auf dem 30den bis zur Straße geschleift. Das hierbei verursachte Geschrei der "Duradores" ist immer kilometerweit zu hören und steht im verschwenderischen Verhältnis zur Arbeitsleistung der Ochsen. Bei Regemvetter gleitet die Rolle leicht über den Waldboden, darum wählt man für diefe Urbeit vorzugeweise feuchte Witterung, was naturgemäß für Mensch und Tier recht unbehaglich ist. Liegt das Holz, auf diese Art transportiert, an der Strafe, dann wird der Schneidemuller gur Besichtigung eingeladen. Bestimmend für die Preisgestaltung ift nicht mir die Entfernung vom Liegeplats des Holzes bis zur Mühle, sondern auch die Entfernung und Wegeverhältnisse von der Mühle bis zur Bahustation. Bostenfalls hat der Kolonist mit, einem Preis von zwanzig bis dreißig Milreis je Kubikmeter zu rechnen, wovon der Cobn für das Schlagen und der Transport bis gur Strage gu begabten find. Un Ginnahmen für das Bolg kann der Kolonist je nach den waltenden Umständen böchstens gebn bis zwanzia Milreis je Unbikmeter verbuchen.

(Schluß (folgt.)

Empreza Graphica Nietsche & Hömke Blumenau - Sta. Catharina

Alle Druckerzeugnisse in STEINDRUCK – BUCHDRUCK

In sauberer, preiswerter Ausführung.

Karl Meinecke Blumenau Rua 15 de Novembro N. 4

Lebensmittel und Delikatessen

Verkehrs-Lokai der Parteigenossen Geschenkartikel,
Bildereinrahmungen
Kunstgewerbliche
Arbeiten
Willy Nitsche
Blumenau
Rua 15 de Novembro 61



Sämtliche Zuschriften für dieje Seite find unter bem Kennwort "Beilage DM" ju richten an die Beschäfts= stelle des Dill in Curis tyba, Rua 15 & Novembro 387/1, Geschäftszeit täglich 13—19 Uhr, Sonnabends 15-17 Uhr. Fernfprecher 24, Postfach 353, Curi: tyba. — Anzeigenannahme dortjelbst.

Kernspruch der Moche

Kraft und Gesundheit bes Blutes werben ben Bollern nur einmal gegeben und laffen fich, find jie verfallen, niemals wieder aufbauen, wie zerftorte Stadte und verwüftete Uder.

Der Dekalog im Bolks- und Bölkerleben

So hieß das Thema vom 28. Angust 1936 aus einer religiösen Vortragsreihe, die vom deutschen Konjulat in Enrityba zur Aufflärung und gur förderung der Zusammenarbeit aller Deutschdenkenden organisiert worden war und deren guter Besuch das starke Bedürfnis der Rolonie nach jolchen Vorträgen bewies. Wie die bisherigen, wurde auch diejer Vortrag im Roten Saal des Dentschen Sängerbundes gehalten. Dortragender mar der Grangisfanerpater Erasmus, Pfarrer der dentichkatholischen Gemeinde in Curityba. Der Redner erlänterte die zehn Bebote Gottes bejonders vom volklichen Besichtspunkte aus in meisterhafter Weise. Er hatte sicher bei der atemlos lauschenden Zuhörerschaft allseitigen und uneingeidränkten Beifall gefunden, wenn nicht sein maßloser Bag gegen das Reich Adolf Bitlers und gegen den Mationalfozialismus fast unverhüllt aus dem gangen Vortrag herausgeleuchtet hatte. So aber jah fich der angenblickliche Verweser des deutschen Konfulats, Dg. Schmid, veranlaßt, nach Schluß des Vortrags die Unwesenden davor 311 warnen, aus dem Vortrag die Schluffolgerung zu ziehen, Adolf Hitler wolle das Volk vom driftlichen Glauben und der Einhaltung der zehn Gebofe abbringen. Dg. Schmid ermähnte, daß er jelbst Mationalsozialist sei und den Sührer im vergangenen Jahr anf dem Reichsparteitag in Mürnberg in einer Sondertagung der Auslanddeutschen sprechen gehört habe, und daß er, wie alle anderen Unwesenden, mit Einschluß der katholijchen und evangelijchen Beistlichen, einen unauslöseblichen Eindruck davongetragen habe von der reinen Liebe des Suhrers zu seinem Dolf und sur gangen Menschheit und der tiefen Religiosität dieses schlackenlosen, von innerem fener durche glühren Mannes, der ums die zehn Gebote als Unsdruck der Naturgesetze vorlebt, wie man sich's besser, ichoner und gehaltvoller kann vorstellen fann. hierauf verließ der Konjulatsvertreter den Dortragsjaal, noch während Pater Erasmus gegen seine Unterstellung protostierte, daß der Dortrag tendenziös gegen den Mationalsozialismus gerichtet gewesen sei, mit der Begründung, daß er feinen Namen genannt habe.

Diese Begründung fann den traurigen Eindruck, den wir von den dauernden Wühlereien des reichsdeutschen katholischen Beistlichen in der deutschen Kolonie gegen die Regierung seiner Heimat bereits befommen haben, nur noch verstärken. Ehrlicher und ungefährlicher würde es wohl jein, wenn Pater Erasums sich so ausgedrückt hätte, daß auch der einfachste Subörer verstanden hätte, wornm es ging, damit er sich klar für die eine oder andere Unffassung entscheiden konnte, mährend ihm bei der Urt des Vortrags das Wift des Mißtrauens gegen unsere dentsche Regierung un merklich, dafür aber um jo sicherer eingeträuselt wird. Wir können unr aufs tiefste bedauern, daß Pater Erasmus die gute Absicht des Herrn Dr. Pamperrien, mit der Veraustaltung der Vorträge der Harmonisierung und Sujammenfaisung der deutschen Rolonic zu dienen, zu versteckten politijchen Angriffen gegen den Nationalsozialismus benutt hat und so die Swietracht im Dentschtum von Curityba nenerlich anzuschüren sich bemüht. Glaubt etwa Pater Erasmus, damit den Dank seiner Kirche dem führer abstatten zu fonnen, den die gange Welt und nicht gulett das Chriftentum ihm schuldet dafür, daß er sich bemüht, Deutschland und dadurch Europa und den größten

Ja, liebe deinen Mächsten wie dich selbst! Tuet Gutes denen, die euch hafjen! - Doch Pater Erasnus möge uns in dieser driftlichen Cebre orst einmal mit gutem Beispiel vorangeben.

Teil der Welt vor dem bolschewistischen Chaos

und die Kirche vor gänzlicher Vernichtung zu be-

Wie viel Großes und von bleibendem Wert für alle Infunft könnte gerade in diefen Seiten bei unserer großen deutschstämmigen Bevölkerung in Inrityba geschaffen werden, wenn die bernfenen Subrer unferer Rolonie die Begeisterung, die der glanzende Wiederaufftieg des Soutschen Bolkes in allen Schichten der deutschitammigen Bevölkerung, und jo auch hier, geweckt hat, ausnutzen, das heilige gener anch in den darbenden Bergen unjerer Volksgenoffen hier drangen angunden und jie Sadurch befähigen würden, ihre Heinlichen Streitigkeiten beiseite zu stellen und zusammenzuarbeiten

sum Wohl des Ganzen. Auf diesem Wege mij fon uns aber vor allem die geistigen Sührer unjerer Kolonie vorangeben. Wenn fie statt deffen dauernd bemüht sind, die Ausbanarbeit Adolf Hitlers und seiner Bewegung herabzuwürdigen, so ersticken fie jedes aufglühende flämmehen in der volksdeutschen Seele bier drangen und strenen Gift in die Bergen diefer Monfchen, und diefe Arbeit fann vie und nimmer gute Früchte tragen. Und Sie, Berr Pfarrer, fagten jehr richtig in Ihrem Vortrag: "Der Kring geht so lange zum Wasser. bis er bricht!" Roland.

Ikameradschaftsabend im Gustloff=Ibaus

Um Sonnabend, den 22. Angust fand der seit langem geplante und gnt vorbereitete Kamerad ichaftsabend der Selle B der Ortsgruppe Curityba statt. Die gesamte Ortsgruppe mit ihren Ungehörigen war dazu eingeladen.

Sellenleiter Dg. Menzel eröffnete den Abend mit einer Unsprache, er schilderte Sweck und Siel der Rameradichaftsabende, die die jouft zu ernster Arbeit vereinigten Parteigenossen auch in fröhlichfeit einander näberbringen follen.

Ein stimmgewaltiger Cautsprecher sorgte für gute Tangmusik. Vorträge zwischen den einzelnen Tängen forgten für willkommene Abwechslung. Der Gefangverein "Tentonia" unter feinem Dirigenten Dg. Otto erfreute uns mit feinen Darbietungen. Ein hübsches Gedicht von franlein Otto, der humoristische Vortrag Pg. Homfeldts und ein flotter Bauerntang im Rostum, einstmdiert von Pgn. Garbers, vervollständigten das gutgewählte Programm. Micht zu vergessen der Unjager Pg. Kinmann, der mit viel Humor seines Amtes wal-

Aberall fanden sich zwanglose Gruppen zusam men, an allen Tischen herrschte Fröhlichkeit und Keststimmung. Eine kleine Bar mit den verschiedensten Drinks, fachmännisch gemigt, erfrente sich allgemeiner Beliebtheit. für das leibliche Wohl jorgte in vorgerückter Stunde eine Kaffeetafel mit Ruchen, Corten und Sandwichs in großen Men gen. Sämtliche Speifen und Getranke murden gratis an die Interessenten verabfolgt, was jedoch, jo viel ich unterrichtet bin, zu keinen Klagen Unlag gegeben hat.

In echter Rameradichaft blieben die Teilpehmer noch lange beisammen, erst gegen drei Uhr früh begannen die Räume sich langsam zu leeren, die Tetten verließen gegen fünf Uhr die gastliche

Der Jelle 3 und ihrem Jellenleiter pg. Mengel gebührt unfer herzlichster Dant und vollste Unerkennung für diesen vorbildlichen Kameradschaftsabend, an den alle Teilnehmer gern guruckbenken

Evangelisch=Lutherische Gemeinde zu Curityba

Die 19. Versanmlung der Deutsch-Lutherischen Kirche in Brasilien findet vom 9.—13. September in der Rirche obiger Gemeinde ftatt.

Die Berfammlung wird oon Berrn Brajes Schlüngen, Bertreter Des Kirchlichen Außenamtes, geleitet

Am Mittioochabend sindet ein Eröffnungsgottes-dienst statt, in dem Herr P. Schneider, Rio Serre, die Predigt hält.

Heferat über: "Die Lehre von ben legten Dingen

neperat über: "Die Lehre von den legten Dingen im Gesichtspunkt des 20. Jahrhunderts" bieten. Am Sonntag, den 13. September, sindet am Vormittag Festgottesdienst statt. Die Predigt bätt Herr Präses Schlünzen. In Anschluß an den Gottesdienst ist Beichte und Feier des H. Abendunahls für die Synodalen und die Ortsgemeinde. (Beichte tür die Synodalen und die Ortsgemeinde. (Veicht= rede: Kastor Bachimont, Papagaios Nows, Ver-treter: Pastor Bischler, Nosand). Am Nachmittag ist in der Kirche ein Missionskest mit Vorträgen der Herren Pastoren: Georg Weger, Canoinhas (Die Missionsarbeit der Evgl. Kirche in Vergan-genheit und Gegenwart), Vertsein. Santa Cruz (Neuendettessauer Heidemission), Hispert, Kathari-pantrassa (Annaca Mission) im Paraist der Back neuftraße (Innere Mission im Bereich ber Dent= ichen Lutherischen Rirche in Brafilien).

Für nachstehend aufgeführte Perfonen liegen jeit längerer Beit Bricfe auf dem Dentschen Kousulat. Die Empfänger werden gebeten, ihre Bricfe abgu-holen, bezw. ihre neue Adresse dem Konsulat mit-

Beder, Albert; Braun. Gertrud (2): Bredmann, Heinrich; Breisler, Albert: Ebert, Bertram; Ehlers, Sophie; Jann. Paul; Fonas, Gerhard: Kaijer, Martin; Kempier, Kurt: Macha, Otto; Mecklenburg, Robert: Wönch, Willn; Müller, Clara; Elstein, Robert: Wönch, Willn; Müller, Clara; Elstein Otto; Rabe, Trig; Michary, Wilhelm; Schmib, Walli; Schölhaumer, Frang: Schützler, Lehrer Siffermann, Julius; Steinmeyer, Julius.

Moderne Telefonanlagen

für Ihren internen Betrieb mit Anschluss an das Stadtnetz

Companhia Telefonica Paranáense

(Orts- und Ferndienst im gesamten Staat Parana) Sitz Curityba

Zahn- und Nagelbürsten-Fabrik

George & Cia.

Curityba (Paraná)

Caixa postal 391 Tel.: Georgeco Rua Buenos Ayres 50

ALFAIATARIA FASSE - CURITYBA Rua Riachuelo 221, Anfertigung elegenter Herren-und Damenmoden Guter Suz garantiert. und Damenmoden

KURT MAECKELBURG Casa das Tintas - Livraria Allemã

Rio Barão do Rio Branco 18 u. 33 Telefon 917 Curityba Caixa p. 415

Carlos Osternack & Comp.

Ponta Grossa Rua Santos Dumont 98

Das führende Haus am Platze

in Eisenwaren,

Haushaltungsartikeln

Eigenes Sägewerk in Turvo (Guaraúna)

Ibast Du das Jahrbuch

"Volk und Seimat" schon bestellt? und Baumaterialien Hotel Ponta Grossa E. Mittag Fachmännisch geleitet Vorzügliche Küche Rua General Carneiro 65 Telefone 322

Dr. C. Heller, Curityba Dr. C. Heller, CurityDa
Praxis an Hamburger, Wiener

L. Pariser Hosp., Chefarzt der
Gyn. Klin ik der hiesig. Med.
Faku'tät. Frauenkrankheiten,
Tuberkulose, Geschlech seid.
Apparat f. ultrakurze Wellen
(Diatrermie). Sprechstunden:
9.10 Uhr Farmacia da Oriem,
Pr. Coronel Enéas 24, von
10-11 u. 4 6 Av. João Pessõa
68 (ü. Ci e Odeon) Tel. 1862

Dr. J. Meyer, Curityba Jr. J. Meyer, Gurtiyda 7jähr. Praxis der Krankenh. in München und Nürnberg. Frauenarzt, Geburtshelfer, Chirurg. Erkrankungen der Harnwege, Röntgeninstitut, Höhensonne, Diathermie. Sprechst. in seiner Casa da Saude São Francisco. Rua São Francisco 165. Montag bis Freitag 2-12 u. 2-4 Uhr Sonnabend 2 12 u. 2 3 Uhr

Bar e Restaurante Paraná

Curityba - Rua 15 de Nov. 273 - Paraná Restaurante de 1a. ordem



ZAHNARZT FRIEDRICH BAUS 33 Jahre Perufserfahrung, Zahnarzt im Welt-

kriege — Hoch "Sul America" - Hochhaus CURITYBA 4. Stock, Seal 403

Drogerie Apotheke **MINERVA** Ponta Grossa

GRIMM & CIA. Vertrauensw. Fachleute Av. Vic. Machado 22 Telefon 392

Richard Kempfer in Deutschland approb. Zahnarzt – CURITYBA

Konsultorium: Sul-America-Geb. – Rua 15 de Novembro 608 (3. St.) Sprechst: 8–12 ii. 2–3 Sonnabend 8–12 Uhr

Samen aller Arten Blumengebinde in der Loja Flora Paraná -

Charlotte Frank

CURITYBA Avenida João Pessão 7 Phone 708

Bäckerei GLORIA Irmãos Volgi

Ponta Grossa Rua Santos Dumont 94 Tel.259, Caixa postal 119 Filiale :

Rua 15 de Novembro 36

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 **unesp^{\circ}**, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32





Ortsgruppe São Paulo Bellenversamminngen:

Belle Jardim Umerica, Donnerstag, den 24. Geptember, 20.30 Uhr, im Wartburghans. Zelle Mitte I, Bloc 1-8, Mittwoch, den 23. Sep 20,30 Uhr, im Wartburghaus

Belle Mitte III, Moder-Braz, Freitag, ben 25. Sep-tember, 20,30 Uhr in der Schule Moden-Braz. Belle Sant'Anna, Freitag, den 4. September, 20,30 Uhr, in der Bar Triangulo, Chora Menino. Belle Villa Marianna, Montag, ben 7. Ceptember, 20,30 Uhr, im Saale Mertens, Judianepolis.

Block Cao Gactano, Montag, den 7. September, 20.30 Uhr, im dortigen Zellenheim. Belle Capeiras, Sonnabend, den 5. September, 18.30 Uhr, bei Pg. Track.

Bellen-Schulungeabende

(Thema: "Die geopolitische Lige Dentschlands".

Zelle Jardim America, Donnerstag, den 10. September, 20,30 Uhr. im Wartburghaus. Zelle Mitte I, Block 1—8 Umgelegt auf Mittwoch,

ben 9. September, 20,30 Uhr, im Wartburghaus. 3elle Mitte II, Block 11—18, Mittwoch, den 16. September, 20,30 Uhr, im Wartburghaus.

Selle Mitte II, Moora-Braz, Freitag, den 4. September, 20,30 Uhr, in der Schule Moora-Braz. Zelle SaufUnna, Freitag, den 18. September, 20,30 Uhr, in der Bar Triangulo. Chora Menino. Belle Billa Marianna, Montag, ben 21. Ceptem= ber, 20,30 Uhr, im Saale Mertens, Indianopolis. Blod Sko Caetano, Montag, bei 28. September, Uhr, im bortigen Bellenheim.

Belle Cancirae, Sonnabend, den 19. September, bei Pg. Trach. Beginn 18,30 Uhr. Die Schulung fängt um 19,30 Uhr an. Gäfte find willtommen.

Ortogruppe Cantod:

Amtsleiterbesprechung, Mittwoch, ben 15. September, 20.30 Uhr, in der Germania. Ferner werden die Parteigenoffen auf das Ginmeibungsieft unierer Deutschen Schule am 7. Gep= tember aufmertjam gen acht, wogn bas Ericheinen eines jeden felbstverständliche Pflicht ift.

Ortogruppe Campinad:

Allgemeine Mitgliederpflichtversammlung am erften Montag jeden Monats im Parteiheim, Rua Ferreira Penteado 132.

Belle Conceição: Schulungsabend jeden britten Belle Canta Cruz Schulungsabend jeden dritten

Moutag daselbst. Zelle Rio Claro: Psslichtversammlung am ersten Donnerstag jeden Monats; Sprechabende an jestem weiteren Donnerstag im Dentschen Berein Claro. Beginn 20 11hr.

Belle Carioba: Rimmet bis anf weiteres an ben Bersammlungen ber DG., Campinas teil. Belle Jundiahn: Pflichtversammlung jeden zweiten

Somnabend im Monat. — Schulungsabend jeden vierten Sounabend im Monat bei Kg. Dräffig, Kna Prudente de Moraes 124.

Belle Rova Europa: Pflichtoersammlung jeden ersten Dienstag u. Sprechabend am letten Dienstag jeben Monats.

Stütpunkt Ribeirko Preto: Pflichtversammlung am ersten Mittwoch; Sprechabend am dritten Mitt-woch jeden Monats im Saale der Dentschen Schule, Rua Gonçalves Dias 20, Beginn 20 Uhr.

Block Araraquara: Pflichtversammlung jeden er-iten Sonnabend im Monat. — Sprechabend eden britten Connabend bei Pg. Kern, Rua 9 Julho 161.

Blod Catanduva: Bflichtversammlung jeden letten Sonnabend des Monats, 20 Uhr, Rua Ger-

Blod Rio Preto: Pflichtnerfammlung, am 1. Connabend und Sprechabend am 3. Sounabend jeden Monats, bei Pa. Alfred Richter, Praça Rio

Ortogruppe Prefidente Wencestan :

Mitglieberversaumulung jeden 1. Sonnabend im Monat, Schulungsabend jeden 2. Dienstag. Schulungsabende: Zelle Presidente Prudente,

jeden Sonnabend. Block Regente Feijó, jeden Sonnabend. Block Kolonie Tannenberg, jeden Sonnabend.

Blod Residente Bernardes, jeden Sonutag. Blod Sto. Anastacio, jeden Dienstag. Blod Rio Beado, jeden Sonnabend. Blod Quellental, jeden Sonnabend.

Stütpunft Terenod:

Schulungsversammlung jeden 2. Sonntag und Pflichtversammlung jeden letten Sonntag im Monat. Versammlungsplat: Schulnenban des Deutsch= Brafilianischen Schulvereins.

Ortsgruppe Enrityba:

(Sämtliche Berauftaltungen im Unftloff-Baus).

Berauftaltungen im Ceptember: Mitwod, den 9. 9. — Zellenabend der Zelle B Freitag, den 11. 9. — Zellenabend der Zelle A Freitag, den 18. 9. — Ortsgruppenverjammlung Mittwod, den 23. 9. — Zelle B, Blockabend Freitag, den 25. 9. — Zellenabend der Zelle C Sportabteilung: Antreten am 13. und 27. Gept.

Belle Bonta Groffa :

Freitag, den 18. September, Schnlungsabend Sonnabend, den 3. Oktober, Zellenabend Sonntag, den 4. Oktober, Picknick in Villa Velha (Die beiden letzten Beranskaltungen sinden in Ans wesenheit des Ortsgruppenleiters Pg. Hoffmann statt)

Ortsgruppe Nictheron:

Veranstaltungen im September : Vom 4—14. September, Gemeinschaftsempfang am Rundfunt vom Nürnberger Parteitag.

September, Ortsgruppenversammlung, 20,45

22. September, Blockabend, 20,45 Uhr. 29. September, Kameradschaftsabend, 20,45 Uhr. Un allen Dienstagsabenden ift Pflichtversammlung für die Vitglieder der D. G. im "Deutschen Haus" An den Sonntagen tommen Volksgenossen ir Deutschen Saus zusammen und finden bort eine

Arbeitsgemeinschaft der deutschen Fran im Alusland

Eprechstunden Mittwoch und Freitag uon 2-6 Uhr nachmittags. Sandarbeits-Stunde jeden Freitag

3eile Sant'Ruma, Blocknachmittag, am 7. September, von 14—16 Uhr. Dentsche Schule. 3elle Villa Marianna, Block I: Blocknachmittag, am 17. September, von 14—16 Uhr, in der dentschen

chule Villa Marianna. Block II: Blockabend, am 11. September, von 20-22

Uhr, Rua Humberto Primo 56. Block III: Blockabend, am 11. September, von 20-22 Uhr, Rna Balthafar Lisboa 48.

Belle Jardim America, Blochnachmittae, am 14.
Sept., von 15—17 Uhr, Kna Secar Freire 218.
Zeile Acclimação, Bloch I, Blochnachmittag, am 8.
September, von 14—17 Uhr, Kna Sephira 423.
Bloch II. Blockabend, am 9. September, von 20—22.

Ilhr. Kua Vella Cintra 2310. **3elle Mitte,** Block I, Blocknachmittag, am 11. September, pon 15—17 Uhr, im Wartburghaus. Blod II, Blockabend, am 11. Ceptember, von 20-22

Anrora 186. 3elle Moden-Braz, Block I, Blocknachmittag, am 11. September, von 15—17 Uhr, N. Cannto Saraiva 5 Blod 11, Blodabend, am 11. September, von 20-22 Uhr, Rua Canuto Saraiva

Belle Jardim Enropa, Blodabend, am 7. September, uon 20—22 Uhr, Mra Athenas 19.

Stütpunkt Mana, Blocknachmittag, am 6. September, von 15—17 Uhr, im Hause von Frau Schuned. Belle Campo Bello, Block I, Donnerstag, den 11. September von 20—22 Uhr, im Saale von Herrn



Dentsche Arbeitöfront

Ortharuppe S. Baulo = Av. Cão Zoão 239, 1. Ctod

Die Sprechstunden find jeden Abend anger Sonnabende von 18.30-20 Uhr. Gbenfalls für Stellen= permittling.

Bellenverjammlungen:

Belle Modea-Brag, Sonnabend, ben 5. September,

Belle Liberdade, Freitag, den 11. Ceptember, 20.30

Bel'e Sta. Ephigenia, Donnerstag, 17. September, 20,30 Uhr, im Wartburghans.

Belle Mitte, Freitag, 18. September, 20.30 Uhr,

Belle Billa Marianna, Sonnabend, 19. September, 20,30 Uhr, Dentsche Schule. Belle Jardim America, Montag, 21. September,

20.30 Uhr, Turnverein. Zelle Jardim America,

Mock 2, Dienstag, 8. September, 20.30 Uhr, Rua Batatues 348.

Block 3, Dienstag, 8. September, 20,30 Uhr, Sportflub, Avenida Tuenman.

Schulungeabende:

Montag, ben 14. September, für die Amtswalter und Zellenwalter, 20 Uhr, Wartburghaus. Montag, 21. Ceptember, für die Mitarbeiter ber

Zeisenwalter und andere Aff., 20 Uhr, Wart=

Kameradschaftsabend, Sonntag, 6. September, 19.30 Uhr, Lyra, aufchließend Tanz.

Fotgende Att. werden gebeten, sich am Freitag, den 4. bzw. 11. September, im Geschäftszimmer beim Zellenwalter der Zelle Liberdade zu melden: Anger Erich, Hofmann Karl, Hofmann Hugo, Daßler Richard, Dorscheid Peter, Engel Alfred, Anger Erich, Hofmann Karl, Polmann Hugo, Dazler Richard, Torscheid Beter, Engel Affred, Finsterbusch Otto. Hartl Andreas, Hutmacher Joshann, Korif Bernhard, Kraemer Arthur, Drojz Jastob, Plente Willi. Renkert Julius, Rieder Otto, Rudolf Panl, Rothe Wilhelm, Rubly Friedrich, Mitter Alfred, Uhl Josef.

Ortegruppe Santos Monat September.

Sonnabend, den 5. 9. — Fachschaft Handwerfer

Bootsban im Heim.
Sonntag, den 6. 9. — Beteiligung der Arbeitsfront am Volksfest auf dem Bugre. Montag, den 7. 9. — Einweihung der deutschen Schule Santos, unter Mitwirkung der D.A.F.=

Singichar. Montag, den 7. 9. — Grundsteinlegung des D.A.F-Heim des Stügpunktes Pedro Barros-Juquia-

Dienstag, ben 8. 9. — Nebnigsabend für portn= giefische Sprache. Mittwoch, ben 9. 9. — Fachschaft Sandwerfer

Bootsbau im Beim. Freitag, den 11. 9. - Singfchar Hebungsabend

Voranzeige

Die Saarkantate

10. Feierabend unferer Organisation Rraft burch Frende D.A.F.=Singichaar vereinigt mit Schubert=

Thema bes nüchsten Foto-Wettbewerh "Unfere Arbeits-Rameraben bei ber Arheit"

Ortsgruppe Curityba:

Montag, den 7. September, Belle I im Buftloff= Saus.

Dienstag, den 8. Sept., Zelle **II** im Bujtloif-Haus. Donnerstag, den 24. September, Ortsgruppenvers jammlung im Handwerfer, um 20,30 Uhr.

(Beschäftsstelle: Sprechstunden jeden Dienstag und Freitag von 17,30—19 Uhr. Travesja Marumby (CO, 1. Storf.

Deutschöfterreichische Vereinigung in Südamerika (Sitlerbewegung)

Landedgruppe Brafilien

Un alle Rameraden der DG. S. Paulo, 3G. Mitte

Mit der vom LJ. angeordneten Geschäfts=Neu-ordnung ersolgt die Ausgabe neuer Ausweiskarten. Es sind ab 1. September nur jene Kdd. als aktive und DN=Mitglieder anerkannt, die bis dahin die nene Answeisfarte mündlich o er schriftlich beantragt haben und allen ihren Beitragsverpflichtungen bis einschl. Dezember 1935 nachgekommen sind.

Die gebiihrenfreie Lieferung des Berbandsorgans Der Dentschöfterreicher" erfolgt nur gegen Rach= meis der Beitragszahlung zumindest des Vormonates. Dienststunden werktäglich von 6—8 Uhr, außer Mittwochs und Camstags im Beim, Rua 15 de Rovembro 44a.

Postanschrift: Deutschöfterreichische Vereinigung Caira Pojtal 2015, S. Paulo. Die Leitung.

Ortegruppe São Paulo

Bellenabende:

Villa Marianna und Bosque, Jeden ersten Don-nerstag des Monats um 8.30 Uhr. im Brahma-Bräuftfibel, Rna Domingos de Moraes 99. Lapa, jeden erften Donnerstag bes Monats im

Sanje des Bellenleiters. Indianopolie, jeden erften Donnerstag des Monats. Zant'Aluna, Freitag, 4. September, 8 Uhr, im

Umtsranm Ortsgruppe Nio de Janeiro: Jeden Mittiouch Sprechabend, Rina S. Pedro 131.

Stiitpunfte. Univos. Ettente. Sonntag, 6. September, Nua Ant. Robrigues 85 (Heim der DAF). Lins. Sonnahend, 12. September. Flararé. Sonnabend, 12. September. Bello Porizonte.

Bello Porizonte. Jeden dritten Camstag im Monat, "Dentiches Beim"

Deutsche Schulhilfe

In diefen Tagen ging der Unfruf der Dentichen Schuthilfe binaus, der fich wiederum an das gejamte Dentschtum S. Paulos wendet und um die bringend notwendige Bilfe bittet. Die Durchfüh=

rung der Sammlungen hat der Bans Staden-Verein übernommen, bem in erfter Cinie Die Betreuung der dentschen Schulen des Staates S. Paulo obliegt.

Wenn wir auch annehmen tonnen, daß die Mehrzahl unserer Volksgenoffen, die immer wieder für alle Belange der Gemeinschaft einsteht, über die Cage der dentichen Schulen unterrichtet lft, jo wollen wir im Machfolgenden boch noch einmal die wichtigften Jahlen anführen, an denen ilch jeder überzeugen fann, bag großzügige Bilfe notint.

Die 14 deutschen Schnien S. Patlos und seiner Vororte, die es zu betreuen gilt, haben insgesamt 3000 Kinder, und dieje Sahl ift in ständigem Wachjen begriffen. Gin schöner Beweis filr Die Ceiftungen der den ichen Unierrichtsanftalten, aber qualeich auch ein Beweis bafür, baf bie Bilfe ber Gemeinichaft fich biefer Steigerung angaffen muß. Mus der ständig zunehmenden Sahl ber Schulfinder ergibt fich ble Motwendigkelt, die gum Teil völlig ungureichenden Unterrichtsräume gu verbiffern und ju ergungen. Bingu fommt, bag gahlreichen Eltern Schulgelbermäßigungen gewährt merben muffen, und bieje Ermägigungen machen für das vergangene Jahr die beachtliche Summe von 80 Contos aus, ein Musfall, der fich natur= gemäß für die einzelnen Schulvereine fehr bemert: bar macht.

Die Raumnot, mit der fast alle Schulen gu tämpfen haben, zwingt vier größere Schulen bazu, noch in diefem Jahre Erweiterungsbauten vorzunehmen, um den Unforderungen des kommenden Jahres einigermaßen gerecht werden gu fonnen.

In alle Volksgenoffen ergeht der Aufruf, ilch ftarfer noch als in ben vergangenen Jahren ein= zusethen für die Deutsche Schulhilfe. Wer unsern beuischen Schulen hilft, trägt mit bei gur Cofung einer ber wichtigften Mufgaben, Die unjerer Ge= meinschaft gestellt find: jur Erhaltung unferes ge= jamten Kulturerbes für die deutsche Jugend, die hier groß wird! Die Tat foll beweisen, baß unjere Gemeinschaft anch biefen ftarteren Unforde= rungen gerecht wird, in Erfüllung des Wortes, daß nur bas Wohl ber Gefamtheit bas Wohl bes einzelnen fein fann,

Einmal frei von der druckenden Schulbenlaft,

fann und wird bas bentiche Krankenhaus eine

Kraftquelle für das Deutsche Hilfswerk und seine jogiale Arbeit werben. Bis jest ift feitens ber

hiefigen deu fchen Volkstumsgruppe fehr wenig für

bas Brankenhaus geopfert worden, trogdem fteht

ein ichoner Gebantetompleg auf herrlichem Grund=

ftud. Es gilt jett, biefes Befittum burch bas

Denifche Bilfsmert ichuldenfrei gu machen und ba=

durch überhaupt dem Deutschtum S. Paulos zu

erhalten. Stehen wir den Kolonien von Rio de

Greise jeber einmal tiichtig in die Tasche und

opfere zur Erhaltung des Seutschen Brankenhauses

Janeiro und Porto Migre nicht nach.

Deutsche Volksgenossen!

Das Deutsche Krankenhaus ist in Not!

Fragen wir nicht, warum, wiejo, wes: halb? — Die Tatsache besieht!

1500 Contos Sypotheten belaften den Betrieb mit Sinfen und Amortisationsdienst, so bag tein Ranm bleibt für den Dienft an unferen bedürftigen Volksgenoffen, für ben Dienft an der Gemelnichaft. Stiftungen, bie ber verftorbene langjährige Bonner bes Krankenhauses in seinem Testament zugunften des Krankenhauses gemacht hat, haben sich bisher noch nicht als Bilfe erwiesen. Uberhaupt ist bas Krankenhans bisher der deutschen Kolonie bedauers licherweise fremd geblieben.

Das muß anders werden!

Jeder beutiche Volksgenoffe muß Unteil nehmen an bem Gefchick bes beutschen Urantenhauses.

Das beutsche Brankenhaus ift eine brennenbe Motwendigkeit für unfere Gemeinschaft und ebenfo wichtig wie gablreiche antere Deutschtums=Ginrich= tungen, die unfere Dolfstumsgruppe mit aners fennenswertem Opfergeift geschaffen hat und weiter erhalt. Es muß eingefügt werden in den alle foziaie Arbeit umfaffenten Rahmen des "Deutschen Bilfewerks" und muß damit Allgemeingut aller Dolfsgenoffen werben.

burch bas Deu.jche Bilfswerk einen wirklich nam= Es gilt, 1500 Contos zusammenzubringen, ba= mit das Bilfswert das Krankenhaus von feiner Schuld befreien fann.

Die Nationalsozialistische Dolfs: wohlfahrt der Ausland = Organifa= tion bat die Sammellifte mit dem namhaften Betrag von 250 Contos eröffnet.

Auf gur weiteren Tat!

Beil Bitler!

Jahlungen auf Konto Deutiches Bilfswerk-Stiftung Krankenhaus bil Banco Illemão Transatlantico und Banco Germanico, S. Paulo

Deutsch=Brafilianische Bandelskammer, S. Paulo

Vereln Denisches Krankenhaus Nationalschiafifiche Volkswohlfahrt, S. Paulo - Ausland-Organijation Verband Deutscher Vereine S. Paulos

Deutsche Funkstunde Curityba

Ausage P. R. V. 2 — 1480 kilocyclos Sendefolge am 8. September 1986: (von 8,30 bis 9,30 Uhr)

Badenweiler Marsch und Ansage. I. Opernteil, ausgeführt vom Orchester der Staats oper Berlin:

- 1. Cohengrin von Wagner, Vorspiel, 2 Teile 2. Die Meistersinger von Wagner, Vorspiel, 2
- 3. Melodie von Stuck, Tello mit Orgelbegleitung; Adagio aus dem bemolleKonzert von Schumann, Cello mit Orgelbegleitung: Drei Sterne von Weber, ausgeführt vom Bas. Chor
- 4. Iphigenie in Unlis von Bluck, Sestgesang vom Bas.-Chor
- II. 1. Hordy, was kommt von draugen rein. Dolks lied von Wolfram, gez. von Prof. Schmidt Doppelquartett
 - 2. Im Krug zum grünen Kranze. Volkslied von Zöllner, wie oben

5. Drunt in der Coben. Lied von Streder, ausgeführt rom Livselakow-Orchester

Derein Deutsches Biliswert

4. über die Prärie. Indianisches Eiebeslied, wie oben

Albjage und Hymmen.

Deutsches Photobaus Zimmer Schlachter & Alein

Mua Sta. Ephigenia 155 mit oder ohne Garage, sehr schone Lage, in ruhigem Telefon: 4=2718

Alle Facharbeiten - Morgenkaffee, billig zu Umateurarbeiten Alugenaufnahmen, ujw.

Photo-Albums und Photvartifel R. Maestro Cardim 116

Familienhause, mit oder

vermicten.

in reicher Auswahl. Indhammanananan

10 11 12 13 14 15 unesp^{*}, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

DR. G. BUSCH

Diplome d. Universitäten München und Rio de Janeiro.

Konsult,: R. Xav. de Toledos-A, App. 9, Tel. 4-3884. Sprechst.: tägl. 3 bis 6,30. San.stag 12,30 bis 3,30 Uhr. Chirurgie, Francen-leid., innere Medizin, Haute u. Gc-schlichts-Krankheiten, ultra-viol. Strahlen. (künstl. Höhensonne) u. Röutgenuntersuchungen. – Woh-nung: Teleph. 7-3007. Alameda Rocha Azevedo 11.

Spezialarzt

Innere Krankheiten

Speziell Magen-, Darm-

und Bronchialleiden.

Praça Republica 8

10-11 30 und 4 - 6 Uhr.



Condor-Flugdienst

Passagen, Luftpost und Fracht POSTSCHLUSS:

Sonntaus:	16.00 Uhr	Süden	bis Porto Alegre		
Donnerstags:	09 30 Uhr 09 30 Uhr 16.00 Uhr 18 00 Uhr	Europe Norden Norden Norden Süden bis Belém do Pará bis Porto Alegre		n do Pará	
Sonnabends:	17.00 Unr 17.00 Uhr 17.00 Uhr	Süd-n Matto Grosso Bolivien		bis Santiago do Chil- bis Cuyabá via Matto Grosso	

SYNDICATO CONDOR LTDA.

Telegramm-Adresse: "AERONAUTA"

SUCCURSAL S. Pau'o: Rua Alvares Penteado 8, Caixa 4017 Telefon 2-7919

Wer sein Geld stets in der

Tasche trägt, gibt es aus.

Legen Sie jeden Monat nur einen kleinen Betrag auf

Sparkonto

an, so erleichtern Sie sich das Sparen,

und das zurückgelegte erhöht sich um

Zins- und Zinseszinsgewinn.

SUCCURSAL SANTOS: Rua 15 de Novembro 19 Telefon 5001



Santa Ephigenia 271 Tel. 4-4446

Praça Patriarcha 6 Tel. 2-8332

Damen- und Kinderwäsche Bettwäsche — Pyjamas

Grosse Auswahl In eigenen Werkstätten hergestellt

Dres. Lehfeld und Coelho Dr. Walter Hoop

Rechisanwälte São Paulo, Rua Libero Badaró Nr. 30, Felef.: 2-0804 − 2. Stock, Zim. 11 − 16 − Postfach 444



Grand or de la cria de

VIGOR=

MILCH

Die beste Milch in São Paulo

S. A.

Fabrica de Productos

Alimenticios "VIGOR"

Rua Joaquim Carlos 178

Tel.: 9-2161, 9-2162, 9-2163

ର୍ଷ୍ଟି ଓ ଓ ସହ ବ୍ୟବଦ୍ୟ ବ୍ୟବଦ୍ୟ

Farben-Lacke-Pinsel

und alle übrigen Bedarfsartikel

für Hausanstrich und Dekoration

Müller&Ebel, R. José Bonifacio 114

Rua S. Bento 62, 1. St., Saal 1(im Hause Casa Ipanema)

Mamburg-Südamerikanische Damptschiftlahris-Gesellschaft

Seit 65 Jahren regelmässiger Südamerikadienst

General San Martin

fährt am 8. Sept. nach: RIO, MADEIRA, LISSABON, VIGO, BOULOGNE s/M BREMERHAVEN und

HAMBURG

La Coruna

fährt am 21. September nach RIO, LAS PALMAS und HAMBURG

General Osorio

fährt am 11 September nach MONTEVIDEO und BUENOS AIRES und am 29. Sept. nach RIO, BAHIA, PERNAMBUCO, MADEIRA, LISSABON, VIGO, BOULOGNE s/M BREMERHAVEN und HAMBURG.

Besondere Ermässigungen für Touristen

Passageanweisungen stellen wir von allen Orten Europas nach Brasilien aus.

GENERALAGENTEN:

Nach Rio da Prata

Kuckucksuhren

eingetrotten!

Deutsche Uhrmacherei

ereinsabzeichen in Gold - Silber - Metall Claus & Wittich Ltda.

Rua Formosa 46 A - São Paulo.

Gegen Husten und Heiserkeit

Dentide Siridapothete

Veabon-Pastillen

Schachtel 2\$500

Rua São Bento 23ª Pension Hamburgo

Rio de Janeiro

Deutsche Küche Angenehmfter Aufenthalt auch in der heißen Beit. Rua Cand. Mendes 84 Telefon: 25=3898

Bar Allemão

Indianopolis Av. Jandyra 11

ÄLTESTES DEUTSCHES Familienlokal Wilhelm Mertens.

Deutsched Gafthaus S. Paulo, Rua Triumpho 3 Telefon: 4-2189

Deutsche Küche, Tagespreis 8-12\$ - In nächster Nähe der Luz- u. Sorocab.-Station. Besitzer · Wiin. Ruf.

Hotel und Pension Baden-Baden

deutsches, bürgerliches Haus Rua Florencio de Abreu 63 Telefon: 2-4929.

Grosse, schöne Zimmer, gute Küche, Tagespr.: Rs. 10\$-12\$ / Monatsweise billiger.

Nr. 16~A

Rua Anhangabahú werden Sie mit allen Delikatessen, Wurstwaren. Butter, div. Qualitäten Brot, erstklassig bedient Tel. 4-2004 - Elsa Slefer.

Photo"Schmidt"

Kurt Brand Rua Aurora 186 (antigo 32) Umateurarbeiten Bergrößerungen Auskunft in allen Fachfragen Berkauf von Photoapparaten Telefon 4=5068

Rockmann & Lichtenthälei Rua Aurora Nr. 135

Aeltestes deutsches Möbelhaus Grosse Auswahl in kompl. Zimmern u. Einzelmöbeln. Auch TAUSCH und KAUF von gebraucht. Möbelstücken

Rua General Osorio 152. Tel. 4-1293 Feinste Wurstwaren, Butter, Käse, Delikatessen aller Art. Sämtliche Backzutaten. Lieferung frei Haus.

ARZTETAFEL

Dr. Mario de Fiori

Spezialarzi fiir allgemeine Chirurgie Sprechst.: 2-5 Uhr nachm., Sonnabends: 1-3 Rua Barão de Itapetininga 139 - II. andar - Tel. 4-0038

Facharzt

für innere Krankheiten.

Sprechstunden täglich v. 14-17 Uhr Rua Libero Badaró 52, Tel. 2 3371 Privatwohnung: Telefon 8-2263

Gerda H. Krug

dipl. Zahnärztin Praça Ramos de Azevedo 18 SÃO PAULO Sprechstunden von 7-11.30 und von 13 30-18 Uhr.

Telefon 4-5308 Deutsche Apotheke

Ludwig Schwedes

Rua Libero Badaro 45=B São Paulo - Tel. 2=4468 Dr. G. d'Andrade Diplomiert Universität Berlin

Spezialist für Haut-, Harou. Geschlechts-Krankheiten.

Kons.: Rua São Bento 36, 5, St. Tel.: 2-3443. Von 10-12 und 3-7 Uhr. Sonnabends nur von 10-1 Uhr. — Spricht Beutsch!

Ur. Erich Müller-Carioba

Frauenheilkunde und Geburtshilfe Röntgenstrahlen - Diathermie Ultraviolettstrahlen

Kons.: R. Aurora 1018 von 2-4,30 Uhr. Tel. 4-6898. Wohnung: Run Groenlandia Nr. 72. Tel. 8-1481

Sprechstunden: von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr abends. Sonnabends: von 8-12 Uhr. — Hochhaus Martinelli. 12. Stock, Corridor 1232, salas G und H. Tel. 2-7427

Preiswert

Kölnisch Wasser

Dentschen Alvothete = Vito de Fanciro

Rua da Alfandega 74 = Tel. 23-4771

Der angenehmste Familienausenthalt

ist immer noch in der alten

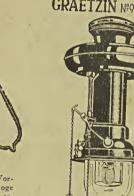
Largo Sta. Ephigenia 14.

Tel.: 4-7800

Petromax Grätzin

Alkohol-Lampen Gasolin-Lampen sind Qualifats-Erzeugnisse der Ehrich & Graefz AG. Berlin





führung und Kataloge mit Abbildungen er-halten Sie in folgen-den Fabrikslegern:

E. OLDENDORF - São Paulo

Rua Capitão Salomão 18 (hinter der Hauptpost) LEO VOOS - Rio de Janeiro

Rua São Pedro Nr. 90, 1.º andar

Das grösste und modernste

deutsche Aufschnittgeschäft Casa

Santo Amaro

FRANZ SCHLECKMANN Rua Anhangabahů Nr. 12 Telefon-Nummer: 4-2017

Verkauft nur

Santo Amaro der Firma

ALEXANDER EDER & CIA.

Rio de Janeiro Santos Rua da Alfandega 5 Rua 15 de Novembro 114

da America do Sul

Rua A'vares Pentezdo 17 (Ecke Rua Quitanda)

São Paulo - Caixa Postal 2885

Rua Libero Badaró 12 B Bar und Restaurant

Frühstückstisch 3\$000 BRAHMA-CHOPP

Jeden Abend von 8-12 Künstlerkonzert

Aços Roechling



Deutsche Stähle in allen Qualitäten und Qualitätswerkzeuge Icos Roechling Buderus do Brasil

Eigene Härtestube mit modernsten Einrichtungen

Schutzmarke

São Paulo

Filialen und Niederlagen in Brasilien:

Aços Roechling - Buderus do Brasil Ltda. Rua Florencio de Abreu, 65

Telefon 2-3441 Postfach 3928 Telegramm-Adr. : ", Roechling"

Rio de Janeiro

Aços Roechling - Buderus do Brasil Ltda.

Rua General Camara 136 Esquina da Travessa Bom Jesus Nos. 6-8 Telefon 3-5732 - Telegr.-Adr.: "Roechling" - Postfach 1717

VERTRETUNGEN:

Porto Alegre (mit Lager)

Bello Horizonte (mit Lager)

Fortaleza

- Belém

Dampfer

Gen. San Martin

General Osorio

Monte Pascoal

La Coruna

Cap Arcona Vigo

São Paulo - Santos - Rio - Victoria

Nach Europa

8. September

21. September

11. September 29. September

17. September 25. September 20. September 7. Oktober

25. September 14. Oktober

10 11 12 13 14 15 unesp^{*} 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

Erfrischend das beliebte Qualitätsproduft ber



Erzeugnisse vom Frigorifico